

La Voz de Guipúzcoa

Sábado 7 de junio de 1930

Diario Republicano

San Sebastián - Año XLVI Núm. 10.565

CARTERA DE UN SOLITARIO

POSIBILISMO

por Antonio Zozaya

En medio de la renovación de ideas que, en el orden político, se está realizando en España, después de la gestión funesta y ruinosa de la dictadura de Primo de Rivera y sus auxiliares, un grupo de políticos, cada día más nutrido y unánime, va ganando la opinión pública con un tópico, que es admitido por el vulgo como verdad inconcusa y axiomática y que conviene examinar, por ser él, tal vez, una de las causas del entorpecimiento de todo avance en nuestra patria. Ese tópico es la afirmación de que en Política conviene no aspirar a lo perfecto, sino a lo posible, no a lo ideal, sino a lo practicable y realizable en el actual momento; que hay que atender a lo que se denominó por los tratadistas "cuestión de eficacia" y que hay, en suma, que "anar con pies de plomo", como recomendaba Bacon y trabajar por la instauración de un régimen respetuoso con todos los intereses, cauto y reposado, en un "posibilismo", como el que sirvió de bandera, en sus últimos años, a aquel orador maravilloso y vacuo, propagandista insignie y gobernante deplorable, que se llamó don Emilio Castelar.

En los momentos actuales todo el mundo es republicano; pero todo el mundo quiere que sobre los ideales abstractos prevenga los supuestos axiomas de nuestro refranero: "Quien mucho abarca poco aprieta". "El que todo lo quiere todo lo pierde". "Hay que prefiere lo cierto a lo dudoso". "Más vale pájaro en mano que ciento volando"... Y otras cien vulgaridades por el estilo, que ahora se quiere que sean norma y guía de la conducta cívica.

Es cierto que debemos contentarnos con un mínimo de Democracia, para que pueda su conquista ser segura algún día y que una transformación de la sociedad honda y radical no podría ser duradera? La experiencia nos dice lo contrario. Once años lleva en Rusia implantado el régimen soviético, el más radical, trascendental y violento que han visto los siglos, y no lleva camino de volver el viejo zarismo, con sus sistemas autoritarios y sus instituciones jurídicas individualistas. En cambio, en España llevamos más de un siglo de ensayos paulatinos, de avances meticulosos y de "paños calientes". Y, al cabo de ellos, solamente hemos conseguido que todos los niños de España sean devotos del Corazón de Jesús y que todos los adultos se asusten ante la sola posibilidad de que puedan volver a celebrar sus sesiones las Cámaras.

Eso de que hay que ir muy poco a poco es un criterio esencialmente burgués, propio de gentes que tienen asegurado el bienestar y que temen perderlo. Su posibilismo equivale en ellos a cautela; pero los millones de siervos que se reventan trabajando la tierra o sudando en el taller o en las minas o sobre las turbulentas olas del mar y que no ganan lo bastante para procurar a sus suyos una alimentación higiénica y una habitación sana, los incontables explotados que nuestros sistemas de tributación, que encarecen los artículos de consumo, las víctimas de la propiedad del suelo y de los grandes instrumentos de cultivo y de producción, todos esos no se haga justicia y que la iniquidad se aminore o cese; hablarles de sistemas mixtos, de compensaciones y de atenuaciones, que perpetúan lo actual, sin más que algunas pequeñas variantes, que interesan a las clases altas y medias, es hacerles objeto de una burla sangrienta. Si hay que esperar a que varias generaciones mueran de hambre y de desesperación para que no se repitan los errores de miles de millones que varios guerreros no sean tan frecuentes y para que unos hombres no se arrastren en la miseria y la ignorancia mientras otros acaparan mil veces la fortuna de Séneca y de Trimalción, impidiendo, intelectual y material, en tal caso más vale que siga todo como ahora, pero sin engaños ni hipocresías, ni caudillajes pseudo-democráticos agradables a los millonarios que llevan a sus hijos a los colegios de jesuitas y que no temen llamar a los socialistas con arreglo a las doctrinas de León XIII.

Se asegura que, si se intentara transformar rápidamente el régimen político y social, vendría una rápida reacción. Pues no vendría sino lo que tenemos; porque ¿se me quiere decir que hoy y el siervo de la gleba, si no es una cuestión de nombre? El cacique no tiene el derecho de pernada, pero sí el de hacer morir de ham-

bre a las mujeres pobres que se niegan a entregarse a sus ansias libidinosas. ¿Qué soberanía es la del elector que, una vez cada cuatro años, deposita una papeleta en la urna, las más veces por coacción y otras muchas con la seguridad de que será sustituida por otra? Para eso lo mejor es no votar, pero saber que se es esclavo. "Hagamos lo posible" es lo mismo que "cambiamos la apariencia de las cosas y sigamos aprovechándonos de un régimen de desigualdad".

Pero ya no estamos en el siglo diecinueve. Los partidos conservadores y liberales, constitucionales y posibilistas, están mandados retirar y ya no hay más que dos: el de los bien avenidos con lo presente y el de quienes desean implantar el gobierno de todos. A un lado se hallan los amantes de las tradiciones religiosas, políticas y sociales, unidos en apretado tacto de codos; a otro los que quieren que todo cambie de un modo radical y definitivo. Con éstos, procediendo siempre con desinterés y altruismo, se hallan hombres íntegros y abnegados como Gabriel Alomar, como Fernando de los Ríos, como Marcelino Domingo, como Indalecio Prieto y Alvarado de Albornoz; al otro se hallan los militaristas dictatoriales, los retrógrados, los grandes propietarios. Y entre ambos los conciliadores de cuya buena fe no tenemos derecho a dudar, pero que no nos merecen igual afecto que los que todo lo exponen para no ganar nada, en aras de la justicia universal.

¿Que los ideales pueden no ser realizables? Todo lo ideal es real, si no en el sentido hegeliano, en el moderno rigurosamente científico. No es cuerdo edificar sobre cimientos viejos, ni pedir parsimonia cuando el dolor humano eleva cada día clamores más desgarradores y apremiantes y cuando estamos convencidos de que todos los posibilismos han acabado en hacer andar a los pueblos ilusos hacia atrás.

(Prohibida la reproducción).

Peligros de la impopularidad

El vecindario de Morarrastra y apalea a un edil

(POR TELEFONO)

Madrid, 7.

Dicen de Mora de Toledo que hace dos años acordó el Ayuntamiento hacer un reparto vecinal, a fin de atender mejoras inaplazables. Esta medida se acogió con algunas protestas; pero, aunque con dificultad, fué cobrándose el impuesto.

De los últimos trimestres del año pasado quedaba gran cantidad sin satisfacer, y hace unos días se presentó el agente ejecutivo con objeto de cobrar los recibos atrasados. El elemento obrero, principalmente, se negó a pagar, y hoy, a las tres de la tarde, comenzó a afuir a la plaza del Ayuntamiento numeroso público, entre el que predominaban las mujeres, para protestar contra dicho reparto.

Poco a poco fué aumentando el público, y a las seis de la tarde el número de personas congregado en la plaza se aproximaba a tres mil, que a grandes gritos reclamaban la supresión de dicho reparto.

Cuando los ánimos estaban muy excitados, un individuo tuvo la fatal ocurrencia de decir que se debía pagar el impuesto. La mole humana se arrojó sobre él y con grandes trabajos consiguieron los guardias municipales recoger al citado individuo, el cual se hallaba ensangrentado.

Inmediatamente se reunió el Ayuntamiento para tratar sobre el asunto, y después de largo rato el alcalde salió al balcón, diciendo que el Ayuntamiento había acordado no cobrar el reparto. Esta noticia fué recibida con grandes muestras de júbilo, y el alcalde fué sacado en hombros y llevado así hasta su domicilio.

Pronto volvió la multitud a reunirse ante el Ayuntamiento, requiriendo la presencia de un concejal que, según parece, había manifestado que debían pagar porque tenían viñas y olivares. Cuando terminó la sesión, los protestantes penetraron en la sala en busca del citado concejal, y al no encontrarle, lo buscaron detenidamente por toda la casa, hasta que lo encontraron en el domicilio del alguacil, debajo de una cama. De allí lo sacaron y, arrastrándolo por las habitaciones, fué atrozmente acometido por la muchedumbre, que le produjo numerosas heridas.

También fué agredido el secretario del Ayuntamiento, el cual pudo librarse del furor de la multitud.

Poco después de las ocho quedó restablecido el orden.

Los húngaros piden rey

BRUSELAS, 6.—Varios caracterizados jefes de los monárquicos de Hungría, han visitado ayer a la ex emperatriz Zita y le han manifestado que cuentan con el concurso de importantes personalidades, algunas muy allegadas al regente Horthy, para un próximo cambio de régimen en Hungría. (Argos).

ACUERDOS DEL GOBIERNO

A mediados del mes actual se autorizará la celebración de actos políticos

Las hipotéticas elecciones serán antes de fin de año y para Cortes ordinarias

Desde el lunes podrán hablar como quieran los catalanes y lucir su bandera.-Nuevo gobernador de Madrid.- Una fórmula de arreglo con la Diputación de Sevilla

(POR TELEFONO)

Madrid, 7.

ECONOMIAS EN FERROCARRILES

El asunto más importante de los tratados en el Consejo de ministros de ayer es el relativo a los ferrocarriles.

La nota facilitada por el ministro de Fomento es explícita, pero a pesar de ello los periodistas quisieron conocer la opinión del ministro de Hacienda y se entrevistaron con él para que les hiciera algunas manifestaciones, y el señor Argüelles dijo:

—Hemos fijado las cifras de la Caja Ferroviaria, lo que a juicio del Gobierno es lo más interesante. En primer término se ha redactado y aprobado el presupuesto de liquidación, que no ha habido más remedio que hacer, y en segundo lugar se ha acordado el presupuesto definitivo de la Caja Ferroviaria. Los gastos hasta fin de junio se elevan a 94 millones, sin contar los relativos al ferrocarril de Santander a Calatayud, que serán objeto de un estudio especial.

El presupuesto definitivo de la Caja será de 230 millones, y por ello los gastos correspondientes al segundo semestre serán de 115 millones, sin contar las cargas financieras y compromisos adquiridos por el Estado.

La economía que se obtiene con el nuevo plan ferroviario es de la mitad de la cantidad calculada, ya que el presupuesto para el año actual se elevaba a 700 millones, y eso que del arrastre del año 29 había 50 millones de pesetas.

LA AUTORIZACION DE ACTOS POLITICOS

El Consejo se ocupó de la conveniencia de autorizar nuevamente los actos políticos, y se acordó autorizarlos a partir de mediados del mes actual.

EL IDIOMA Y LA BANDERA DE CATALUÑA

Otro acuerdo del Consejo fué el aprobar el decreto autorizando el uso del idioma y bandera catalanes, y derogando el decreto de la Presidencia que limitaba dicho uso e imponía sanciones. El decreto será firmado el lunes por don Alfonso.

También acordó el Consejo no caer Montjuich al Ayuntamiento de Barcelona, por entender que cesiones de esta índole sólo pueden ser acordadas por las Cortes.

EL PLEITO DE LA DIPUTACION DE SEVILLA

Asimismo se ocuparon los ministros del pleito pendiente con la Diputación de Sevilla, aprobando una fórmula de arreglo, que hoy será sometida a los comisionados sevillanos.

Los ministros guardaron impenetrable reserva acerca de esta fórmula.

Del ministerio de Marina se aprobó un expediente en virtud del cual se restablece la situación que tenían los funcionarios del departamento en tiempos del almirante Cornejo y que fué modificada por el señor García de los Reyes.

EXPEDIENTES DE MARINA Y TRABAJO

Del ministerio del Trabajo se aprobó un expediente de Seguros que se refiere a la adaptación de servicios a las necesidades actuales, pues, como es sabido, a la Dirección de Seguros se incorporan los relativos al campo y los obligatorios.

También se aprobó un expediente de calificación condicional de casas baratas. En virtud de un decreto de la Dictadura este asunto estaba en suspenso y las sociedades no podían seguir las construcciones. Ahora se concederá la calificación condicional, en virtud de la cual las sociedades que se dediquen a la construcción de casas baratas gozarán de la exención de tributos, siempre y cuando reúnan las condiciones que se exigen, de acuerdo con el dictamen de la Comisión interministerial, que el Consejo aprobó.

NUOVO GOBERNADOR DE MADRID

El Consejo acordó el nombramiento del conde del Valle de Suchil para el Gobierno civil de Madrid. Este nombramiento será firmado el lunes. El actual gobernador es el

AGUAS DE SOBRON Y SOPORTILLA

Afecciones de estómago, hígado, intestinos y de la nutrición.—Apertura el día 15 de junio.—Trato excelente.—Tif.: Bergüenda, n.º 1. Pedid en farmacias, etc.

que lo fué durante la dictadura, y su política de sistemático favoritismo hacia los elementos upetistas había provocado grandes protestas y algunos conflictos.

LA DEVOLUCION DE LAS MULTAS EXTRALEGALES

El ministro del Trabajo dijo a los periodistas que el Consejo se había ocupado del asunto relativo a la devolución de las multas extralegales. Fué examinado el informe del Consejo de Estado pero no se llegó a adoptar ningún acuerdo sobre la cuestión.

LO DEL FERROCARRIL ZAMORA - ORENSE

Los ministros examinaron asimismo las peticiones formuladas por elementos de Galicia que desean que el ferrocarril Zamora-Orense se construya según se proyectó en tiempos del conde de Guadalquivir.

El Consejo se enteró de que las Diputaciones y los Ayuntamientos de Galicia están dispuestos a dimitir, y los obreros a declarar el paro general, si sus peticiones no son atendidas.

Las obras del citado ferrocarril no se suspenden, desde luego. Lo que se hace es suprimir la doble vía y acompañar los gastos a las disponibilidades económicas, dándose por lo tanto a las obras un ritmo más lento.

Se trató también en el Consejo de la reforma de las plantillas de los ministerios, quedando el asunto pendiente de las normas que dicte el ministro de Hacienda.

NO HAY FECHA PARA LAS ELECCIONES

Asimismo se ocupó el Consejo del Censo electoral, pues el Gobierno insiste en su propósito de celebrar elecciones generales este año aunque por ahora no se establece la fecha. Desde luego, el Gobierno quiere que las elecciones se celebren antes de que finalice el año.

Las Cortes que se constituyan serán constitucionales, es decir, ordinarias.

El próximo Consejo se celebrará el martes.

(Información oficiosa de la reunión ministerial, en la segunda página.)

La salud de Cambó

Apenas habla, pero se encuentra bien

(POR TELEFONO)

Madrid, 7.

Comunican de Barcelona que el periódico "Las Noticias" publica una información de su corresponsal en Londres, dando cuenta de que el señor Cambó se halla casi restablecido de la delicada operación quirúrgica que le fué hecha en la garganta.

Añade el citado corresponsal que el señor Cambó obsequió días pasados con una comida a varias personalidades inglesas, entre las que figuraba el ex ministro de Comercio del último Gobierno conservador.

Termina diciendo que el señor Cambó habla muy poco y en voz baja, pero que su estado general es satisfactorio.

¿Ciervistas peligrosos?

Detenidos y multados por reunirse en una casa

(POR TELEFONO)

Madrid, 7.

Comunican de Pontevedra que por orden gubernativa se han impuesto las siguientes multas: de 1.000 pesetas al abogado señor Silva, de 500 al señor Echevarría y de 250 a los señores Bouzas, Moguerra, Pérez Togo, Rey y Quintana, todos ellos ciervistas.

Todos ellos fueron detenidos en el domicilio del señor Silva, a donde acudió la Policía por suponer que estaban celebrando una reunión clandestina.

Los agentes practicaron un registro en casa de dicho señor y se incautaron de documentos, que han sido entregados al juez.

La guerra civil en el Brasil

RECIFE, 6.—Dicen de Paraíba que el número de bajas de los milicianos en el encuentro que sostuvieron con los pereziristas en Agua Blanca es de 65. (United Press.)

¿OS TORTURA EL ESTOMAGO?

El dolor estomacal es indicio seguro de trastornos gástricos, cuyo origen radica en la hiperacididad. Esta dolencia dificulta las funciones digestivas, provoca las fermentaciones ácidas de los alimentos que aún no han sido digeridos y causa alteraciones peligrosas en las mucosas del aparato digestivo. Para librarse de tales afecciones y alcanzar el medio que conduce rápidamente a una buena digestión, tómese la Magnesia Bisurada. Media cucharada de las de café en un poco de agua de este antiácido después de las comidas, suprimirá las acedías, flatulencias, pesadeces, ardores y normalizará vuestras funciones digestivas. La Magnesia Bisurada es inofensiva y fácil de tomar. Se vende en polvo y en tabletas, en todas las farmacias. Los médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.

CONSEJO DE MINISTROS

Interesantes manifestaciones del ministro de Justicia sobre el restablecimiento del Jurado

El duque de Alba presenta al Consejo el proyecto de Federación Europea de Briand

Argüelles promete una nota sobre sus impresiones del semestre.-Las daños de las tormentas.-Las comunicaciones marítimas.-Nota de Fomento sobre la política ferroviaria

(POR TELEFONO)

Madrid, 7.

A LA ENTRADA

A las seis y media de la tarde los ministros quedaron reunidos en Consejo en la Presidencia.

El primero en llegar fué el ministro de Hacienda, al que los periodistas preguntaron si llevaba algo relacionado con los presupuestos, y el señor Argüelles contestó que aún no era tiempo y que en julio facilitará una nota recogiendo las impresiones del semestre.

El ministro del Trabajo fué interrogado acerca de las plantillas de su Departamento, y contestó que por ahora no hay nada sobre el particular, aunque está estudiando las para dejarlas en iguales condiciones que las de los demás Departamentos.

El ministro de Marina manifestó que llevaba al Consejo muchos papeles, pero que todos los asuntos tenían poco interés.

Por su parte, el ministro de Fomento manifestó que si quedaba tiempo daría cuenta del plan ferroviario.

El ministro de Justicia fué interrogado acerca de si en su discurso de la sesión de clausura del Congreso internacional de abogados había dicho algo con respecto al restablecimiento del Jurado, y el señor Estrada hizo las siguientes manifestaciones:

«No, no he dicho nada, porque de lo que pienso no hablo. Y aunque, ciertamente, como todo el mundo, deseo restablecer esta institución ciudadana, no puedo precisar por el momento acerca del particular, pues para restablecer el Jurado es preciso saber antes cómo ha de ser restablecido, pues ya se sabe, y yo lo sé muy bien por unos 27 años de vida profesional, que los mismos que ahora abogan por el restablecimiento del Jurado fueron los causantes de su descrédito, porque todos los ciudadanos rehusaron cumplir con su deber.

Yo creo, desde luego, que es necesario restablecer el Jurado, porque los magistrados reciben los sumarios de los hechos delictivos con la frialdad con que siempre se aprecian los escritos, y en esta materia se necesita de la conciencia y del corazón de los ciudadanos.

El asunto, desde luego, será tratado en Consejo de ministros, que decidirá su restablecimiento y la forma de hacerlo. Es necesario, antes de que se adopte ninguna resolución, tener la garantía de que cuando el Jurado se restablezca será eficaz. Yo creo que se tendrá esa garantía, porque estoy seguro de que por todos se cumplirá estrictamente con el deber de ayudar a la Justicia.»

SALE EL SEÑOR ESTRADA

A las nueve y media de la noche, el ministro de Justicia abandonó la Presidencia. Dijo a los periodistas que salía antes que sus compañeros porque tenía que ir a cambiarse de ropa, con objeto de asistir al banquete que se daba en el Ritz en honor de los delegados que asisten al Congreso internacional de abogados.

A LA SALIDA

El Consejo terminó a las diez menos cuarto, y a la salida tanto el presidente como los ministros dijeron que todo lo tratado y acordado en el Consejo estaba consignado en la referencia oficiosa, negándose a hacer manifestaciones.

LA REFERENCIA OFICIOSA

Dice así la referencia oficiosa que se facilitó:

«Estado.—El duque de Alba requirió la atención del Consejo sobre el «memorandum» relativo al proyecto de la Unión Federal Europea, redactado por M. Briand, sin prejuzgar la respuesta que en su día dé el ministro de Estado en nombre del Gobierno de su majestad.

El Consejo se ha complacido en reconocer el interés que encierra el referido proyecto, las nobles ideas que lo inspiran, los cordiales vínculos que felizmente nos unen con la República vecina, cuyo ministerio de Negocios extranjeros es desempeñado por el autor de dicho proyecto, y el respeto y la simpatía debidos a la persona del señor Briand, que obligan al Gobierno de su majestad a tenerle siempre presente en primer lugar con el interés nacional y a examinar con mucho cuidado los problemas planteados por dicho «memorandum».

—Expediente autorizando al ministro para que en nombre de España ratifique el protocolo de 14 de septiembre de 1929 relativo a la revisión del Estatuto del Tribunal Permanente de Justicia Internacional de La Haya, y el firmado sobre la adhesión de los Estados Unidos a dicho Estatuto.

—Idem propuesta de casa destinada al Consulado de la nación de Hamburgo, por un valor de 132.258 marcos, con arreglo al capítulo noveno artículo único del vigente presupuesto.

Fomento.—El ministro dió cuenta del presupuesto de la Caja Ferroviaria y de la situación de las obras en curso, aprobando el Consejo la nota que aparte se publica.

El Consejo conoció noticias relativas a los considerables daños causados por los temporales en los pueblos de las provincias

de Madrid, Cádiz, Logroño y otros, y cambió impresiones sobre las peticiones que se han formulado para remediar la situación de los perjudicados.

El ministro dió cuenta de las medidas adoptadas para restablecer el tráfico en los lugares en que ha quedado interrumpido, y se acordó que el personal correspondiente informe detalladamente sobre la extensión de los daños para, a la vista del estudio, ver la manera de remediarlos.

Propuso el ministro y el Consejo aprobó

tre capataces y camineros de los fondos procedentes de las liquidaciones del Montepío.

Gobernación.—Cinco expedientes de agrupación de pueblos a los efectos de tener un secretario común.

Primero: Zamora, Padón y Pinuel; segundo, Tardenatas y Santidueñas de Vidriales; tercero, La Iniesta y Roales; cuarto, Villafeliz de Vidriales y San Pedro de la Viña, y quinto, Tardeobispo y Entrala.

En Alicante, Mancomunidad de los Ayuntamientos de Tababuena y Puebla de Rocamora, a los efectos de tener un solo secretario.

Marina.—Proyecto de reorganización de los servicios de los Cuerpos de Intendencia e Intervención de la Armada.

—Idem de concurso de las comunicaciones marítimas de soberanía.

—Adquisición por concurso de tubos subcalibres para la artillería de los buques de guerra.

—Fijando la edad de jubilación forzosa de los funcionarios de carácter civil que sirven en la Marina de guerra.

—Un expediente de libertad condicional.

Hacienda.—Distribución de los fondos del mes corriente.

Justicia.—Concesión de los beneficios de libertad condicional.

—Aprobación del presupuesto para la construcción de una prisión provincial en Málaga y autorización para contratar los servicios mediante subasta de arriendo con cargo al Estado.

Trabajo.—A propuesta del ministro se acordó proponer a S. M. la concesión de la medalla de oro del Trabajo a la Asociación Internacional de Periodistas acreditados cerca de la S. D. N.

El Consejo aprobó el dictamen de la Comisión interministerial sobre las condiciones que han de reunir las entidades cooperativas a los efectos de gozar del beneficio de exención de tributos en la construcción de casas baratas.

Aprobó asimismo la reorganización de los servicios de la Inspección general de Seguros y Ahorro, y la concesión de carácter oficial al Congreso Hispano Americano de Cinematografía.

Feliz arribo

De los astilleros ignacianos al puerto gubernativo

Ya han llegado a puerto los pliegos botados a las aguas subterráneas del clericalismo andante en los astilleros del Círculo de San Ignacio. Hablamos ya de estos pliegos, enésima edición de otros que discurrían por los mismos conductos durante la etapa dictatorial. Celebramos que se hayan descubierto ahora los valientes nautas del bajel antidonostiarra. La maniobra queda con ellos perfectamente definida.

Pero es curioso que se embocen con su carácter de ex parlamentarios. ¡Curiosísimo y algo cínico! Siete años han tardado a actuar como ex parlamentarios. Y cuando sacan la cédula, no es para pedir—como fuera lógico—la restitución de vida y fueros a la institución parlamentaria, ni para protestar enérgicamente contra los que la atropellaron, ni para pedir el rápido restablecimiento de las leyes fundamentales al amparo de las cuales recibieron su investidura. Piden, lisa y llanamente, que no se atienda a lo que piden las clases industriales y mercantiles de San Sebastián. No han salido a la superficie como ex parlamentarios, sino como ignacianos, para cumplir un mandato que recibieron junto al bar americano del Círculo de San Ignacio y para relevar por unos instantes al señor Loyarte en su pesado papel de vestal iracunda de la moral pública.

Dicen que hay muchas firmas en los pliegos. Desde que la Dictadura enseñó la manera de llenar pliegos con firmas, el argumento no puede impresionar a nadie que tenga dos dedos de sentido común. Pero aun cuando sean muchas, y no figuren entre ellas las de los criados, lacayos y otros servidores domésticos de estos ignacianos, ¿serán tantas las firmas como personas se congregaron frente al Círculo Mercantil y ante la Casa Consistorial para refrendar espontáneamente las peticiones que el Círculo de San Ignacio no quiere ver atendidas por el Gobierno?

UNA NOTA DEL MINISTRO DE MARINA

Después del Consejo, el ministro de Marina facilitó la siguiente nota ampliatoria de algunos asuntos de su departamento:

«En el proyecto de comunicaciones marítimas de soberanía, se mantienen todas las existentes que se intensifican, concediéndose un ligero aumento en la subvención establecida hace diez años. Se atiende en gran parte a las peticiones que se han hecho al Gobierno por las entidades del archipiélago canario y se establecen comunicaciones rápidas entre Valencia y Baleares, conservándose la línea Palma-Tarragona, por la que con tanto interés abogaron las entidades económicas de esta última capital.»

OTRA NOTA DE FOMENTO

También el ministro de Fomento facilitó después del Consejo una nota oficiosa, en la que hace constar que es motivo de preferente atención por parte de los ministros de Hacienda y Fomento, el acompañar a las posibilidades económicas del país los planes que se refieren a ferrocarriles, y que aun cuando quedan pendientes algunas partidas de secundaria importancia y la liquidación de certificaciones del ferrocarril Ontaneda-Calatayud, calculase que en el primer semestre del presente año, los gastos de la Caja Ferroviaria serán aproximadamente -66.377.822 pesetas, correspondientes a créditos autorizados, y a 260.727.754 pesetas las obligaciones liberadas y por liberar, resultando por tanto una diferencia de 94.349.932 pesetas.

Añade que el presupuesto de gastos que se ha acordado para el segundo semestre del año en curso se cifra en 115.838.000 pesetas y que estas cifras no serán ampliadas y serán las mismas para los ejercicios venideros.

Agrega que con esto están bien aseguradas las atenciones presentes y no hay temores para el porvenir.

Dentro de las cantidades globales que anteceden—añade—se obtienen mayores ventajas, ya que las obras se han de realizar pesando las consideraciones técnicas y económicas, siendo preferible una moderación en el gasto que una renuncia a la empresa.

Suprimiendo lo superfluo y escalonado prudentemente los gastos, se logra la finalidad que persigue el Gobierno, que es la de atemperar a las exigencias económicas la marcha de los trabajos emprendidos en el ramo ferroviario.

La solución definitiva corresponde a las Cortes y el Gobierno deja a su soberanía las líneas directrices para una sana política ferroviaria.

¿Un error judicial?

Se declararon culpables para que no los maltrataran

(POR TELEFONO)

Madrid, 7.

Los abogados señores Ossorio y Gallardo, Barriobero, Veilla y Pou Sabater han elevado un escrito al jefe del Gobierno, solicitando el indulto de los ladrilleros Enrique Guiot Cabañas y Remigio Climent Ferrer, que fueron juzgados y condenados por un Consejo de guerra. Guiot fué condenado a la pena de muerte y Climent a cadena perpetua, como presuntos autores del atraco y muerte de un cobrador, en las calles de la ciudad condal, el 17 de enero de 1924.

El Supremo del Ejército y Marina, que revisó la causa, condenó a ambos a cadena perpetua.

Los mencionados letrados piden ahora que se indulte a Guiot y Climent y que se revise la causa, pues se trata de un doloroso error judicial, ya que los detenidos se declararon autores de un delito que no cometieron para que cesaran los malos tratos de que, a espaldas de la ley y al derecho humano, eran objeto por parte de la Policía.

Stalin triunfa

El partido comunista ruso aprueba la conducta del Gobierno de Moscú

MOSCU, 6.—El partido comunista ruso ha dado un amplio voto de confianza a Stalin y demás comisarios del pueblo, y han declarado que éstos no tienen la menor culpa del fracaso del movimiento de colectivización rural.

El partido votó una moción pidiendo que desaparezcán toda clase de diferencias de criterio en el seno del mismo. (United Press.)

Cuestiones escolares

El entierro del estudiante que se suicidó

Un catedrático ha suspendido a todos sus examinados

(POR TELEFONO)

Madrid, 7.

Comunican de Salamanca que durante toda la noche los estudiantes velaron el cadáver del infortunado compañero José Carrasco, colocado en la capilla del anfiteatro de la Universidad.

Por la mañana se celebró el entierro, que constituyó una imponente manifestación de duelo. El féretro fué sacado en hombros por estudiantes y depositado en la carroza fúnebre. Se recibieron infinidad de coronas con sentidas dedicatorias.

El duelo fué presidido por el rector, de canos y el señor Unamuno. También figuraba en la presidencia don Antonio Carrasco, tío del finado.

En la comitiva figuraban todos los estudiantes y numerosas personas de todas las clases sociales.

Al llegar al cementerio, los estudiantes depositaron coronas y flores sobre la tumba del infortunado compañero.

Durante todo el día no se registró el menor incidente.

Ayer, en la Facultad de Farmacia de la Universidad Central, en los exámenes de Química Inorgánica, el catedrático don José Rodríguez suspendió a todos los alumnos.

Estos protestaron y produjeron alborotos que dieron lugar a que se reunieran el Claustro y la F. U. E. para ocuparse del asunto.

La F. U. E. elevó un escrito al Claustro, pidiendo la constitución de un tribunal especial para revisar el examen de los alumnos suspendidos en la asignatura de Química Inorgánica.

El vuelo del Zeppelin

Ayer llegó a Friedrichshafen el aerostato alemán

(POR TELEFONO)

Madrid, 7.

Ayer llegó a Madrid, procedente de Sevilla, el teniente coronel Herrera, que ha hecho el viaje a América a bordo del «Conde de Zeppelin».

Ha manifestado que las etapas del vuelo se han hecho sin grandes dificultades, a pesar de que algunos decían que no podría cruzar el ecuador.

Añadió que a pesar de cuanto se ha venido diciendo acerca de lo peligroso de esa travesía, el dirigible ha atravesado el ecuador dos veces sin grandes dificultades. Únicamente tuvieron que sortear una horrible tormenta entre Pernambuco y Nueva York, sobre Puerto Rico, habiendo sido ésta la causa por la que el dirigible no amarró en La Habana.

El momento más peligroso del vuelo fué al atravesar el vértice, pues vientos fuertes azotaron al dirigible, pareciendo que iban a partirlo en dos.

Esta prueba ha sido una demostración de la magnífica construcción del aparato.

El principal objeto de este viaje ha sido el demostrar que el dirigible puede hacer perfectamente la travesía y recoger las fases meteorológicas de los distintos países visitados. Ha sido un ensayo con vistas al establecimiento de la proyectada línea de dirigibles, y miento de la proyectada línea de dirigibles, la prueba no ha podido ser más satisfactoria. Se ha demostrado que las coronas de chubascos y tormentas no son tan terribles como se decía.

FRIEDRICHSHAFEN, 6.—El «Graf Zeppelin» llegó al aeródromo a las 7'25 de la tarde, hora de Europa central.

Cuando apareció fué saludado con vivas y aclamaciones por un gran gentío, que se encontraba allí reunido desde hacía algunas horas.

En el viaje desde Sevilla ha tardado menos de veintiséis horas.

Los pasajeros manifestaron al desembarcar que se encontraban bien de salud y que el viaje había sido agradabilísimo.

El doctor Eckener, que fué el primero en pisar tierra, fué saludado por el burgomaestre de la ciudad, señor Schnitzler, en nombre de ésta y de todo el pueblo alemán.

Miles de miembros del Automóvil Club acudieron a presenciar la llegada del dirigible, haciendo el viaje en automóvil y algunos desde puntos muy distantes.

El doctor Eckener manifestó a los periodistas que el viaje del dirigible había constituido un éxito y había servido para resolver muchos problemas de los vuelos trasatlánticos.

Al pasar por la población fueron aclamados todos los tripulantes del dirigible. (United Press.)

Voladura de un almacén de municiones polaco

VARSOVIA, 6.—A consecuencia de una explosión ha quedado destruido el almacén de municiones de Thorn. Los daños materiales se calculan en más de dos millones de zlotys. (United Press.)

A las puertas del verano

Volvió el señor Prado tan dimisionario como se fué

Y asegura que no ha hecho en Madrid gestión alguna relacionada con las subvenciones

Hace ya mucho tiempo que se cultiva el equívoco en relación con las aspiraciones de San Sebastián. Los vociferantes, los cueros y los cavernarios se aprovechan a maravilla de unas circunstancias en que la verdad se arroja cuidadosamente entre verdades oficiales y resulta empresa inabordable desembozarla y cantarla monda y lironda. Y así van de un lado para otro insinuaciones, frases prometedoras, alusiones y requerimientos, que el tiempo, contra el cual no hay poder posible, y la irrefutable realidad se encargan de poner en evidencia.

Mientras las fuerzas vivas, acorraladas y con la moral perdida, mantienen una inactividad inexplicable, el equívoco ha tomado como pantalla al señor Prado. El señor Prado dimitió rotunda e inequívocamente, y para sustraerse a requerimientos emigró a Madrid. El menos despierto de los donostiarros pudo advertir que el señor Prado sabía bien a qué atenerse en cuanto a la suerte reservada a la mendicidad laboriosa que en nombre de San Sebastián se ejerció de Madrid a Barcelona y de Barcelona a Madrid. Pero en la ausencia del señor Prado se dió pábulo a la especie de que no todo estaba perdido, y los imaginativos esperaban ver aparecer al dimisionario confirmado en el cargo y con un buen cepillo repleto de limosnas.

La breve conversación de los periodistas con el señor Prado, más abajo transcrita, dice bastante de cómo es la realidad. Las insinuaciones, las apelaciones a la esperanza, las cómicas actitudes de los fariseos, han quedado en lo que el curioso lector verá: el señor Prado no ha visto en Madrid a ningún ministro; el señor Prado no es alcalde de San Sebastián; de las famosas subvenciones, no hay ni una peseta.

El espléndido día que hizo ayer nos llamó la atención hacia otra realidad. El verano llega. Y nada sabemos del Circuito automovilístico, ni de las carreras de caballos, ni de otros cosas que necesitan riego metálico para madurar. De apertura de los Casinos nada se dice, porque nada se puede decir. Todo el porvenir de nuestro verano está en la propaganda que haya hecho de San Sebastián el C. A. T. en los tristes años pasados. ¡Buen clavo, por cierto, para la esperanza!

La Comisión de fuerzas vivas debe actuar sin más demora. Hay que seguir las gestiones que ella misma inició porque son las únicas que tienen una sombra, por lo menos, de razón y de decoro. Dejarse de mendigar subvenciones, y pedir la única solución práctica y razonable. (Razonable, digan lo que quieran los modelos de virtud, como el señor Loyarte, mientras Hendaya, San Juan de Luz y Biarritz tengan en funciones los "recreos"). Hay que ir a Madrid y exponer las razones de la ciudad, que seguramente nadie ha hecho valer en los centros oficiales. Y, sobre todo, deshacer leyendas, equívocos, intencionadas deformaciones de la verdad y maniobras antidonostiarros.

Todo eso no es posible hacerlo desde el rincón donde esas fuerzas vivas se han recluso, atormentadas por el vocerío despreciable de los consabidos elementos pseudomoralistas. El lenguaje de la verdad y el de la dignidad se han de hacer oír donde no haya interés en encubrir in.

Con que haya serenidad en quienes lo empleen, ya habrá bastado.

¿Que el epílogo desconsolador de todo ello es una negativa? Ya se habrá conseguido bastante: deshacer definitivamente todo equívoco; saber

Este número ha sido visado por la censura

El alcalde dimisionario, señor Prado, regresó a San Sebastián ayer, a las siete y media de la tarde.

A las nueve de la noche le saludamos, cuando se retiraba a su casa.

Un poco de sorpresa por su parte al abordarlo, en demanda de noticias sobre su regreso de la villa y corte, viaje en el que la opinión tenía cifrado cierto interés.

¿Noticias? Ninguna; que he regresado de Madrid esta tarde y que me retiro ahora mismo a casa. Quiero que se convenzan ustedes de que están hablando con un señor particular, que nada tiene que contarles.

¿No podemos preguntarle nada como alcalde?

—Soy dimisionario. En estos momentos les saludo con mucho placer, pero nada más que como particular. Soy Juan José Prado, no el alcalde.

—Perfectamente—le dijimos—. ¿De subvenciones?

—Nada en absoluto. Les aseguro que no he tratado de nada que se refiera a San Sebastián y que no me he entrevistado con ningún ministro. Únicamente saludé al subsecretario de Gobernación, señor Montes Jovellar, con

Todos los años presentará el Gobierno A LAS CORTES el presupuesto general de gastos del Estado para el año siguiente y el plan de contribuciones y medios para llenarlos, como asimismo las cuentas de la recaudación e inversión de los caudales públicos, para su examen y aprobación.

(Art. 85 de la Constitución de 1876.)

quien charlé unos momentos al tomar juntos una taza de café.

—¿Se ha entrevistado usted con el señor Santaló?

—No he tenido tiempo—nos dijo el señor Prado—. Casi acabo de llegar de Madrid.

—Lo hará usted mañana—insistimos.

—No tendré tiempo tampoco, porque a las dos de la tarde me marcho a Lourdes, a buscar a mi hija.

—Entonces...

—Señores—nos dijo el señor Prado estrechándonos la mano—, que he tenido una gran satisfacción al saludarles como particular que soy, y que no tengo nada en absoluto que contarles.

—¿Y después de las Pascuas?

—Después de las Pascuas, ya veremos.

Y la figura del señor Prado se perdió, a poco, en las escaleras de su domicilio, que subió apresuradamente.

La absoluta resistencia a toda idea de libertad se podrá defender en teoría como el único medio de salvación para las naciones; pero ello es que esta teoría está en contradicción. Empeñarse en que el sistema de Austria o Rusia es toda esperanza de la sociedad, es desahuciar al género humano; porque el mundo no va por el camino de Metetrich ni de Nicolás.

Jaime BALMES.

LA VIDA POLITICA

No todo son regionalistas en Barcelona, dice el presidente;

—Don Alfonso se va

a Londres.—Los comisionados gallegos, satisfechos

(POR TELEFONO)

Madrid, 7.

DICE EL Sr. ARGÜELLES

El ministro de Hacienda recibió al mediodía a los periodistas y les manifestó que le había visitado una representación de la Diputación de Sevilla, que le habló del pleito relativo a la recaudación de contribuciones en aquella provincia.

Añadió el ministro que también le había visitado una representación de fuerzas vivas de Galicia para pedirle que no se oponga a la concesión de algunos créditos necesarios para la construcción del ferrocarril Zamora-Orense y otras obras de gran interés para la región.

Terminó diciendo que para formular peticiones análogas le habían visitado comisiones de Andalucía y otras provincias.

EN EL MINISTERIO DE FOMENTO

También el ministro de Fomento recibió al mediodía a los periodistas y les dijo que le había visitado una representación de fuerzas vivas de Galicia, principalmente de Orense, que fué a pedirle que viera la manera de que las obras del ferrocarril Zamora-Orense, en construcción, y que tantos beneficios ha de reportar a la región, no sean suspendidas como al parecer se pretende.

Agregó el señor Matos que también le visitaron una comisión de Asturias que fué a pedir comunicaciones entre Oviedo y Gijón; otra comisión de la Cámara de Comercio de El Ferrol, que le habló de la necesidad de construir un ramal que empalme el ferrocarril de Betanzos con el de La Coruña a Orense y Zamora que está en construcción, y varias comisiones más de provincias que formularon peticiones de interés local.

Asimismo manifestó el ministro de Fomento que le había visitado una comisión de regantes valencianos que le entregó un proyecto sobre aprovechamiento de aguas; pedirle que cuanto antes se apruebe la fórmula que presentan para llevar a cabo el proyecto y solicitar un anticipo reintegrable para que las obras puedan dar comienzo lo antes posible.

COMISIONADOS SATISFECHOS

La comisión gallega que visitó al ministro de Fomento para hablarle del ferrocarril Zamora-Orense, salió muy satisfecha de la entrevista y el alcalde de Santiago de Compostela manifestó a los periodistas que el señor Matos dijo que las obras del citado ferrocarril no serán suspendidas toda vez que está resuelta la parte económica, que era la que ofrecía dificultades.

SOBRE LA PROVISION DE UNA CATEDRA

La Sección de Universidades del Consejo de Instrucción pública celebró reunión para tratar del proyecto de suprimir la cátedra de Literatura Jurídica del Doctorado de la Universidad Central y su sustitución por la de Ciencias Políticas, que le fué ofrecida al catedrático granadino don Fernando de los Ríos.

Se acordó dicha sustitución y adjudicar la cátedra de Ciencias Políticas al señor de los Ríos. El acuerdo pasará ahora a informe de la Permanente del Consejo de Instrucción.

Los sucesos de la India

Cuatro sentencias de muerte por los sucesos de Sholapur

Una conversación con el virrey.—Detenciones en el Congreso indio

EL VIRREY NO PIERDE LA CABEZA

SIMLA, 6. — El virrey y gobernador general de la India, lord Irwing, ha concedido una entrevista a Mr. Webb Miller, corresponsal de la United Press en la India, durante la conversación más de una hora.

Debido a su cargo de virrey, se entiende que lo dicho por lord Irwing a Mr. Webb Miller no es para ser divulgado en la Prensa, pero sí se puede indicar que en la conversación se trataron todos los problemas de la India y que Mr. Webb Miller sacó de ella la impresión de que el virrey considera los actuales sucesos con calma y está convencido de dominar la situación. (United Press.)

INDIOS CONDENADOS A MUERTE

BOMBAY, 6. — Cuatro obreros indígenas de Sholapur han sido condenados a muerte por el juez indio Wadia, por estar complicados en el asesinato de dos policías durante los recientes disturbios ocurridos en la ciudad. (United Press.)

MAS DETENCIONES

BOMBAY, 6. — Treinta y cinco oficiales y 300 agentes de Policía penetraron en el local del Congreso indio y detuvieron a Joshi, presidente del Congreso local, y a cinco miembros del Consejo de guerra gandhista. (United Press.)

Un acuerdo chocante

¿Por qué ha decidido la Diputación no imprimir sus presupuestos?

Hace algunos meses, cierta persona de nuestra amistad nos hizo la observación de que no era posible conocer los presupuestos provinciales, porque, rompiendo la costumbre establecida, no se imprimían. No dejó de sorprendernos el hecho; pero no le dimos gran importancia. Es más: nos atrevimos a objetar que la no publicación obedecería, tal vez, a retraso en la tirada de los ejemplares.

Nos apececió estos días el consultar los presupuestos provinciales y los pedimos en la Diputación. No pudieron complacerlos porque, efectivamente, los presupuestos no se imprimen para ponerlos, como se hacía antes, a la disposición del público.

Hemos comprobado, pues, por nosotros mismos, la certeza de la observación que en su día nos hizo el amigo de referencia. Los presupuestos provinciales no se imprimen, no se facilitan a quienes desean conocerlos, estudiarlos, coleccionarlos. Y esto se viene repitiendo hace ya... tres años.

No sabemos, ni nos interesa el saberlo, si hay algún precepto en el Estatuto provincial que obligue a las Diputaciones a publicar sus presupuestos. El aspecto legal, en este caso, tiene para nosotros una importancia muy secundaria. Son los aspectos informativo y administrativo los que nos importan. No adivinamos las razones en que la Excm. Diputación pueda fundarse para sustraer a la opinión el conocimiento de lo que es cada año la ley económica guipuzcoana. Si en otra provincia de régimen común parecería extraña esa sustracción, ¿cómo no ha de parecerlo en una provincia vascongada, sometida a un régimen de concierto con el Estado, que se precia, por esto mismo, de ser excelente administradora, y que debiera mostrarse celosa en grado superlativo de que todos sus administrados, y aun los extraños a su administración, conozcan la estructura y los resultados de su obra económica?

Como a primera vista se advierte, la supresión de los presupuestos impresos no es imputable a la Diputación actual, que está, como quien dice, recién constituida. La medida fué adoptada por la Diputación que rigió los destinos provinciales durante el período de la primera Dictadura.

¿Podría dárseles, no a nosotros, como periódicos, sino a la opinión guipuzcoana, el motivo por el cual se ha tomado esa incomprensible medida? ¿Está la Diputación de hoy conforme con lo hecho por la Diputación anterior?

Declaramos noblemente que no hay detrás de nuestras preguntas intención maliciosa alguna. No queremos pensar mal de nadie, ni siquiera de los upetistas que adoptaron ese chocante acuerdo. Es un interés informativo, únicamente, el que nos incita a preguntar. Y lo preguntamos porque nos convendría saber si el régimen de silencio, tan constante y admirablemente practicado en el Palacio provincial antes, en el parto y después del parto primorrieverista, es un régimen tan severo, pertinaz y extensible en sus alcances, que ha llegado ya hasta a imposibilitar que los contribuyentes guipuzcoanos conozcan de qué modo se confeccionan los presupuestos provinciales.

¿Habrá alguien que nos haga el honor de satisfacer nuestra curiosidad?

Clausura del Congreso Internacional de Abogados

(POR TELEFONO)

Madrid, 7.

Ayer por la mañana celebraron su última reunión las secciones del Congreso Internacional de Abogados, discutiéndose distintas ponencias.

A las once hubo reunión plenaria, discutiéndose la ponencia relativa a la Unión Económica Europea.

A las tres y media de la tarde, en el Paraninfo de la Universidad de Alcalá de Henares y bajo la presidencia del señor Bergamín, se celebró otra sesión plenaria, discutiéndose la ponencia relativa a la necesidad de que la legislación española se adapte a la represión internacional de criminales.

A las cinco de la tarde se celebró la sesión de clausura, presidiendo el ministro de Gracia y Justicia con los señores Rodríguez Viguri, el general García Benítez, el señor Ossorio y Gallardo y el presidente del Tribunal Supremo.

Hicieron uso de la palabra el señor Huerta y el francés Pauzaest. Este, en nombre de los congresistas extranjeros, agradeció la hidalga acogida que les ha dispensado España.

Después habló el señor Ossorio y Gallardo, que resaltó la importancia del Congreso y los acuerdos adoptados.

Terminó dedicando grandes elogios al ministro de Gracia y Justicia y diciendo que el Congreso ha sido una exaltación a la toga.

Finalmente habló el ministro de Gracia y Justicia, quien manifestó que se honraba mucho presidiendo la sesión de clausura.

Dió las gracias por los elogios que acababa de tributarle el señor Ossorio y Gallardo y a su vez elogió a éste diciendo que es un hombre de gran talento y que más de una vez ha precisado sus consejos.

Declaró que poco a poco se irá restableciendo el imperio del Derecho y terminó diciendo que al dejar el Ministerio seguirá vistiendo la toga, con la que se considera muy honrado.

Imprenta de LA VOZ DE GUIPUZCOA.

Especialidad en catálogos, folletos y revistas. Soliciten presupuesto

sin compromiso.

Al Gobierno rogando...

Cierre del comercio y paralización industrial

(POR TELEFONO)

Madrid, 7.

Comunican de Orense que ayer tarde cerró el comercio, se paralizó el trabajo en las industrias y el público se lanzó a la calle, mientras en Madrid se celebraba el Consejo de ministros en el que se trató del ferrocarril Zamora-Orense.

Como por la noche aun no se conocían los términos del acuerdo adoptado por el Gobierno, el público permaneció en actitud expectante.

Se ha concentrado la Guardia civil para evitar que se produzcan incidentes.

Ejemplo saludable

Prensa y opinión

Leo que "El País Vasco" ha terminado su accidentada vida. Creo que es esta la primera vez que se menciona en estas columnas a tal papel público. El día en que apareció, yo—que dirigía a la sazón LA VOZ DE GUIPUZCOA—, señalé esta norma inquebrantable a mis compañeros. No contendíamos jamás con un periódico que no disimulaba su intención de basar su éxito en el escándalo, ni acertaba a esconder su condición mercenaria. Para algunos esta táctica nuestra era equivocada. Si no se le atajaba adecuadamente, el nuevo diario, gárrulo, injuriador y mendaz, podía descarrilar a la opinión. Mi experiencia profesional me demostraba todo lo contrario. No se da nunca el caso de que arraigue y prospere un periódico que nace con propósitos asesinos, y "El País Vasco" confesaba traer al mundo, como única misión, la de matar a LA VOZ DE GUIPUZCOA, para suplantarla en el favor del público.

La condición indispensable para que un órgano de opinión viva sin vilipendio es que esa opinión que aspira a interpretar exista, efectivamente, y carezca de portavoz en la prensa o se halle insatisfecha de él. Entonces, el nuevo periódico se difunde sin causar daño a los ya existentes, que defienden ideas contrarias o distintas a las suyas, y precipita la caída de aquel o aquellos otros, que estaban fatalmente condenados a desaparecer.

No era éste el caso de "El País Vasco", que esperaba crecer con detrimento de un órgano de opinión, que cumplía perfectamente los fines para que había sido creado. Podríamos y debíamos por lo tanto, dejarle vociferar impunemente, salvo que sus desmanes requiriesen una corrección judicial, y esto es lo que LA VOZ DE GUIPUZCOA hizo, segura de que la inexorable ley periodística, a que he aludido, se realizaría una vez más.

Si me ocupo de "El País Vasco", cuando ya ha dejado de publicarse, no es para exteriorizar mi júbilo por haber visto pasar por delante de mi puerta el cadáver de un enemigo—en primer lugar, porque semejante enemigo no logró inquietarme en ningún momento—, sino por razones harto distintas: por la necesidad de dejar registrado en esta cantera de historia viva que es un periódico un episodio interesante de la vida donostiarra y para delucir de los hechos una lección ejemplar y estimulante.

Dudo que en los anales del periodismo español exista nada parecido a "El País Vasco". Vivió siete años y no tuvo jamás otra preocupación que la de afianzarse y medrar con absoluto olvido de la ética y de la sinderesis. Ideas, instituciones y personas eran, para él, buenas o malas, según le proporcionaban o le negaban recursos económicos. Pasaba, sin transición, del radicalismo frenético al conservadurismo delirante y demostraba sañadamente a quienes la vispera había adulado sin medida. Sus campañas más virulentas estaban dirigidas contra agrupaciones e individualidades, de las que había sido, o intentado ser, servidor incondicional. La devoción duraba lo que tardaba en gastar el importe de las acciones u obligaciones adquiridas y la violencia de la diatriba estaba en razón directa de la resistencia opuesta a continuar sosteniendo al periódico.

Ninguno de los movimientos—de cólera o de fervor—de "El País Vasco" se producía desinteresadamente. De no originarlos una razón económica, reconocían por causa un rencor personal o una ambición populachera. "El País Vasco" batió el "record" de las querellas por injuria y calumnia, no obstante ser su director—que murió, hace dos años, en la Argentina, víctima de sus procedimientos— hombre experto en burlar el Código penal.

Su heterogeneidad y el número de los querellantes indican a qué grado llegó el exceso. Sean cualesquiera el móvil y el blanco de la injuria, el practicar ésta por sistema descalifica definitivamente a un periódico. Puede alegarse como atenuante al desenfreno la pasión política, cuando la pasión es hija de un temperamento exaltado y no tiene un origen turbio; pero, aun así, esta conducta incapacita, por torpes, a los que rebajan la polémica a este nivel.

Pero "El País Vasco" no ponía tope a su procaacidad. Hozaba en las vidas privadas de los hombres públicos y difamaba incluso a personas, que circunscribían su actividad al ejercicio de su profesión.

Nada más natural que un papel público de esta especie desembocara en el upetismo y se convirtiera en turiferario del despotismo primorriverista. La política inmoral, la anarquía jurídica y los procedimientos innobles, entronizados por la primera dictadura necesitaban como evangelistas periódicos de esa ralea. El fenómeno se dio en toda España, y el dictador buscó sus Maeses Langostinos, sus Maniferros y sus Chiquiznaques en los "detritus" del periodismo. "Do ut es". "Vosotros me alabáis y yo os amo". Envalentonado con esta protección, que equivalía a la impunidad, "El País Vasco" arreó en sus hazas piráticas, enfilando sus armas de corsario en todas direcciones.

Las autoridades primorriveristas le ayudaban a salir de todos los malos pasos. Era inútil pedir el cumplimiento de la ley de imprenta para imponer una rectificación a "El País Vasco"; vana toda tentativa de exigirle una responsabilidad pecuniaria, porque su director era insolvente; ni siquiera podían sancionarse traumáticamente sus desafueros, porque, aun consiguiendo burlar a la escolta gubernativa que guardaba a su persona, el cruzar su rostro costaba mil pesetas.

Las páginas del diario upetista, en aquella época, merecen pasar a las antologías, como modelo de libelismo irresponsable, zafio y venenoso. Yo, que leía "El País Vasco" por dura obligación profesional, no he vuelto a verlo, desde que me fui de San Sebastián. Ignoro, pues, si mudó de condición, al cambiar de director. Pero lo que no podía haber era borrar su pecado original ni su abyecto pasado: estaba inhabilitado a perpetuidad para ser vehículo de una causa honrada. A través de sus múltiples avatares, de sus constantes cambios de empresa, de sus guindas y evoluciones, le acompañaría siempre el estigma de su nacimiento y de sus alevosos—y grotescos—propósitos asesinos.

En todo lo que acabo de escribir no hay la más

leve partícula de rencor. He hablado objetivamente, como espectador dolorido y asqueado, como periodista preocupado de repudiar desmanes que, con toda la injusticia que se quiera, nos salpican a todos de inmundicia. Pero la conclusión es saludablemente oportunista. "El País Vasco" no halló en la conciencia popular otro eco que el de una repulsión invencible. Vivio siempre angustiosamente, sin lectores, sin prestigio, sin que sus alaridos y sus gruñidos suscitaran, no ya simpatía, ni aun curiosidad. Costó el dinero a sus empresarios, numerosos y empujados a la aventura por diferentes causas.

La opinión no es tan fácil de desviar ni embaucar como piensan los que, temerosos de la fiscalización, creen resolver todas sus dificultades y ocultar todas sus tropelías, amordazando a la prensa. Los periódicos, cuando poseen autoridad y honestidad, conducen a la opinión, pero no la crean, ni consiguen adulterarla. Ni el escándalo ni la difamación ni el dinero ni la influencia o el apoyo oficial alcanzan a dotar de vitalidad a un diario que no descansa sobre un cimiento ideológico o no tiende a satisfacer una lícita apetencia popular.

Los periodistas jóvenes sentimos un desdén excesivo por el "cliché" y el tópico, tan del gusto de nuestros antecesores, sin pensar que, si una frase degenera en tópico no es solo por la pereza mental de los que la utilizan, sino también porque es una expresión feliz, lograda después de muchos intentos baldíos. Las frases hechas sirven, mientras no se reemplazan con otras nuevas y más ciertas. Ese día, se fosilizan y hay que retirarlos de la circulación. Pero no antes...

Uno de estos "clichés" aún no superado es el que los antiguos diarios usaban en su primer número para justificar su aparición. "Venimos—decían— a llenar un vacío". Por ahora, no existe justificación más sintética y completa de un diario nuevo. "Llenar un vacío". El que nace, realmente, con esa intención, y la cumple, vence. El que no allenta ese propósito, o no sabe realizarlo, vive precariamente y muere sin honra. Isaac ABEYTUA.

TEATRO

VICTORIA EUGENIA

GRAN TEMPORADA CINEMATOGRAFICA

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, SABADO

TARDE: A las 7 y media

NOCHE: A las 10 y cuarto

ESTRENO de la producción en ocho largas partes

LOS MISTERIOS DE LA IMPERIAL TOLEDO

Por la noche se pasará, además de dicha película, "EL REY DEL "NOCK-UOT", en cinco partes

BUTACA, 1 pta. ANFITEATRO, 0'50 GENERAL, 0'30.

Teatro del Príncipe Hoy, sábado, ESTRENO EXTRAORDINARIO

** "LA MINA INCENDIADA" por Jobina Ralston y Douglas Fairbanks (hijo) **

Por la noche, doble: "LA MINA INCENDIADA" y PRISIONEROS EN LA NIEBLA

MUELAS DE ESMERIL DURRSCHMIDT

Concesionario exclusivo para Guipúzcoa, Vizcaya y Santander

GUMERSINDO GARCIA Elcano, 23 - BILBAO

LLOYD SABAUDO

BARCELONA SUD AMERICA SUPERTRASATLANTICOS

CONTE VERDE

22 JUNIO

CONTE ROSSO

20 JULIO

AGENTES GENERALES EN ESPAÑA

IBERIA AMERICA

BARCELONA, Rambla de Santa Mónica, 29 y 31

Sub-agentes en MADRID - SEVILLA - VALENCIA - SAN SEBASTIAN - PALMA DE MALLORCA

COMPANIA ESPANOLA DE TURISMO

AGENTES EN ES: A LOCALIDAD:



Accidente desgraciado

Preciso es definirse, que el no hacerlo a tiempo puede acarrear graves disgustos. Por ejemplo, ser corredor, sólo corredor, es muy poco. Es peligroso no completar el concepto. Una enorme distancia separa a un corredor de comercio de un corredor de bicicletas. He aquí el trágico suceso que, por olvidar el pequeño detalle, ha sufrido en París un corredor de Bolsa.

Este buen corredor encontró un aciago día abandonada en el jardín de un amigo una vieja y oxidada bicicleta. Y por darle a los pedales sin licencia para ello fué condenado a pagar una multa.

Como garantía de su escarmiento fué a abonarla en un magnífico automóvil de su propiedad. Pero hay errores que no tienen enmienda. Bien cara pagó el corredor de Comercio su ligereza. Al salir del despacho de la Policía, encontró ocupado su automóvil por una linda joven, y tales fueron sus contundentes razonamientos que el suceso terminará en boda.

Corredor de Comercio, quisiste hacerte corredor de bicicletas y te has caído.

Dr. CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.

— HERNANI, 9, segundo —

Santoral

Sábado, 7 de junio. — Santos Pablo, Valenciano, Abencio y Jeremías.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 4'45, pasa por el meridiano a las 12'13 y se pone a las 19'42.

La luna sale a las 16'5, pasa por el meridiano a las 21'29 y se pone a las 2'43.

Viajes

Procedente de Bilbao ha llegado la bella señorita Marilu Peregr.

—De regreso de París ha pasado con dirección a Madrid el marqués de las Marismas.

—Han pasado con dirección a Biarritz el marqués de Casa Riera y la señorita de Peñeyra.

—De Madrid ha llegado la señora viuda de Avial.

—Al mismo punto se trasladó la señorita Lolita Gaytán de Ayala.

BOMBAS A. E. G. INDUSTRIALES Y DOMESTICAS

PORTAL Y MORO :: San Sebastián

—Procedente de París ha pasado con dirección a Madrid Mr. Herbert Gregory Thomas.

—Han llegado de Zaragoza los señores del Valle (don Ambrosio).

—Se han trasladado a Zaragoza, don Javier de Pitarque y Elio y su distinguida esposa doña Isabel Inchausti.

—Procedente de Salamanca ha llegado don Jesús Rivilla.

—Ha llegado a Orio, procedente de Pamplona, don Angel Zúñiga.

Radio - Telefunken

PORTAL Y MORO - Buen Pastor, 1

Letras de luto

Ayer, a las diez de la mañana, se celebraron en la iglesia parroquial de San Ignacio, solemnes funerales por el eterno descanso del niño Jaime Leoz García, a cuyos deudos reiteramos la expresión de nuestra sincera condolencia.

—Costeada por la Cámara de Comercio y Navegación de Guipúzcoa, se celebraron ayer, a las once de la mañana, en la iglesia de San Pedro, del Muelle, solemnes funerales por el eterno descanso de don Vicente Loidi y Zulaica que fué en vida presidente de dicha entidad.

Reiteramos a sus deudos nuestro sentido pésame.

CURAROS ENFERMEDADES

con los aparatos de rayos ultravioletas alemanes REMEDIATOR, marca mundial para médicos y particulares. Fácil manejo, económicos, métodos de tratamiento gratis.

Representante: MIGUEL GARCIA CEBRIAN (ingeniero) Lugariz, 18. Teléfono 12-8-20, San Sebastián.

BIEN VALE

Petit Paris

UNA VISITA

III

Actualmente EXPOSICION GENERAL de CAMISERIA, ROPA BLANCA, GENEROS DE PUNTO.—Ropa de obrero.—Sastrería económica.—Paraguas popular.

III

Como fábrica de impermeables y trincheras: PLUMAS a millares, a 15 ptas. TRINCHERAS 25 ptas.

III

POR ESTO BIEN VALE

PETIT PARIS

UNA VISITA

URBIETA n.º 39

— SANCHEZ —

Noticias de Zaragoza

Un catedrático amenazado por un estudiante suspenso

Terrible pedrisco en Acered Las infantas y la Virgen

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 6.

UN ESTUDIANTE QUISO DISPARAR CONTRA UN CATEDRÁTICO

Hace tres o cuatro días, en los exámenes que se llevan a cabo en la Facultad de Medicina, el catedrático auxiliar de la Facultad, don Augusto Muniesa, suspendió a un alumno de tercero llamado Joaquín Ezquerro, al que por un exceso de consideración hizo que se le entregara la papeleta en blanco para que no constara en el expediente el suspenso. El examinado no se mostró conforme y con energía trató de obligar al catedrático a que hiciera constar en la papeleta la calificación, aunque fuese de suspenso, a lo que se negó el profesor, tratando de hacerle ver que no quería perjudicarlo.

No convencieron las razones del catedrático al joven y éste se ha presentado hoy en la Facultad en el momento en que se abandonaban las tareas de los exámenes, y a bocajarro quiso disparar Joaquín dos tiros de pistola contra el señor Muniesa. Por fortuna, el arma no estaba en condiciones de disparar o la nerviosidad del muchacho le impidió ver que el arma estaba en el seguro, y los tiros no salieron.

Joaquín Ezquerro se dio cuenta en seguida del disparo que quiso hacer y se dio a la fuga, pero fue detenido por la tarde y ha ingresado en la cárcel. El catedrático reaccionó en seguida, pero sufrió el susto que es de suponer.

Este suceso ha causado gran impresión en Zaragoza, sobre todo entre el elemento estudiantil y el profesorado, por lo reciente de los casos de Granada y Salamanca.

LA TORMENTA HA ARRUINADO A UN PUEBLO

Comunican de Acered que anoche descargó una tremenda tormenta sobre aquel pueblo. Cayó gran cantidad de chispas eléctricas seguidas de una terrible granizada, que cubrió todos los sembrados, destruyendo todas las cosechas.

A consecuencia del pedrisco el pueblo ha quedado totalmente arruinado.

CONCURSO DESIERTO

Esta tarde se ha reunido el jurado del Ayuntamiento para fallar en el concurso de carteles abierto para anunciar las próximas fiestas del Pilar y adjudicar el premio de 1.500 pesetas instituido.

Los miembros del Jurado se mostraron unánimes en no encontrar méritos suficientes para adjudicar el premio señalado y declararon desierto el concurso.

En vista de este resultado acordaron abrir nuevo concurso hacia el día 30 del presente mes.

VISITA DEL ARZOBISPO

A última hora de la tarde, cuando celebraba reunión la Comisión permanente, se ha presentado en el Ayuntamiento el arzobispo de Zaragoza, quien fue recibido por el alcalde y varios concejales.

El arzobispo pasó al despacho de la Alcaldía, donde hizo presente al primer magistrado de la ciudad el agradecimiento del arzobispado por el acuerdo adoptado por el Ayuntamiento de Zaragoza de contribuir con medio millón de pesetas a la reparación del templo del Pilar.

UNA NOVILLADA

El próximo domingo se celebrará una novillada en la que se lidiarán seis novillos de la ganadería de Veragua, actuando de matadores Franco, Parrilla y Pinturas (hijo). Luego se lidiarán dos becerros, que matará el "Niño de la Brocha".

UNA ADHESION

En la Diputación se ha recibido un oficio del presidente de la Diputación de Badajoz adhiriéndose a la petición de las Diputaciones de Zaragoza y Sevilla para pedir al Gobierno que las Diputaciones puedan cobrar por sí los impuestos.

PIDEN UN PUENTE

En la reunión que hoy ha celebrado la Comisión permanente municipal se presentó una instancia firmada por 27 vecinos de Zaragoza que piden la construcción de un puente sobre el río Huerva para unir el paseo de Sagasta con la Gran Vía.

La instancia pasó a informe de la Comisión correspondiente.

OTRA VISITA DEL REY

Al recibir hoy el alcalde a los periodistas, habló del viaje del rey a Zaragoza y dijo que don Alfonso piensa volver en el mes de septiembre acompañado de la reina y de las infantas, para complacer a éstas, pues quieren cumplir la promesa que tienen hecha de regalar un manto a la Virgen del Pilar.

En Pasajes

Dos obreros heridos en accidentes del trabajo

A las nueve y media de la mañana de ayer ocurrió un lamentable accidente del trabajo a bordo del remolcador de las obras del puerto "Río Turia". Cuando trabajaba en la cubierta del barco el obrero Manuel Posado, de treinta y dos años, soltero, recibió un fuerte golpe en la cabeza con el cable que remolcaba un gancho hacia alta mar, y que se desprendió al hacer una maniobra.

Conducido al Cuartel de Socorro, el practicante de guardia le apreció la fractura de la base del cráneo y del maxilar derecho. Curado de primera intención, se dispuso su traslado a la clínica de San Antonio, de San Sebastián, en cuyo establecimiento ingresó en grave estado.

Trabajando en los talleres de Luzuriaga, en Pasajes de San Pedro, se cayó desde un andamio colocado a considerable altura el obrero de diez y siete años Antonio Unsain. Le asistió el doctor Otáñez, apreciándole la fractura de los huesos propios de la nariz.

Después de asistido convenientemente se le trasladó a su domicilio, en el barrio de Trincherpe, de Pasajes de San Pedro.

PICADILLO

La verdad es que no nos privamos de nada. Veníamos echando de menos en las sesiones de la Permanente alguna amenidad. Desde que no se peleaba el señor Marcellán con los señores Loyarte y Ezcudría, aquello, como dicen los "catedráticos" del frontón, "no tenía color".

Pero ayer volvieron a soplar aires vivificadores. El consecuente reclamante señor Alvaros (don Federico), ya que no podía hacerlo como edil, ocupó la tribuna de los que se tiran al ruedo. ¿No se llama así a los esportistas?

Y nos habló de la mala administración que llevaba, antes de la Dictadura, la "Junta del Progreso de los intereses de San Sebastián". ¡Admirable oportunidad!

Como que los concejales se quedaron mirándose unos a otros, como preguntándose "a ver qué era eso".

Eso de Orense es inaguantable.

Han hecho todas estas cosas: un mitin, un cierre de comercios y una manifestación.

Y lo más escandaloso es que el Ayuntamiento y la Diputación han alentado a esa "chusma" y han prometido dimitir si no se atiende a los manifestantes.

¡Que falta está haciendo que se vayan cuanto antes a Orense Loyarte, Ezcudría y compañía para llevarles las sanas auras de nuestros ignacianos!

En el Parlamento inglés se ha evitado una derrota el Gobierno porque muchos diputados se fueron a ver correr la carrera del Derby, en vez de irse a la sesión.

Lo consignamos con mucho gusto, porque aquí, antes, cuando había Parlamento y algunos diputados iban a ver a Belmonte, abandonando la discusión de los presupuestos, decían que eso no ocurría más que en España.

No tenemos inconveniente en declarar, firmar y jurar que sentimos una verdadera admiración por el señor Loyarte.

¡Eso es hombre que llevan siempre un disco!

¡Oh, qué grandes!

El alcalde accidental presentó una moción pidiendo se consignasen cinco mil pesetas para las obras del Pilar.

Es costumbre que las mociones las defiendan sus autores; pero ¿cómo iba a dejar pasar el señor Loyarte la oportunidad de demostrar lo erudito que es?

¡Vaya discurso! El Pilar, la Independencia, los invasores, la Patria, la colonia aragonesa...

De lo único que se olvidó fue de la condesa de Bureta disparando su revólver sobre los franceses, muchos años antes de inventarse los revólveres.

En la reunión de la Permanente, el señor Arsuaga insistió en que el Municipio debe mostrarse parte en la causa que se instruye contra la Directiva del Círculo Mercantil.

¡Caray, señor Arsuaga! ¡Que nosotros no sabemos que era usted tan sanguinario!



EN EL VICTORIA EUGENIA

"Los misterios de la imperial Toledo"

Hoy se estrenará en el Victoria Eugenia la película titulada "Los misterios de la imperial Toledo", en cuya interpretación toman parte Alicia Espinel, Modesto Rivas, Manuel Soriano, Díaz de Mendoza y Mesejo.

Completará el programa de la sesión de noche "El rey del knock-out", comedia en cinco partes.

Para mañana se preparan sesiones a las cuatro, seis menos cuarto y siete y cuarto de la tarde, con interesantes programas de la U. F. A.

SALON MIRAMAR

"El loco cantor"

Hoy seguirán en el Salón Miramar las proyecciones de la interesante cinta sonora "El loco cantor".

EN EL PRINCIPE

Esta noche habrá sesión doble

Hoy se estrenará la película "La mina incendiada", por Jobyna Ralston y Douglas Fairbanks.

El programa de la tarde se completará con "Diario Metro núm. 31", y el de la noche, que será doble, con "Prisioneros de la dicha", por Marc Avoy y Conrad Nagel.

Reunión de la Junta Auxiliar del Conservatorio de Música

A las siete y media de la tarde de ayer celebró reunión, en uno de los salones del Casino, la Junta Auxiliar del Conservatorio de Música. Asistieron los señores Urcola, Galarraga, Irastorza, Ariz y Martínez Iriberry, presidente de la Comisión municipal de Fomento, y como secretario el señor Machimbarrena.

Entre otros asuntos tratados, se acordó sacar a concurso la plaza vacante de profesor de Canto, y que por el momento se amortice la de profesor de Solfeo, plazas ambas que desempeñaba el finado maestro Esnaola.

Luisa (Costura)

Gran colección de patrones de las mejores casas de París. Se reciben telas.

VISITEN ESTA CASA. — Aldamar, 34, 3.

Las fiestas de Pascua

Esta noche saldrá la retreta de las Sociedades populares

Las regatas de bateles serán muy lucidas.-Detalles del concurso de txistularis.-Hoy se espera al aviador Richi

La retreta de esta noche.—Esta noche, víspera de la Pascua de Pentecostés, empezará a desarrollarse el programa de festejos.

Según hemos anunciado estos días, a las diez de la noche saldrá del Gran Casino la retreta a cargo de las Sociedades populares donostiarres, siempre dispuestas a colaborar en cuanto signifique ofrecer una distracción al pueblo.

En la retreta figurarán los siguientes grupos, con sus carrozas iluminadas: Donostiarra, «Cesta luminosa de los pelotaris»; Umore-Ona, «Serenata Colombina», con media luna luminosa; Centro Burgales, «Escudo de Burgos», luminoso; San Bartolomé Recreativo, «Palacio oriental luminoso»; Soler Navarro, «Aitor-Mendi», caserío luminoso, que representa uno de los más interesantes episodios de Amaya; Donosti-Berri, «Novillada», con pandereta luminosa; Unión Artesana, «Cuartel luminoso franco-español»; Euskal-Billera, «Dragón luminoso». También figurará en la retreta un camión con figuras representando un match de boxeo. Bandas de música, txistularis, comparsas, tamborrada infantil, heraldos, soldados con bengalas, etc.

La retreta recorrerá el siguiente itinerario: salida de los jardines del Gran Casino, calle de Hernani, Andía, Miramar, Avenida de la Libertad, Oquendo, Alameda (lado del Mercado), vuelta por la Alameda, ante el Casino, Aldamar, Iñigo y plaza de la Constitución, donde se disolverá la comitiva, después de ejecutarse la Marcha Real y la de San Sebastián.

El programa de mañana.—Mañana, domingo, a las once y media, en la bahía de la Concha, regata de bateles.

Seguidamente, vuelos de acrobacia, por el aviador señor Richi, a quien se espera hoy por vía aérea, tripulando la avioneta con la que hará su exhibición en la Concha.

A mediodía, la Banda municipal dará un concierto en el quiosco del Casino.

Con el fin de que todo el público pueda disfrutar de conciertos, la Comisión de Fomento ha dispuesto que la Banda «Druchulo» se sitúe en el Muelle, la «Armonía» en la rotunda de la Concha y en el paseo del Antiguo «La Lira», que ejecutarán diversas obras durante la celebración de las regatas y los vuelos acrobáticos.

A las tres de la tarde, desfile de los tamboreros infantiles hasta la plaza de toros, donde se celebrará, a las cuatro, la becerrada organizada por la popular y humanitaria Sociedad Euskal-Billera, a beneficio de la Liga Anticancerosa de Guipúzcoa, presidida por distinguidas señoritas de la localidad.

Si el tiempo no lo impide y con permiso de la autoridad competente, se lidiarán, bajo la dirección de los valientes diestros hermanos Agüero, cuatro magníficos becerros.

Una vez terminada la becerrada, saldrá la comparsa desde la plaza hasta el Gran Casino, donde se celebrará, a las seis de la tarde, el gran té-baile rosa, organizado bajo el patronato de todas las Sociedades populares de San Sebastián.

A las diez y media de la noche, en el teatro Victoria Eugenia, gran concierto de gala del Orfeón Donostiarra.

Las regatas de bateles.—Como se esperaba, las Sociedades deportivas donostiarres han respondido a los deseos de la Comisión de Fomento, que trataba de instaurar la nueva modalidad de las regatas de bateles con tres remeros y el patrón.

Ayer terminaba el plazo concedido para la inscripción de bateles, y se han anotado los siguientes:

Batel denominado «Miguel-Mari», de la Sociedad «Ilumpe», patroneado por Juan Iturralde.

«Aberri», del Amaikak-Bat, dirigido por Juan Landaberea.

«José Antonio», que será dirigido por Antonio Vidaurreta.

«Euzkotarra», que patroneará Agustín Valenciana.

Aunque estos dos últimos bateles no se hallan inscritos oficialmente representando a ninguna Sociedad, sus elementos derivan del Club Esperanza y del Ur-Kirolak, respectivamente.

A las doce de la mañana se reunió el Jurado de regatas, presidido por el comandante de Marina, señor García Caveda, y se procedió en su presencia y ante los representantes de las distintas tripulaciones, a efectuar las formalidades de rigor en estos casos.

El señor Martínez Iriberry propuso, y fue aceptado por unanimidad, que aunque el Reglamento de regatas no decía nada sobre el particular, estando presentes y conformes las representaciones de los cuatro bateles, se podía nombrar un remero sustituto por si el domingo alguno de los que tenían que tomar parte en el regateo se hallara enfermo o por otras causas le fuere imposible acudir a las pruebas.

Don Pedro Andonaegui propuso también, y se aceptó, que para la debida distinción de las respectivas tripulaciones cada patrón de su lancha lleve una camiseta de color, elegido y anunciado al público para conocimiento de éste.

Por consiguiente, el patrón del «Miguel-

Mari» llevará camiseta roja; «Aberri», azul; «José Antonio», blanca, y «Euzkotarra», amarilla.

La regata comenzará a las once y media en punto de la mañana del domingo, día 8. El Jurado se reunirá a las once, en el Club Náutico.

El concurso de «txistularis».—Bajo la presidencia del teniente alcalde presidente de la Comisión de Fomento, se reunió ayer el Jurado que entiende en el concurso de «txistularis» organizado para el lunes 9, segundo día de Pascua de Pentecostés.

Se dió cuenta, en primer lugar, de las inscripciones recibidas, que son las que anunciamos el día pasado.

Para la serie B, las bandas de Miquelotes, Elgoibar, Añorga y «Club Norte», de Vitoria.

Bandas de tres ejecutantes, de Cestona Vergara, Tolosa y Durango; eslas dos últimas, particulares.

En la serie A, competirán las de Rentería y Elgueta.

En el teatro Victoria Eugenia, a las once de la mañana, siendo la entrada gratuita, se dará comienzo al concurso, en el que actuarán las Bandas, así como también por la tarde, por el orden que se ha establecido para las series: primero, la B; después, las de tres ejecutantes, y por último, la serie A.

En el Victoria Eugenia, los grupos inscriptos en las series B y A interpretarán las dos obras impuestas para este Certamen.

Las Bandas compuestas de tres ejecutantes tocarán una obra impuesta y otra de libre elección.

Por la tarde, a las cuatro, en la plaza de la Constitución, todas las entidades musicales ejecutarán las obras de libre elección y una de conjunto.

Todas las Bandas se reunirán a las 10'15 en la Inspección de la Guardia municipal, y después del ensayo de la obra de conjunto, a las 10'40 saldrán recorriendo las calles de la población con dirección al teatro Victoria Eugenia, donde a las once, comenzará el concurso.

Los bailes infantiles se verificarán después de terminado el Certamen de «txistularis», también en la plaza de la Constitución.

¡Señor alcalde...!

Un carrito casi histórico

En el lado derecho del paseo de Ategorrieta, subiendo hacia Miracruz, junto al muro de sostenimiento del ferrocarril del Norte y a unos treinta metros del paso superior del mismo yace un carrito descuartado. Su dolor y su tristeza le han hecho inclinarse sobre uno de los extremos de su eje, frito de una rueda, con la otra desvencijada y con toda la caja en visible descomposición. Vamos, como si dijéramos que no le queda un hueso sano.

Hace ya bastantes meses que se encuentra allí, solo y abandonado, sin haber quien le dirija una mirada compasiva y lo mande llevar al cementerio. Es una cosa que afea y que debe desaparecer, más aún que por fea, porque está proclamando la dejadez y el abandono de quienes no se fijan en estas pequeñas cosas.

Tenemos una vaga idea de si este carrito desdichado quedó allí después de haber recibido el beso brutal de un automóvil, beso que produjo la muerte a uno de los buyes unidos al interfecto que nos ocupa. ¿Es acaso que el carrito no puede tocarse porque se le conserva como pieza de convicción?

No sabemos si el lugar a que nos referimos es jurisdicción municipal o provincial. Pero, mande allí quien sea, es hora más que pasada de que retiren ese "cadáver", dejando aquello y lo que hay en las cercanías en debido estado de limpieza.

Un leñador se fractura una pierna en Deva

De la villa de Deva comunicaron ayer al Gobierno civil dando cuenta de un accidente ocurrido en el monte Langacho, de aquella jurisdicción.

El leñador José María Echave Larrañaga, de sesenta y ocho años, se encontraba cortando troncos y al derribar uno de éstos se le cayó encima, alcanzándole en una pierna, que le fracturó, resultando además con magullamientos en diversas partes del cuerpo. Pronóstico, reservado.

Recibió asistencia en aquella villa, pasando seguidamente a su domicilio.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico, antes de hacer la propaganda de sus artículos

Vulgarización

Charlas oculísticas

PARA ELLAS

Aun no considerando lícito sacrificar la atención de mis lectores al interés de una carta, me atrevo a ello por brindarme una oportunidad providencial. Se lamentan mis comunicantes de la caída de sus pestañas y me piden consejo para evitar a ser posible tan enojoso contratiempo.

Sabemos que tales elementos forman una barrera infranqueable contra los agentes extraños, al mismo tiempo que nos defienden contra la luz demasiado viva. Desempeñan un importante papel como órganos táctiles y son como verdaderas antenas cuya exquisita sensibilidad constituye la esencial defensa de la parte anterior del ojo, asiento de picazón, prurito y otras sensaciones penosas en casos de enfermedad. Su disposición y abundancia tienen importancia capital en el aspecto exterior del ojo, razón por la cual una modificación, por ligera que sea, llama de pronto la atención del observador y de ahí su valor estético, máxime en el elemento femenino.

La caída de las pestañas en su mínima manifestación, bien puede ser efecto de diversos estados de irritación ocular, pero en su forma más severa obedece a cierto proceso inflamatorio y crónico del mismo borde de los párpados. En esta afección, los bordes palpebrales se encuentran rojos e hinchados, existen mínimas erosiones superficiales y rodean la base de las pestañas, finas películas grisáceas que caen y se renuevan con suma facilidad. En ocasiones, a la tumefacción es preciso añadir lesiones profundas y películas muy adherentes, gruesas y grasosas, semejando la cera de abeja, que resguardan pequeñas úlceras localizadas en el nacimiento de las pestañas y son causa de destrucción de los bulbos pilosos.

Prescindiendo de toda forma y variedad los ojos se hacen extremadamente sensibles a la luz, sufren de intensa picazón y lagrimean copiosamente.

Mayormente tales síntomas no constituyen grave peligro para la visión, no obstante si les acompaña la desidia pueden ser presagio de serias complicaciones. Tampoco dejan de tener un relativo interés si enfocamos la cuestión desde el punto de vista estético-social ya que su labor destructiva añade a elementos de ornato tan indispensables.

Siendo la belleza hermana de la salud es lógico que por tal parentesco correspondan al médico ser artista por naturaleza, aunque desde luego hasta cierto punto. Haciendo honor a tan inmerecido privilegio, debo de aconsejarles una terapéutica paciente aun en las mínimas manifestaciones irritativas y una observación extremada de precauciones minuciosas ya declarado el estado morbo, pues la recidiva se presenta con facilidad desesperante. Tengan siempre presente que solo el tratamiento de la causa u origen y una higiene ocular severísima pueden salvar totalmente los motivos estéticos.

La coquetería que ustedes se atribuyen, lejos de ser un pecado constituye una verdadera complacencia. Cuidarse de la estética, no sólo de los ojos sino del organismo en general, con fines agradables y atractivos, arguye sensatez plena. No trato de hacer el panegirico de mujeres que viven entregadas al culto de sí mismas en exagerada satisfacción narcisista, ni de las que inspiradas en un afán erróneo de máximo agrado, hacen gala de su desmesurada afición a la cosmética. Aun omitiendo poderosas razones de higiene, pues ésta condena el uso de substancias que aplicadas sobre la piel puedan producir, en fecha más o menos lejana, efectos irritantes o estorbar su función transpiratoria, resulta francamente sensible la actitud de las jóvenes de nuestros días—afortunadamente siempre existen honrosas excepciones—muchas de ellas en el apogeo de sus contadas y "abracadabrantes" primaveras, empeñándose en la conquista de una fealdad positiva con engañosas apariencias de belleza a distancia, por más que una primorosa habilidad se esmere en demostrar lo contrario.

Algunas caritas—¡qué pena!—dan la entera sensación de un cuadro al óleo. Nunca más justificada la jactanciosa interjección andaluza por duplicado: ¡¡Oleole!!

Pongo a salvo con todos los respetos merecidos sus conceptos estéticos y no me remueve la conciencia al creer cuán notablemente beneficiada resultaría la propia belleza reduciendo a la mínima expresión la totalidad de esos productos que bien pudiéramos llamar "exquisitas porquerías de tocador". Los coloretes, nacarinas, pastas multicolores, mata-brillos, cremas y demás elementos del formidable arsenal femenino suponen con harta frecuencia el triunfo de la antiestética, aun dejando en la sombra esas horribles mutilaciones de cejas.

Seame permitido recordarles que en las elegidas reinas de belleza en los dos últimos certámenes nacionales, no tuvo el maquillaje la mínima intervención y que en una reunión de higienistas verificada en fecha aún no lejana, se acordó fallar en contra de embellecimientos tan en moda en la actualidad, a pesar de su rotundo fracaso, por dar lugar a inesperadas enfermedades e incluso originar casos de muerte.

Sin embargo, amables comunicantes, me considero obligado disculpar ese natural afán de parecer bellas conservando largo tiempo los gratos encantos que tanto contribuyen a la natural ostentación de la gracia, porque ese justo y lógico deseo es con frecuencia tachado de trivialidad y vicio por gentes de mal humor, intranquilas y seguramente feas (físicamente, se entiende).

Por fin, debo de manifestarles que existen, en efecto, productos a base de aceite de ricino cuyo valor terapéutico estriba en favorecer la conservación y crecimiento de las pestañas. Sus fabricantes aseguran que con su aplicación aumentan notablemente el mágico poder de los ojos negros. Sonrímonos ante tal aserto, pues nadie ignora que muchos ojos, aun no siendo precisamente negros, provocan verdaderos estragos sin ayuda de tales especialidades.

Bien a pesar de los pesares, inútil me parece recomendar a mis comunicantes que no se apuren, pues los desdichados del feo sexo seguiremos siempre vulnerables y sin más recurso que el rendido vasallaje al dulce y eterno enemigo.

Pedro Aguirre.

T. OLAVIAGA

ODONTOLOGO

URBIETA, 1 Teléfono 10.801

Los libros

"HISTORIA DE LAS IDEAS POLITICAS", por el profesor Raymond G. Gettell, editada para la "Colección Labor"—Barcelona.

La necesidad de asociarse experimentada por el hombre desde la infancia de la humanidad fué el origen del Estado. Al feroz individualismo de los primeros tiempos, cuando cada hombre miraba de reojo a su hermano y acaso recelaba de él más que de las propias bestias salváticas y de los rigores de la Naturaleza indomada y mal conocida, vino a suceder paulatinamente la idea oscura de unirse para luchar de un modo más ventajoso contra el medio en que se debatían. Hízose preciso desde luego sacrificar cada uno gran parte de su propia libertad y ahorrarse los desenfadados apetitos para alzar sobre el pavimento de las ásperas voluntades y de las brías pasiones la imagen de la ley que, por ser obra de todos, había de tener más fuerza que cada uno de ellos: fuerza de convencer en un principio y luego fuerza de obligar siempre.

En las turbias conciencias se descubrieron, aunque muy trabajosamente, claros manantiales y se encendieron espléndidas luminarias. Prodióse el alborar de la política, sujeta a unos cuantos puntos cardinales, y luego, tras de correr y gastarse muchos siglos, llegóse a determinar el concepto de Patria, restringido al principio y ampliado más adelante en sentido de conquista y dominio; todo, sin duda alguna, respondiendo a normas de propiedad y de posesión.

Aquellos primeros pasos en los caminos de la política—desde luego los más difíciles e interesantes—tuvieron tal importancia y respondieron de tal manera a las necesidades sociales del hombre que, si ahondamos un poco en los pasos que ahora da éste y nos empeñamos en desterrar su oscura raigambre, a ellos llegaremos y en ellos encontraremos, exacerbados y multiplicados, los ecos más resonantes y los reflejos más agudos de aquellas remotísimas ideas de nuestros antepasados.

Las ideas políticas respondieron, como hemos dicho, a las necesidades primordiales del hombre. Estas, no obstante su natural uniformidad, sufrieron siempre la influencia del ambiente, por donde, aunque semejantes en el fondo, se diversificaron en sus apariencias con arreglo al medio y se matizaron hasta lo infinito. De esta diversificación nació la múltiple variedad de panaceas políticas que los pensadores de todos los tiempos lesucubrieron y pusieron en práctica, los fracasos repetidos una y otra vez, los desánimos angustiosos seguidos de las renacientes esperanzas, la gran copia de redentores, crucificados en unas ocasiones y simplemente menospreciados en otras, toda la cohorte, en fin, de remedios más o menos heroicos, a que la Humanidad hubo de recurrir para resolver el problema de vivir los unos con los otros sin devorarse.

La historia de estos ensayos, por lo tanto, na de ofrecer un vivísimo interés. Esta historia, si que merece el dictado ciceroniano de "maestra de la vida", porque, de cuantas enseñanzas pueden dárseles, ninguna tan preciada como la de aprender el hombre a vencerse a sí mismo, a desposeerse de su propio egoísmo, a prescindir de lo presente y sembrar para el mañana, a mirar más allá de los límites de su heredad y a poner, por último, los intereses universales muy por encima de los particulares intereses. Cosas son todas éstas que tocan en lo maravilloso, pues la miseria arcilla, de que somos creados, sólo muy difícilmente se somete a tales depuraciones.

La "Editorial Labor" acaba de publicar en su admirable "Colección Labor"—tan bienquista del público y de la crítica—una obra titulada "Historia de las Ideas Políticas", por el prof. Raymond G. Gettell, de la Universidad de California.

El libro del prof. Raymond G. Gettell abarca en su totalidad el ciclo inmenso de las evoluciones políticas. En él se analizan las afortunadas luchas de la Humanidad al través de los siglos en busca de una verdad política absoluta, que le permita alcanzar un límite de perfección difícilmente rebasable. Avances y retrocesos, acciones y reacciones van trazando una línea, donde casi siempre puede sorprenderse la curva ascensional de un progreso indefinido. Acontece a veces, sin embargo, que sobreviene un súbito estallido revolucionario y que la curva se quiebra en un paréntesis de interrogación angustiosa. Pasa, no obstante el cataclismo, y, con más o menos dificultad, la curva inicia de nuevo su trazo serpiniforme.

A leer la hermosa obra del prof. Raymond G. Gettell, se confirma lo dicho anteriormente acerca de la lentitud progresiva de la Política. Concurrer a la parsimonia de su avance mil circunstancias, entre las que no son las menos notables el peso muerto de la tradición, el apego a lo experimentado y la pereza metral de las masas. En efecto, a cada paso hacia adelante de la Política, los hombres suscitan innumerables y bárbaras contiendas. Los intereses creados y las ideas contrapuestas alcanzan numerosos e inexpugnables baluartes, que son defendidos con razonamientos mientras los hay y con armas, si se acaban los razonamientos. Arrastrados por el flujo y reflujo de sus propósitos diversos y dispares, vemos a los hombres separarse, unirse después, tornar a separarse luego... A menudo no se detienen hasta que, en defensa de uno u otro principio, corre la sangre a raudales inagotables. Y aun entonces, si se detienen, lo hacen ante el temor de males mayores, porque conviene no olvidar que la maza de toda Política, antaño y hogaño y siempre, fué, y es y será el miedo.

El prof. Raymond G. Gettell es, desde luego, un hombre de sólidas humanidades y de una copiosa y varia cultura. Es, además, un hombre de una imparcialidad ejemplar. Estas excelencias cualidades, realzadas todavía por su estilo sobrio y jugoso y por la gudeza de su visión, hacen de su "Historia de las Ideas Políticas" un libro de un alto valor docente y social. Vemos desfilar por sus claras páginas todas las tendencias políticas, desde los más lejanos balbuces estatales hasta los más modernos movimientos nacionalistas e internacionalistas, derivados en el fascismo por un lado y en el bolchevismo por otro. Al enfrentarse con el momento actual, el prof. Raymond G. Gettell lo encuentra preñado de confusión. Una maraña de teorías, a cuál más contradictorias, nublan e impiden la adivinación del porvenir, trágico interrogante, esfinge que desafía a todos los Edipos...

"Historia de las Ideas Políticas" consta de dos volúmenes de copiosa lectura, adornados con numerosas láminas. Ha hecho su traducción don Teodoro González García, profesor de la Universidad de Murcia, precediéndola un prólogo muy interesante y enjundioso.

José A. Luengo.

LOS ULTIMOS TEMPORALES



BURGOS INUNDADO.—Aspecto que presentaba la plaza de la Libertad invadida por las aguas del río Pico, desbordado a consecuencia de las lluvias torrenciales. (Foto Photo-Club.)

LA MUNICIPAL PERMANENTE

El Ayuntamiento no se muestra parte en el sumario instruido por las algaradas del día 27

Cinco mil pesetas para las obras del Pilar. - Adhesiones a la campaña contra la "ley de sargentos"

Poco después de las once y media se reunió la Comisión Permanente bajo la presidencia del señor Goitia, y con asistencia de los señores Ezcurdia, Arsuaga, Marcellán y Loyarte. Como sustitutos asistieron los señores Castañeda y Solano. El Sr. Goitia excusa la asistencia de los señores Gurruchaga y Martínez Iriberrí; el primero, por una indisposición y el segundo por estar en la misa de réquiem por el alma del señor Loidi. (Al poco rato penetra en la sala el señor Martínez Iriberrí).

Se lee y aprueba el acta de la sesión anterior y se pasa al despacho de los asuntos que figuran en el

ORDEN DEL DIA

Telegrama del jefe de la escuadrilla de torpederos alemanes, expresando su agradecimiento por las atenciones que le han sido dispensadas durante su última visita.

Se da lectura a otra carta análoga, del consul de Alemania en San Sebastián y se acuerda verlas con agrado.

—Comunicación del juez de Primera Instancia notificando la incoación de una causa por los sucesos del día 27 y haciendo el ofrecimiento que preceptúa el artículo 109 de la Ley de Enjuiciamiento. También pide una relación detallada de los daños.

El señor Arsuaga dice que en cumplimiento del acuerdo de la Permanente, el Ayuntamiento debe mostrarse parte en la causa y pedir una indemnización por los daños y destrozos que se causaron.

El señor Castañeda opina que lo que debe hacerse es darlo todo al olvido y que un acuerdo en contrario sería desagradable e impopular. En el mismo sentido se expresan otros señores.

El secretario aclara que se puede no mostrarse parte en la causa sin renunciar por ello a la indemnización por daños y perjuicios, y así se acuerda, con el voto en contra del señor Arsuaga.

—Se da cuenta de la anunciada moción del alcalde accidental, señor Goitia, pidiendo se conceda una subvención de cinco mil pesetas para las obras del Pilar, de Zaragoza.

El señor Loyarte pronuncia un ampuloso discurso, en que habla de la guerra de la Independencia, y la moción es aprobada por unanimidad.

—El secretario da cuenta de haberse recibido comunicaciones de varios Ayuntamientos de la provincia, adhiriéndose a la iniciativa del Ayuntamiento de Irún, respecto a la petición de derogación de un decreto de la dictadura, respecto al nombramiento de empleados municipales.

Se unirá al expediente.

INFORMES

De Sanidad-Beneficencia

Proponiendo se adquirieran a la Casa A. R. T. (S. L.) dos cajas fuertes para depósitos de alhajas y objetos en la playa de la Concha. Que se adquirieran en 1.250 pesetas.

—Idem se conceda un mes de licencia al director del Laboratorio Químico Municipal, doctor don Manuel Fernández Casadevante. Concedida la licencia.

—Proponiendo se autorice a la Ponencia para adquirir boinas con destino a los barrenderos municipales.

—Autorizada.

—Proponiendo la adición al reglamento del servicio de playa de las reglas que regulen el servicio de custodia de objetos.

Se adiciona al reglamento este nuevo servicio.

—Informe sobre una petición de los industriales bañeros sobre régimen de baños.

Se desestima la petición.

De Gobernación

Proponiendo se autorice a la Comisión para proveer mediante concurso libre una plaza de guardia municipal.

—Idem se autorice a la Comisión para proveer mediante concurso libre seis plazas de guardias suplentes.

Como la anterior, con la fórmula de "concurso reglamentario".

De Obras

Proponiendo se devuelva a don Justo Arruti la cantidad depositada para responder de las obras de alcantarillado de la calle Prim.

Que se le devuelva.

—Proponiendo se conceda autorización a la Distribuidora Eléctrica para desenterrar tres cables armados en el Paseo de Colón.

Concedida la autorización.

—Proponiendo se faculte a don José Egaña para construir un gallinero en terrenos de la Cerámica Eguía.

Se le autoriza.

—Proponiendo se desestime la instancia presentada por don Emilio Roa y consortes, solicitando la construcción de un frontón cubierto.

Queda ocho días sobre la mesa, a petición del señor Martínez Iriberrí.

—Proponiendo se deniegue la solicitud de revocación de acuerdo relacionado con la ampliación de "Villa Erpiñena".

Como lo pide la Ponencia.

—Proponiendo se desestime la de don Carlos Heredia, de proceder al arreglo de la calzada o acera que de la fábrica de Suchard conduce al Asilo Matia, en su bifurcación del camino de Igarra.

Desestimada.

EL ESPONTANEO Sr. ALVAREZ

Terminado el despacho de los asuntos del orden del día y en vista de que ningún señor concejal quería hacer uso de la palabra, se avisa al ex concejal don Federico Alvarez, que había anunciado deseaba hacer uso del derecho que concede el Estatuto a los ciudadanos, de exponer lo que tengan por conveniente, durante un cuarto de hora.

Una vez que el señor Alvarez penetró en la sala, donde le habían preparado una pequeña mesa, saludó y sacó del bolsillo unas cuartillas, en las que condensaba sus quejas.

Dos meses antes del advenimiento de la Dictadura y formando parte el señor Alvarez del Ayuntamiento de aquel entonces, presentó una moción pidiendo que se examinasen las cuentas de la "Junta del Progreso de los Intereses de San Sebastián". El señor Alvarez reproduce ahora todos los cargos que entonces hizo y se queja de que aquel asunto que él promovió no esté resuelto. Primera queja.

Segunda queja. Perteneciendo el señor Alvarez al actual Ayuntamiento, de cuyo cargo de concejal fué destituido y perteneciendo interinamente a la Comisión Permanente, presentó una moción pidiendo se estudiasen las causas de la crisis de San Sebastián y que se les diese una solución "de carácter municipal". A pesar del tiempo transcurrido, nada se ha hecho.

La tercera queja es de carácter más personal y se refiere a una autorización concedida a un propietario del Antiguo, para levantar una casa infringiendo varias ordenanzas y acuerdos, habiendo sido él lastimado en sus intereses.

Una vez que hubo terminado la lectura, entregó las cuartillas al secretario, y se fué.

Con lo cual, se levantó la sesión.

ZUVA
ZUMO DE UVAS RIOJANAS
(SIN ALCOHOL)

Para muebles

APARATOS ELECTRICOS Y COCHES NIÑO
por su gran variedad y baratura
"LA NUEVA BRETAÑA".—Avenida, 14

DENTISTA

V. Sáenz de Viguera
Vergara, 4.—Consultas de 9 a 1 y de 3 a 7

EDREDONES
MUEBLES
LAMPARAS

"LA AMERICA"—Idiáquez, 6

La vida en Vizcaya

March provoca una Junta extraordinaria de accionistas de la Campsa

Copa de plata a un mecánico. - Los que se fueron y vuelven

(POR TELEFONO)

Bilbao, 6.

UNA REUNION DE LOS PETROLEOS

La revista «Bilbao» publica un suelto en el que se hace eco de rumores persistentes que circulan en las «peñas» financieras, según los cuales, en plazo no lejano, será convocada una reunión general extraordinaria de accionistas del Monopolio de Petróleos.

La reunión será convocada por el señor March, presidente de la firma «Porto Pi», una de las Casas abastecedoras de aceite mineral para España y que tiene entablada una fuerte demanda contra el trust C. A. M. P. S. A., por el contrato ruso de abastecimiento de lubricantes.

MECANICO PREMIADO

Hoy se ha reunido la casi totalidad de los participantes en la excursión automovilista realizada hace algunas semanas a Sevilla y que fué organizada por la Peña Motorista. En esa reunión se acordó conceder el único premio, consistente en una copa de plata, al mecánico Pablo Martínez, como mejor cumplidor de las bases de la «rallye» automovilista y como ejemplo de abnegación y deportismo para cuantos participaron en la excursión.

HOMENAJE A LAFUENTE

La Sociedad deportiva «Somorrostro», formada en su mayor parte por amigos de la infancia de Ramón Lafuente, conquistador definitivo del campeonato de España para el Club Athletic el domingo pasado, en Montjuich, ha tomado el acuerdo de organizar un banquete homenaje en honor del jugador atlético, banquete que se celebrará mañana, sábado, a las nueve de la noche.

AGRADECIMIENTO DEL ATHLETIC

La Directiva del Athletic Club de Bilbao ha enviado una nota a los periódicos, nota en la que expresa su agradecimiento y su gran afecto hacia el público de Cataluña por su comportamiento al alentar a sus jugadores en la lucha por la obtención del campeonato de España.

En esa nota hace extensivo su agradecimiento hacia los clubs de toda España que le han enviado su adhesión y su felicitación por el triunfo obtenido.

HERIDO POR UNA RAMA

Cuando se encontraba en los jardines de la Casa Misericordia el niño de doce años Nemesio Vázquez, se desprendió una gran rama de un árbol, que le alcanzó, produciéndole la fractura del antebrazo derecho.

ACERCA DE LOS TRADICIONALISTAS
El presidente de la Diputación de Vizcaya ha remitido a los periódicos locales una nota, réplica a la nota publicada por la Junta Señorial del Partido Tradicionalista.

Hace constar el presidente de la Diputación que la minoría tradicionalista se marchó del Palacio provincial porque quiso y ha vuelto porque ha querido.

Añade la nota que la minoría tradicionalista declara paladinamente que, desde que se ausentó del Palacio provincial no ha variado lo más mínimo la situación, y que todo continúa igual, a pesar de su ausencia. Por lo tanto, esa minoría será la que sepa si fué al marcharse cuando estuvo bien, o es ahora, cuando vuelve sin que nadie la haya llamado.

Conviene hacer constar—dice también la nota—que nadie ha buscado benevolencia ni beligerancia a esa minoría y que nadie ha negado a los señores Careaga, Hornilla y Urbastera el derecho a ejercer una fiscalización en la Diputación, así como nadie podrá cederse a que ellos mismos sean fiscalizados.

El motivo de su marcha—de la minoría tradicionalista—de la Diputación fué que ellos presentaron una fórmula que era, sencillamente, buscarse un acomodo en la Comisión provincial, para lo que hubiera habido necesidad de sacrificar a otros señores diputados que tienen exactamente los mismos derechos que ellos a ocupar cargos, por ser tan merecedores como ellos al respeto y a la elegibilidad.

MUJERES ATROPELLADAS

En la calle de la Constitución, un carro tirado por un caballo atropelló a dos mujeres: Francisca Izaguirre, de 46 años, y Paula Pérez, de 45, a las que causó contusiones generalizadas.

EL PAVIMENTO DE BILBAO

Al recibir hoy el alcalde a los periodistas, les dijo que había leído un suelto publicado en un periódico local, en el que se censura al Ayuntamiento por el estado del pavimento.

Con respecto al suelto había conferenciado con el presidente de la Comisión de Fomento y se enteró de que la pavimentación del Arenal y del puente no se había efectuado todavía porque hay entablados varios pleitos con la Compañía de Tranvías.

Sacó en consecuencia el alcalde que pueden realizarse esas obras de pavimentación por cuenta del Ayuntamiento, a reserva de que luego abone la parte correspondiente a la Compañía de Tranvías, una vez fallados los pleitos pendientes, pero que hay que tener en cuenta también que en el capítulo de pavimentación de Bilbao los gastos exceden a los ingresos en más de medio millón de pesetas.

Movimiento obrero

Gestiones para resolver el conflicto de los escultores-decoradores. - La primera Junta del Sindicato fabril

A LAS OBRERAS Y OBREROS DE LA FABRICA DE CERILLAS

La Federación de Sociedades Obreras de Irún nos ruega la publicación de la siguiente nota:

«Compañeras, compañeros, hermanos en explotación:

Apenas constituida vuestra naciente Sociedad, creada por vuestro entusiasmo y ante la imperiosa necesidad de defenderos, ya empezáis a cosechar los frutos de vuestra valiente y digna actitud.

Os ha bastado uniros, buscar el contacto de vuestros compañeros, los cerilleros de toda España (que tanto han luchado por vosotros en aquellos días amargos, de hambre y malos tratos), para que los eternos enemigos de los trabajadores, con capa de amigos para mejor engañaros, salgan de sus casillas y procuren, una vez más, destruir vuestra Sociedad para entregarnos, atados de pies y manos, a los que, todavía ayer, os trataban de forma indignante, poniéndose por montera cuantas leyes os favorecen, conseguidas por vuestros hermanos los trabajadores, sacrificando muchas veces su libertad y su vida.

¿Qué hacían, mientras sufríais, esos elementos extraños a la vida del trabajo, extraños a vuestros dolores y a vuestras miserias y que hoy os prometen la Luna?

Todas y todos lo sabemos. Los Sindicatos amarillos no tienen otra misión que la que han desempeñado con vosotros y que pretenden seguir desempeñando. Para eso han sido creados y por eso les sostienen los patronos. No es fácil que quien os explota os aconseje la necesidad de una Sociedad para defenderos de sus abusos; pero si os aconsejara y si puede os obligaría a que ingreséis en los sindicatos amarillos, porque sabe que de esa forma os tiene bien dispuestos a esquilmarlos como triste rebaño sin voluntad, y os utilizará, si el caso llega, para romper vuestras, traicionando a vuestros hermanos y deshaciendo, si pueden, vuestras Sociedades (como ahora lo intentan) para mayor gloria y provecho de los que lo tienen todo, y por eso les sirven.

Mientras vuestros compañeros de Carabanchel, Oviedo, Sevilla, Alcoy, Coruña, etc., etc., luchaban por el bien común, y os dirigían llamamiento tras llamamiento para que os unierais a ellos, muchos de vosotros os lamentabais de esa falta de unión en la Fábrica de Irún, como ellos se lamentaban.

Alguno de vosotros pertenecíais a alguno de esos sindicatos donde se predica la resignación y la sumisión al amo por individuos que jamás supieron lo que es trabajo y privaciones. Vosotros habéis pasado muchas, pues la miseria es nuestro triste privilegio. Pensad un momento y haced un parangón entre lo que os ofrecen ahora (asustados de que les vís a dejar en mala situación ante vuestros patronos, si no pueden sujetaros más tiempo) y lo que os dieron cuando a ellos estabais supeditados.

¡Buenos son esos señores para dar! Mejor que nosotros lo sabéis.

Tan acostumbrados están a tratar con pobres de espíritu, que no vacilan en prometerles 1.200 pesetas semanales, en caso de que trabajéis tres días.

Ese dinero, que es mucho dinero para un sindicato que cuenta en España con cuatro docenas de afiliados, caso de tenerlo no lo soltarían. Si el Monopolio lo daba, para evitar que os murierais de necesidad, sería en todo caso una conquista de vuestra organización, y la Federación Nacional Cerillera, que no es una organización amarilla, ya sabéis que en su último Congreso acordó exigir, si el caso llegaba, el abono entero de la semana. Estáis, pues, asociados con los trabajadores de toda España, donde dignamente debéis estar. Ellos no os prometerán nunca lo que no puedan cumplir, pues engañaros a vosotros no pueden hacerlo quienes son carne de vuestra carne, y sus intereses son los vuestros.

Son, como vosotros, los explotados y las víctimas de un estado social injusto, que veinte siglos de predicaciones cristianas no consiguieron suavizar. Son los que, hartos de miseria, en pocos años, han conseguido un mejor vivir y un mayor respeto.

Son los antiguos parias que trabajaban jornadas de catorce horas, aun no hace mucho tiempo, y recibían jornales de miseria. Los que supieron emanciparse de falsas doctrinas que les prometían un paraíso, a cambio de una vida de infierno.

Por eso no les pudo extrañar que a la creación de nuestros Sindicatos de lucha respondieran sus explotadores con esa parodia de organizaciones obreristas para cazar incautos o para nido de cuacos, desde los cuales se pretende contrarrestar por cualquier medio la labor dignificadora y humana de nuestros Sindicatos de clase.

¡Cerilleros, trabajadores, no hagáis caso de etiquetas que pretenden encubrir mercancías sospechosas!

En la Sociedad que habéis creado no es preciso abdicar de vuestras creencias políticas ni religiosas. En vuestras Sociedades, puramente obreras, caben todas las creencias. No habéis visto nunca una sociedad de patronos republicanos o católicos. Ante todo y sobre todo, son patronos.

Nosotros también, ante todo y sobre todo, vamos a conquistar nuestro derecho a la vida. Mientras seamos miserables, no podremos pensar como queremos; habremos de pensar como quieren nuestros amos.

¡Adelante, por vosotros y por vuestros hijos, que, pese a todo, han de conocer un mundo mejor! — El Comité de la Federación local de Sociedades Obreras.

LOS ESCULTORES DECORADORES

Los obreros escultores decoradores se reunieron ayer por la mañana en el domicilio social (Pueblo, 7) para tratar de la actitud a adoptar en el conflicto que tienen planteado por no acceder los patronos a las bases de trabajo que les presentaron y no conformarse los obreros con las contraproposiciones formuladas por los patronos.

Después de amplia discusión, se acordó designar dos compañeros que se entrevistaran con los patronos para buscar una solución armónica al pleito y, si esta gestión amistosa no da el resultado apetecido, someter el asunto a la decisión del Comité paritario correspondiente.

Los delegados obreros nombrados en esta asamblea estuvieron en el Gobierno civil ayer por la tarde para entrevistarse con el gobernador y con la representación patronal, y como en esta entrevista no se ha llegado a una solución, hoy, a las nueve de la mañana, volverán a reunirse

los escultores decoradores en la Federación de Sociedades Obreras, y con lo que se acuerde en esta reunión volverán los dos compañeros a actuar nuevamente a las siete de la tarde en otra reunión que se celebrará con los patronos en el Gobierno civil.

SINDICATO DE UNION FABRIL

A las ocho de la noche se reunieron ayer los obreros afiliados a este Sindicato en la Federación de Sociedades Obreras, para celebrar Junta general ordinaria.

El presidente expuso el objeto de la reunión e hizo resaltar que esta era la primera junta general ordinaria que celebraba el Sindicato desde su constitución.

El secretario leyó las actas de las reuniones extraordinarias celebradas, siendo aprobadas sin el menor reparo.

Se dio cuenta a continuación del proyecto de creación de una oficina jurídica provincial para el servicio de los obreros, acordándose, después de ligera discusión, estudiar definitivamente el asunto antes de dar una contestación definitiva.

Se dio cuenta de una comunicación de los obreros zapateros que se encuentran en huelga, y se acordó darles quince pesetas de la caja del Sindicato y contribuir además cada afiliado con la cantidad que estime conveniente.

El tesorero leyó las cuentas y éstas fueron aprobadas sin reparo.

El secretario dio cuenta de los trabajos realizados por la Directiva y de lo obtenido por sus gestiones para los obreros de las fábricas Columbia, Cervezas Kutz, Cerámica de Eguia y Espejos.

Propuso a continuación que la Directiva se compusiera de cinco compañeros que realicen juntos todos los trabajos, añadiendo que por ello creía conveniente que se suprimiesen los cargos de vocales y que se creasen en cambio los de vicesecretario y contador. La asamblea se mostró conforme con esta indicación y en su virtud se acordó que el Comité directivo quedase constituido por el presidente, secretario y tesorero que desempeñan estos cargos en la actualidad, y designar para el cargo de vicesecretario a José María Irisarri, y para contador a Antonio Barral.

A propuesta de un compañero se acordó que, como el Sindicato consta de varias fábricas, se encargue en cada una de ellas un afiliado de cobrar las cuotas y entregarlas luego al tesorero, para la mejor marcha económica del Sindicato.

Varios afiliados formularon denuncias contra los respectivos patronos por incumplimiento de algunas de las bases de los contratos, como abono de jornal en caso de accidente del trabajo, hacer trabajar en labor distinta de la contratada, horas extraordinarias, etc., tomando la Directiva nota de estas denuncias para gestionar en cada caso que se respeten lealmente todas las bases firmadas.

El tesorero recomendó a todos los afiliados que cuando los patronos les hablen de las bases de trabajo o de cuestiones relacionadas con ellas se abstengan de darles su opinión y les contesten que se tienen que atener a lo que acuerde el Sindicato.

El secretario dio cuenta de las gestiones realizadas por la Directiva del Sindicato para conseguir la readmisión de una afiliada que fué despedido no por cuestiones de trabajo, sino por extenderse en consideraciones acerca de la conducta particular de un patrono, y aprovechó la ocasión para hacer saber que el Sindicato había intervenido por vez primera y única en un asunto de esta clase y que en lo sucesivo no podría atender más que reclamaciones de orden exclusivamente referente al trabajo y a las bases pactadas para el mismo.

Y sin otro asunto de que tratar, se levantó la sesión.

SINDICATO PROVINCIAL DEL GREMIO DE LA MADERA (Sección de San Sebastián)

Se recomienda a todos los obreros maquinistas que antes de solicitar trabajo en el taller de pinzas del barrio de Lugariz, núm. 18, pasen por este Sindicato para enterarse de un asunto que les interesa. — La Directiva.

La Junta directiva de este Sindicato recomienda a todos los obreros en madera que se han dado de alta y no han recogido su carnet, pasen por la Sociedad a recogerlo cuanto antes, para facilitar la labor.

También se ruega igualmente a los asociados que han descuidado algunas cuotas se pongan al corriente de las mismas lo antes posible. — El secretario.

La becerrada de la Euskal Billera

La animación ante la taquilla de las oficinas de la Nueva Plaza de Toros continuó ayer siendo extraordinaria, buena prueba del gran interés que ha despertado el anuncio de la becerrada organizada por la Sociedad Euskal-Billera a beneficio de la Liga Anticancerosa.

Nada tiene de extraño, dado el sugestivo programa preparado por los entusiastas «euskalbilleristas» y la plausible finalidad perseguida con la fiesta, ya que la entidad que con ello ha de beneficiarse es acreedora a la ayuda que el público donostiarra no ha de escatimar. Ya han llegado los becillos, habiéndose podido comprobar las excelentes impresiones que respecto a su trapío nos habían anticipado los que fueron testigos de su elección.

Para que el éxito sea completo, esta noche, como preludio de la becerrada, recorrerá las calles de la población la cabalgata organizada por las Sociedades populares.

Se ruega a los socios de Euskal-Billera empleados en al Nueva Plaza de Toros pasen por el domicilio del presidente, sito en la calle de Fermín Calbetón, 42, tienda, hoy, de nueve y media a una y de tres y media a siete, con objeto de recibir instrucciones.

Crónica alavesa

El Municipio vitoriano concede subvención para las fiestas taurinas de la Blanca

Proyectos de la Alcaldía. - Va a llegar el "Zoo Circus"

(POR TELEFONO)

Vitoria, 6.

SESION DEL PLENO MUNICIPAL

Hoy se celebró sesión extraordinaria del Pleno del Ayuntamiento.

Se dio lectura a un escrito del presidente de la Asociación de la Prensa, renunciando a la subvención que se acordó concederle para la organización de las corridas de agosto.

— Otro escrito de la Empresa taurina «La Popular», en el que dice que habiendo fracasado el concurso que se anunció para la celebración de festivales taurinos, se compromete a organizarlos dicha Empresa para las fiestas de la Blanca.

El Ayuntamiento ha acordado subvencionar a «La Popular» con 7.500 pesetas, si organiza tres corridas de seis toros, y con 10.000 si fuese alguna de ocho toros y otra «goyesca».

— Se trató ampliamente en la sesión de cuestiones de personal, quedando en suspenso los nombramientos que se proponían llevar a cabo, según escrito del secretario, sobra bastante personal del nombrado, y para regularizar esto se nombró una ponencia que propondrá al Ayuntamiento el plan a seguir y la plantilla que procede ser aprobada.

— Otro escrito de la Alcaldía de Castellón de la Plana, sobre revisión de acuerdos de los Ayuntamientos de la Dictadura. Pasó a informe del oficial letrado.

— Fuera del orden del día se dio cuenta de la moción presentada por el señor Guineá, que pide se acuda a la Diputación para recabar amplia autonomía en lo que se refiere al nombramiento de personal del Ayuntamiento, a fin de que aquélla con las demás Diputaciones y Ayuntamientos vascos inicien gestiones en ese sentido.

Se nombró una Comisión integrada por el alcalde, el síndico y el autor del escrito, que con los Ayuntamientos y Diputaciones hermanas encauzarán el asunto.

JUNTA DE PRIMERA ENSEÑANZA

Para el lunes ha convocado el alcalde a la Junta local de primera enseñanza. Como ésta tiene ya adoptados algunos acuerdos de cuestiones de enseñanza primaria, se cree que la reunión servirá para tratar de la moción del señor Sarraide sobre el censo escolar.

PROYECTOS DEL ALCALDE

En la mesa del alcalde vieron los periodistas un escrito del señor Buesa, referente a los proyectos a que quiere dar solución de la manera más económica posible, y que se refieren al ensanchamiento de los pasos superior e inferior de peatones del ferrocarril del Norte, y a la urgencia de que se resuelva el medio de evitar nuevas inundaciones por desbordamiento del río Arenal.

El señor Buesa dijo que los demás asuntos de la ciudad marchaban normalmente, y en especial el derribo del ex convento, obra que va muy adelantada.

UNA SOLICITUD

En la Alcaldía se ha recibido un escrito del «Zoo Circus», solicitando permiso para instalar en Vitoria un circo ambulante durante el mes de abril del año próximo.

Mi señora tenía razón

al decirme que mis zapatos los encontraría en LA MINA de la calle Oquendo, 24.

Pues señor: fui a comprarme un par y al ver tal diversidad de modelos, a precios tan convenientes, terminé comprando para toda la familia, claro está.

La razón no tiene más que un camino y éste es el de LA MINA de calzados.

— OQUENDO, 24 —

Se vende urgente

automóvil seminuevo 15 HP. «Lorraine-Dietrich», siete plazas. Expuesto en Tomás Gros, 4, garaje Rolls. San Sebastián.

"RENAULT"

8 HP., conducción interior, se vende en 3.000 pesetas, a toda prueba.

Razón en esta Administración.

Señorita agente

conociendo francés, para visitas a casas comerciales. Dirigirse a L. C. P. LA VOZ.

¿Que dónde está el Chaval?

¡No, hombre; el Restaurant! MIRACRUZ, 25. — Teléfono 13-3-86.

Señoras

Sus medias, vestidos de seda, jerseys, etcétera, conservarán siempre el brillo y tacto de nuevos, con un gasto insignificante, empleando

MERCERISIN

De venta en las droguerías de San Sebastián.

'LA VOZ' EN EIBAR

LAS FIGURAS EIBARRRESAS

Eibar es cuna de grandes artistas y no sólo lo proclamamos con estas fábricas de armería, damasquinados, bicicletas, máquinas de coser, aparatos eléctricos y otras mil cosas, sino con el insigne pintor Zuloaga y últimamente con el gran matador de toros, el famoso Pedro Basauri "Pedrochu", el de la tarde insuperable de la Monumental de Barcelona.

Por los ruidosos triunfos que culminan sus tardes de toro, un núcleo de admiradores de Barcelona ha organizado en su honor un homenaje que, de primera intención se había pensado celebrar con la mayor sencillez; pero el bravo "Pedrochu", esencia de la fina tauromaquia, simpático con todos y a la vez artista que ha sabido entusiasmar a los más exigentes taurófilos, cuenta hoy con la admiración de tantos aficionados que, ante el número excesivo de inscripciones que ha recibido la Comisión, ha dispuesto ésta que el homenaje se celebre hoy, sábado, en el ruedo de la misma plaza Monumental de Barcelona.

El famoso "Chico de Portale" nos visitará dentro de muy pocos días y sus amigos de ésta se proponen organizar un banquete. Entonces tendremos nosotros ocasión de

También otro eibarrés ha obtenido en Madrid un triunfo que hemos de calificar de resonante: el joven Federico Artamendi.

La Prensa madrileña dice que es un artista que canta con mucho gusto, con exquisita afinación, produciendo el asombro de quienes le escuchan y le dedican las mayores ovaciones. Cantó, entre otras obras, "Simón Bocanegra" y "Salvador Rosa", obras que dieron motivo para un triunfo grande con que contará el artista Artamendi.

Como dijimos en otra ocasión, el novel bajo ha triunfado porque ha sabido sujetar y trabajar la cantidad de voz que posee y porque ha aprendido a imprimir a las obras todo su gusto y sentimiento.

El éxito que ha obtenido nuestro paisano la proclama el "A B C" del lunes, en un artículo que firma el distinguido crítico y amigo nuestro don Angel Maria Castell.

Felicitemos por medio de estas columnas al joven bajo y a su profesor don Ignacio Tabuyo, el gran maestro.

RASGO DE HONRADEZ

Ayer, jueves, al ir a efectuar el agente del Banco Hispano de Edificación, don Carlos Richard, los cobros del mes de junio, observó la falta de cierta cantidad de dinero y cuando lo daba por perdido, se le presentó don Ricardo Pérez, gerente de la Casa Joaquín Fernández, quien entregó al señor Richard la cantidad extraviada.

Merecen publicarse casos como éste, pues además la persona que halló el dinero se negó a recibir gratificación alguna.

MUSICA DE VERANO

Ayer comenzaron los conciertos nocturnos de los jueves.

En día laborable nunca hemos visto tanta gente en nuestro principal paseo y eso que los negros nubarrones anunciaban algo más que lluvia. Pero se portó bien la noche sin haber intervenido Neptuno y la gente se dedicó al baile, que duró hasta las once.

DE VALLADOLID

Procedente de Valladolid, donde reside, ha llegado a Eibar el distinguido fabricante de armas y estimado amigo nuestro, don Lorenzo Gabilondo, acompañado de su esposa, doña Magdalena Alberdi, y su hijo Ramón, estudiante de Medicina, que ha obtenido brillantísimas notas en los últimos exámenes.—Tomás Echaluze.

Use usted la lejía "El León".

¡SEÑORA!

¿conoce Vd. el
JABON CONCENTRADO
"LACEDA?"

Facilita el lavado semanal de la ropa, ablandando la suciedad y suavizando notablemente el frotado.

No quema la ropa, lo garantiza y demuestra el no quemar el papel que lo envuelve.

Economiza jabón, lejía, azul y mucho tiempo. No deje de probarlo, siguiendo al pie de la letra las instrucciones que se dan en el mismo sobre.

Pídalo en ultramarinos y droguerías. Solamente vale 25 céntimos el sobre.

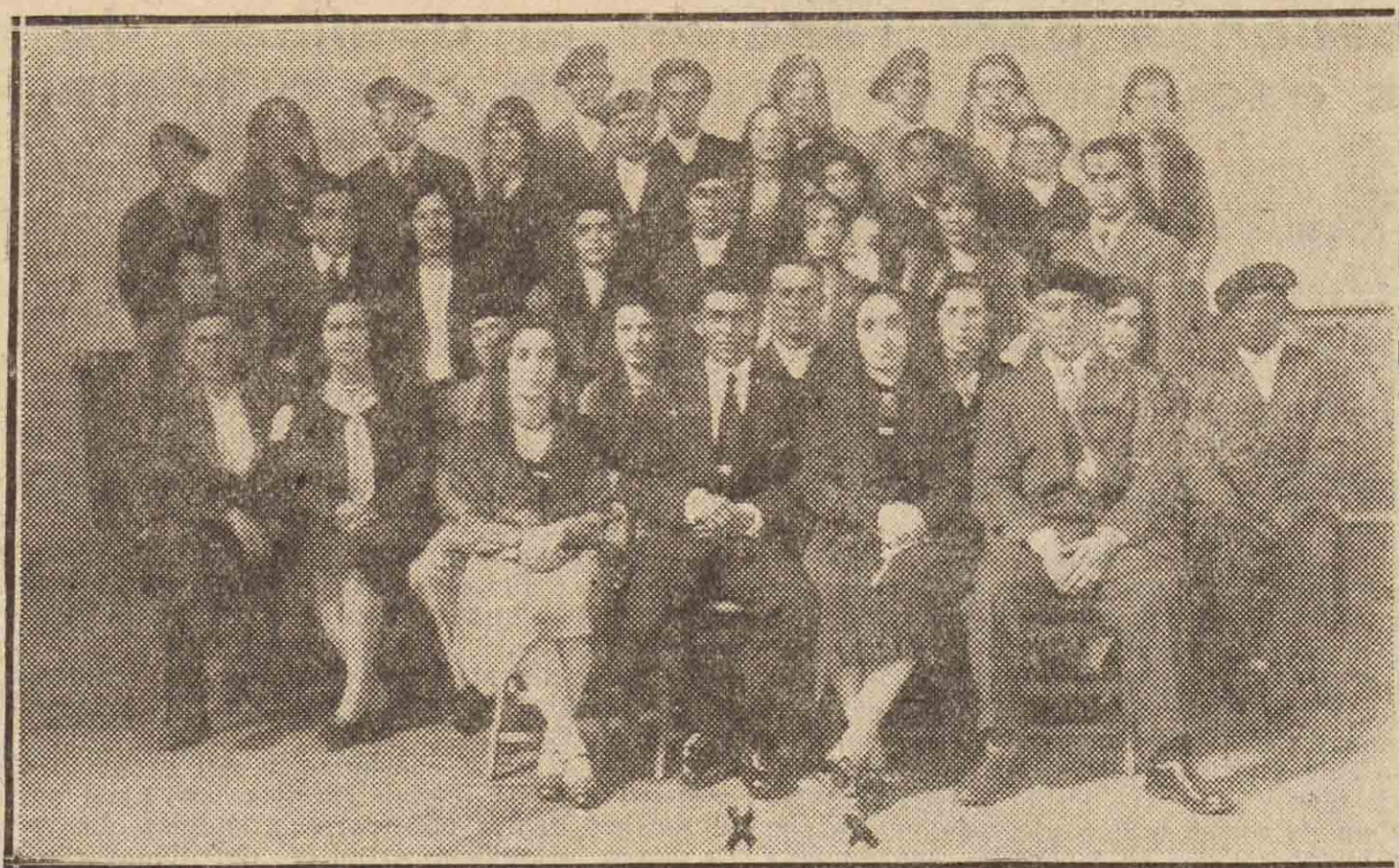
Concesionarios:
ARTECHE y LEBRERO
Apartado 5.—BILBAO

Agente para Guipúzcoa
FERMIN ORTEGA
Apart. 138.—Teléf. 15418
SAN SEBASTIÁN

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ y OIDOS
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
PENAFLORES, 40.—Teléfono 14-1-68.

HOGARES NUEVOS



MOTRICO.—Boda de la señorita María Arcocha con don Santiago Cenecorta. (Foto Alberdi.)

MAR Y PUERTOS

LA PRENSA MARITIMA

La atención va fijándose en la industria marítima y pesquera que durante tantos años se ha visto indefensa, sin portavoces de difusión, sin órganos que hicieran conocer esa riqueza que tenemos en nuestras costas. Consecuencia de ese abandono por parte de todos los españoles han sido los desastres sufridos por la nación, ha sido también el retraso en que hemos vivido en cuestiones de tráfico marítimo—en el que se nos adelantaron muchos países—y el atraso lamentabilísimo en que aún, pese a todo, nos encontramos en nuestra industria pesquera.

Sin embargo, en estos últimos años se ha dado un impulso insospechado. Nacen revistas que tratan de asuntos marítimos y pesqueros; la Prensa diaria se ocupa de vez en vez de cuestiones que afectan a las líneas de navegación o a los problemas pesqueros, y poco a poco se despierta la curiosidad de las gentes, se despierta el interés y se propaga todo cuanto con la cuestión marítima se relaciona.

A la Prensa profesional que venía publicándose en España hay que añadir el nuevo semanario "Gaceta Marítima", que ha salido a la luz recientemente, órgano defensor de los Positos Marítimos y de la gente de mar en general. Se edita en Cangas y lo dirige don José Costa Alonso, con la colaboración del redactor jefe don Felipe Carnicer.

Deseamos próspera vida y aciertos en su gestión al nuevo semanario marítimo.

UN NUEVO CLUB NAUTICO

La juventud de Vigo ha constituido un nuevo club que se denominará Club Marítimo de Vigo, que tiene por objeto preferente la práctica y el fomento de los deportes de remo y natación.

La Junta directiva de la nueva sociedad náutica la componen los siguientes señores:

Presidente, don Agustín Rivas Villanueva; vice, don Pedro Herrero; secretario, don Rafael Domínguez Maneiro; vice, don Pío Abundancia Fortes; depositario, don Antonio Couto Souto; contador, don Vicente López; comodoro, don Emilio Torrado; capitán, don José Puig Elias; bibliotecario, don Otto Sitge; vocales: don Manuel Canizo y don Juan Echegaray.

MOVIMIENTO DE BUQUES

En nuestro puerto. — Durante todo el día de ayer no se registró en nuestro puerto otro movimiento de buques mercantes que la entrada del vapor "Hernani", que trae cargamento de carbón de Avilés.

Como no quedaba en la dársena más que el velero "San Luis" y éste seguía ayer por la tarde en nuestro puerto, no se registró ninguna salida.

—Del puerto de Pasajes salió el "Príncipe de Asturias", para Avilés, en lastre.

LA PESCA

En nuestro puerto. — Continúan regresando los vapores de arrastre con pescado que se captura a más de trescientas millas de nuestro puerto, hacia las costas de Irlanda. Las caladas parecen que han sido buenas, pues en el mercado entran grandes cantidades de pesca variada, sobre todo de merluza. También los barcos de arrastre que pescan en las calas cercanas tienen suerte regular y aportan su parte de pescado.

En cuanto a las embarcaciones menores, continúan practicando la pesca de anchoa. Ayer entraron tres vaporcitos por la mañana y otros por la tarde conduciendo a bordo buena cantidad de ese pescado, que sigue vendiéndose a precios bastante bajos.

Los alumeros aportan solo regular cantidad de atún, sin que la temporada quede abierta francamente para la pesca abundante. Sin embargo, ayer

hicieron mejores capturas que en días anteriores, mejora determinada por el buen tiempo y el calor.

En la Pescadería. — Ventas efectuadas en la mañana de ayer, con los precios que rigieron al detall:

Merluza de primera, 10,081 kilos, a 3 pesetas el kilo; merluza mediana, 8,659, a 2'95 la grande y 2'60 la pequeña; pescadilla, 9,079, a 2'45 la de bou y 1'55 la de pareja; gallos, 1,090, a 1'75 (mayor); langosta, 65, a 9'40 (mayor); besugo de arrastre, 2,481; atún, 17, a 3'80 (mayor); bacalao fresco, 145, a 1'85; cabras, 152, a 1'45; congrio grande, 485, a 2'85; sapa, 3,536, a 1'80; chicharro grande, 205, a 0'55; anchos, 344, a 1'30; martines, 43, a 0'80; ordinarios, 2,683, a 0'40.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A los 14 minutos de la madrugada y a las 12'42 de la tarde.

Bajamar: A las 6'36 de la mañana y a las 7'2 de la tarde.

EL TIBURON GIGANTE

De Castellón de la Plana comunican que unos pescadores de Gropesa capturaron un tiburón que no medía menos de siete metros de hocico a cola y que pesaba la friolera de 2.300 kilos.

Nos transmiten la noticia y la recogemos, pero no sin poner nuestras dudas acerca de la clasificación que han hecho del pez, clasificación que nos parece arbitraria.

Todavía no habíamos conocido por ningún dato ictológico que hubiera tiburones de ese tamaño y menos de ese peso. Porque son más de dos toneladas de peso las que acusa el pescadito. Y tampoco suponemos tan torpes a los pescadores del Mediterráneo como para confundir un tiburón con un cachalote, que éste sí podría pesar y medir lo que dicen del tiburón fenómeno.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igueldo:

Presión al nivel del mar: 1014'5 milibares.

Temperatura del aire a 1'20 m.: 20'8.

Humedad: 50 por 100.

Tensión del vapor de agua: 12'3 milibares.

Dirección del viento: Sur.

Velocidad: 8 metros por segundo.

Nubosidad: 3 decimos.

Estado de la mar: Marejadilla; fondo ligero.

Temperatura del agua del mar: 16'2.

Temperatura: Máxima, 20'8; mínima, 14'3; sobre hierba, 13'5.

Recorrido del viento: 561 kilómetros.

Insolación: 2 horas y 23 minutos.

Evaporación: 2'9 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana: Persiste un mínimo barométrico, débil y de tendencia marcadamente tormentosa sobre el Suroeste de España. Este mínimo se prolonga sobre el país vasco y Francia por una zona de presiones medias hasta unirse con otro mínimo de presión, más importante, que pasa al Norte de la península escandinava. A uno y otro lado de esta zona de presión se extienden dos anticiclones: uno en Polonia y otro al Oeste de Irlanda.

Sobre España persiste el régimen tormentoso y en el Cantábrico, poco agitado, sopla el viento flojo o moderado de la región Este.

Tiempo probable: Viento moderado variable. Algún aguacero tormentoso. Marejada ligera.—DUPORTO.

Autobuses

DOGDE y RENAULT, de 24 y 20 plazas, en inmejorables condiciones, se venden. "Garaje Internacional". — Ategorrieta, 7.

APARATOS FOTOGRAFICOS

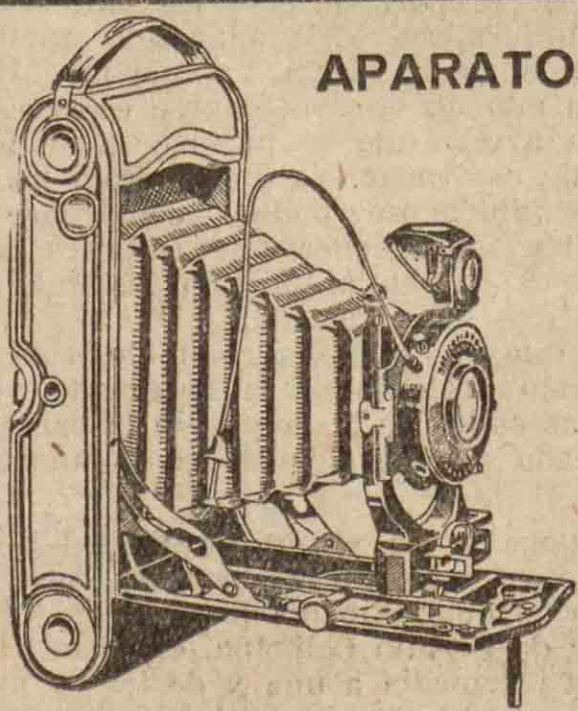
PELICULAS Y CINES

"KODAK"

Surtido completo

en EASO, 3

CENTRAL PHOTO-FILM-L. Pedrosa



"LA VOZ" EN IRUN

NOTAS MUNICIPALES

Bajo la presidencia del alcalde, señor Larrañaga, y con asistencia de los señores Recarte, Riguero, García y Ollo, se reunió la Comisión Permanente, que trató de los asuntos siguientes:

Lectura del acta anterior. Aprobada.

—Recaudación: del 21 al 31, 25,327'85. Mes de mayo, 62,524'56. Varios, 612'50. Total, 63,137'06.

—Facturas presentadas durante la semana. Aprobadas.

—Relaciones de análisis verificados en el Laboratorio durante el mes de mayo. Fueron 64; adeudadas, 38 pesetas.

—Relación de reses sacrificadas en el Matadero durante el mismo mes: Vacuno, 239; cerdo, 70; aves, 591; rechazadas, 7 cabezas de ganado vacuno.

—Aprobó el extracto de sesiones del mes de abril.

—Comunicación del Ayuntamiento de San Sebastián, aceptando la representación que se le ha confiado para gestionar la derogación del real decreto-ley de 6 de septiembre de 1925. Enterada.

—Escrito de varios vecinos de la localidad, suplicando se conceda una subvención para ayuda de gastos del nuevo frontón construido cerca de la Avenida de Francia. Se concede por el momento 2.000 pesetas y que pase al Pleno para que vea de conceder una mayor ayuda.

—Se facultó al alcalde para que fije en su día la ayuda que ha de prestar este Municipio para la vigilancia de la pesca en el río Bidasoa, en la que están interesados todos los pueblos ribereños.

—Designó para formar parte del tribunal que ha de examinar a los alumnos de la Academia de Música, en unión de la Comisión de Fomento, a los señores don Leonardo Urteaga y don Manuel Eceizabarrena.

INFORMES

De la Ponencia de Obras.—Autorizando a don Zacarías Ocio, para derivar la tubería de agua potable en "Enecoitz". Aprobado.

De la de Fomento.—Se aprobó el programa de festejos para San Pedro y San Marcel.

Asuntos que han pasado a estudio e informe de las Ponencias y Comisiones:

A la de Obras.—Escrito de varios vecinos de la calle de Fuenterrabía, suplicando se sancionen las dos regatas de Aizcoate.

—Idem de don Luis Salis, pidiendo autorización para efectuar una acometida a la tubería para surtir de agua a las edificaciones que se construyan en terrenos de Beraun.

—Idem de don Salvador Martiarena, pidiendo autorización para elevar un piso a la casa que está construyendo.

A la de Hacienda.—Idem de don Antonio Hernández, pidiendo una plaza en la nueva Alhóndiga.

—Idem de don Joaquín Garmendia, pidiendo una plaza en la nueva Alhóndiga.

LA TAMBORADA DEL ALARDE

Se replica a los silbos y tambores que van a participar en el tradicional alarde de San Marcial acuden hoy, sábado, a las ocho de la noche en punto, a la Plaza de Urdaibia, para tratar de su organización. El popular tambor mayor Alfonso Tellechea ruega a todos su asistencia a esta reunión, pues aquellos que no acudan a la misma no podrán tomar parte en la tamborada.

LA PEÑA Restaurant y casa de viajeros de RAFAEL CORRAL

Tel. 12965. Principe, 15. Acreditadísima casa en comidas por su especialidad y economía. Atracciones de concierto de piano, orquesta y bailes de tango argentino. Variación de programa diario.

R. REZABAL

DENTISTA

Fuenterrabía, 4. 1.º—Teléfono 1-35-06

TONICO NERVIOSO CERA

(Fosforo estriquina) e hipofosfitos

Enfermedades nerviosas. Debilidad general. Impotencia. Agotamiento físico. Anemias. etc. etc.

HA SIDO SIEMPRE EL TONICO RECONSTITUYENTE PREFERIDO DE LOS MEDICOS

VENTA FARMACIAS

1,293 VATORIOS-VICO 18-BARCELONA



Ecos de todas partes

Carnera noquea fácilmente a Kristner en cuatro rounds

El match Vasconia-Cataluña. - En torno a Olivares. - Diversas noticias de boxeo
Uzcudun contra Cámpolo. - El equipo español, seleccionado

VASCONIA - CATALUÑA

Desde Vitoria, ayer tarde marcharon en automóvil a Miranda, donde montaron en el rápido que les lleva a Barcelona, los jugadores del Deportivo Alavés, Beristain, Ciriaco, Quincoces, Olivares y Albéniz. En Miranda se les unieron los jugadores vizcaínos, y en Castejón los de Guipúzcoa—Amadeo, Ayestarán y Bienzobas—así como el vicepresidente de la Federación Guipuzcoana, don Víctor Pérez.

OLIVARES SE QUEDARA EN EL ALAVES

En Vitoria la afición deportiva se preocupa de las "fichas" de jugadores y un cronista de aquella localidad asegura que Olivares se quedará por este año en el Deportivo.

HOMENAJE AL MADRID

El Madrid prepara un homenaje a los diez hombres que se batieron en Barcelona. El puesto de centro delantero lo ocupará Monjardín.

Se jugará el homenaje el próximo día 15, pues aunque en un principio se había pensado la fecha del 8, ese día se juega el gran partido Centro-Galicia, como venimos anunciando.

DE LA AGRESION A UN ARBITRO

En Cataluña, en el encuentro Lleida-Granolers, jugado el domingo último, fué objeto de una bárbara agresión el árbitro del partido señor Rovira, el cual visitó el local de la Federación Catalana de Fútbol con la cabeza vendada, hablando con el señor Suñol, a quien puso en antecedentes de lo sucedido.

Según manifestaciones del colegiado aludido, al terminar el encuentro le agredió el jugador leridano Moragas, que inopinadamente le propinó un formidable puñetazo en un ojo, partiéndole la ceja.

PONTRAIN VENCIO A WILBUR COHEN

Por puntos, en el Circo de Invierno, de París, Pontrain venció a Wilbur Cohen en match revancha.

En la misma reunión, Desnoulet, venció, también por puntos, a Looten. Y Romero y David, después de diez asaltos, hicieron combate nulo.

PHIL SCOTT - STRIBLING

El encuentro Scott-Stribling se celebrará en Wimbledon, el 28 de julio, organizado por Jeff Dickson.

EL MATCH CAMPOLO - UZCUDUN

Victor Campolo ha declarado que ha sido terminado el acuerdo para enfrentarse con Paulino Uzcudun.

El encuentro tendrá lugar en el próximo diciembre, en el estadio del River Plate.

RUGGIRELLO PIERDE POR K. O.

En Nueva York, los pesos fuertes Salvatore Ruggirello, italiano, y Marty Gallagher, han sostenido un combate que estaba condecorado a diez asaltos, pero que no ha pasado del octavo, porque en éste ha sido puesto K. O. el europeo.

SALON MIRAMAR

HOY, SABADO

Tarde:
A las 5 y 7Noche:
A las 10 1/2

GRANDIOSO EXITO

de la comedia dramática sentimental y conmovedora,

EL
LOCO
CANTOR

(película sonora)

Al Jonson, Josefina Dun
y Betty Bronson

MAXIE ROSEMBLOMM, VENCEDOR

En el Madison Square se ha celebrado una lucha entre Maxie Roseblomm y George Hoffmann, resultando éste vencido por decisión.

SUAREZ A NORTEAMERICA

En Buenos Aires, Justo Suárez ha embarcado para la gran metrópoli del Norte, en la que disputará varios combates para los que ha sido contratado.

UNA NUEVA VICTORIA DE CARNERA

DETROIT, 6.—En un combate de boxeo celebrado, anoche, el gigante italiano Primo Carnera continuó su serie de victorias en los Estados Unidos, venciendo al americano K. O. Christner por K. O. en el cuarto asalto, de un encuentro que estaba concertado a diez.

Carnera dominó durante toda la pelea y consiguió su victoria al minuto y medio de comenzado el cuarto round por medio de una serie de golpes terribles a la mandíbula que hicieron caer a Christner sin sentido y arrojando abundante sangre por la boca.

Carnera pesó 206 libras y tres cuartos y Christner 201 y media. (United Press).

LA VUELTA A ITALIA

La etapa catorce de la vuelta ciclista a Italia—(Assiago-Brescia, 157 kms.)—ha sido ganada por Frascarelli.

En segundo lugar llegó Piamontesi.

EL EQUIPO ESPAÑOL QUE IRA A PRAGA Y BOLONIA

Según dice un periódico de Madrid, el seleccionador señor Mateos ha declarado que definitivamente, el equipo español que jugará en Praga contra el once checoslovaco y en Bolonia contra el italiano, será el siguiente: Zamora; Ciriaco, Quincoces; Roberto, Mugueta, Garizurieta; Lazcano, Goiburu, Olivares, Aguerrezabala, Gorostiza.

Suplentes: Prast, Ventoldrá y Regueiro, L. VON PORAT, SUSPENDIDO

El peso fuerte escandinavo, Otto Von Porat ha sido descalificado por un período de seis meses. La suspensión se debe a incumplimiento de contrato por el luchador europeo.

TELEFONOS de LA VOZ

Dirección y Redacción 10-989
Administración y Talleres 10-024

¡AUTOMOVILISTAS!

Los Acumuladores de Calidad no superada son los suministrados por la AGENCIA «EXIDE». Talleres de Reparación Eléctrica de Automóviles de CASA COMET. Sucesores: A. DEL TESO y J. OTERO. —::— OQUENDO, 11; FUENTERRABIA, 31.

Hombres cultos

Increíbles facilidades para adquirir la famosa «Enciclopedia Espasa». La obra más notable del mundo. Fuente inagotable de cultura, indispensable para todo hombre de estudio. Pida detalles y folletos de lujo en colores, gratis.

Regalamos lujosas librerías para su colocación a todo comprador, y también elegantísimos despachos.

Centro Librero H.º Americano.—CORDOBA

Don..... Domiciliado.....

Profesión..... Domiciliado.....

Buenechea y Henndo

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares.
NARRICA 12 —::— Teléfono 1-18-01

Se vende

Caserío con terrenos, próximo a San Sebastián. Dos casas en Pasajes, de nueva construcción. Un automóvil "Roadster" 10-HP., en perfecto estado, a toda prueba. Dos motocicletas "Peugeot" y "Harley Davidson". Facilidades de pago.
Dirigirse a Rafael Alzugaray.—RENTERIA.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clínica de la profilaxis antivenérea

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52, 1.º, izqda.—Telf. 1-32-42

Oficial Sastre

Se necesita con buenas referencias.

Dirigirse con pretensiones a:

Andrés Goicoechea.—Sastrería.—MENDARO.

¿Dónde estarán mis zapatos?

—Hombre!... ¡Vaya una preguntita! Los tuyos, los míos, los de tus hijos y los de todo el que tenga un poco de gusto, los encontrarás en "LA MINA".

—¿Cómo?
—Sí, hombre, sí; en "LA MINA" de calzado de la calle Oquendo, 24 ¡Vaya precios y vaya surtido! No se te olvide, en: "LA MINA" —::— OQUENDO, 24

El mejor lavado de vejiga y riñón, facilitando una total expulsión de arenillas y cálculos, se efectúa con el

AGUA DE ALZOLA

Oficiales moldeadores

para trabajar en Guipúzcoa, se necesitan. Dirigirse por escrito indicando conocimientos y condiciones a la Redacción de este diario, Sr. B. R.

DENTISTA

A. RODRIGUEZ
HERRERO

Consulta de diez a una y de 3 1/2 a 7
Fuenterrabía, 6 1.º

En el Stadium Gal

El sexto Campeonato de atletismo para neófitos

Como oportunamente se ha anunciado, mañana, domingo, a las nueve y media de la mañana, en el Estadio Gal, de Irún, dará comienzo la primera jornada de los VI Campeonatos de atletismo para neófitos, cuyo éxito en lo referente al número de inscripciones, sobrepasa a la de anteriores años, pues llega a la cifra de 64.

Mañana con más tiempo haremos algunos comentarios que nos sugiere este progreso en cuanto a cantidad, pues de la calidad hablaremos una vez vistos los resultados. Hoy, con el fin de que tengan conocimiento los atletas que han de participar, vamos a dar el horario y programa de las pruebas que han de desarrollarse en esta primera jornada.

A las 9,30.—Primera semifinal de 80 metros (vallas).

A las 9,35.—Segunda semifinal de 80 metros (vallas).

A las 9,40.—Eliminatoria y final del lanzamiento del peso.

A las 9,40.—Final de 1.200 metros lisos (se correrá al mismo tiempo que se celebra la prueba del lanzamiento anterior).

A las 10,40.—Primera eliminatoria de 80 metros lisos.

A las 10,45.—Segunda eliminatoria de 80 metros lisos.

A las 10,50.—Tercera eliminatoria de 80 metros lisos.

A las 10,55.—Cuarta eliminatoria de 80 metros lisos.

A las 11.—Primera semifinal de 300 metros lisos.

A las 11,5.—Segunda semifinal de 300 metros lisos.

A las 11,10.—Eliminatoria y final del salto de altura.

A las 11,50.—Primera eliminatoria de 150 metros lisos.

A las 11,55.—Segunda eliminatoria de 150 metros lisos.

A las 12.—Tercera eliminatoria de 150 metros lisos.

A las 12,05.—Cuarta eliminatoria de 150 metros lisos.

A las 12,10.—Quinta eliminatoria de 150 metros lisos.

A las 12,15.—Final de 600 metros lisos.

Nuestras Sociedades

C. D. ESPERANZA

Se ruega a los señores Sánchez, Galarra, Mercero, Secundino Iriarte, López Alén, Pastor, Suescun, Neira, Iriarte, Illarramendi, Moreno, Arza, Calavia y Arzac, pasen por los locales de este club hoy sábado, a las siete y media, con objeto de que tomen parte en el campeonato de neófitos a celebrar en Irún.

C. D. AURRERA

Mañana domingo, se jugará el partido contra el junior de la Real Sociedad.

El equipo que presenta el club "aurreista", es el siguiente: Manolo; González, Artola; Ciriaco, Cirilo (cap.), Guancho; Vidal, Campos, Juanito, Clemente, Estanis.

Suplentes: Sánchez, Del Río, Santos. Se ruega al jugador Pedro González que en caso que no acuda hoy sábado a la Sociedad, será sustituido por otro jugador. Se ruega, asimismo, a todos los jugadores, acudan hoy, a las ocho y media, a la Sociedad, con los equipajes.

Los retos

COMBINANDO PARTIDOS

El San Miguel F. C. acepta el reto del Rayo de Rentería, para el domingo, día 8, en el campo de la Punta de España. Nuestro equipo daremos a conocer en el campo y el partido se jugará a las cuatro menos cuarto de la tarde. Se les advierte que saldremos a la estación a esperarles al tren de las tres de la tarde, para trasladarnos a continuación al campo.

—El nuevo equipo junior Achuritarra F. C. se ofrece a todos los demás clubs de su categoría, para todo aquello que redunde en beneficio del deporte y en especial del fútbol y con el fin de dar comienzo a su vida deportiva, reta al notable equipo M. T. K. a jugar un match el domingo día 15, a las once de la mañana, en la playa. Nuestro equipo será: Blasco; Eugenio, Ángel; Julián, Manolo, Pedro; Jesús, Eusebio, Gregorio, Emilio, Campos. Se ruega contesten por este diario lo antes posible.

—El Osasuna de Atocha reta al reserva del Roca a jugar un partido el lunes, a las cuatro de la tarde, detrás de los cuarteles de Loyola. Se ruega la contestación por este mismo diario.

PIRAGUAS

Bonito perq, sólidas y de gran estabilidad. Constructor: GABARAIN. Marina, 5, taller. Exposición: Almacenes ROIG. Garibay, 4.
— Días 8 y 9 —

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5
ALFONSO VIII, 7 —::— Teléfono 1-08-77

Enfermos del

ESTÓMAGO

después de muchos años de sufrimientos se han curado en poco tiempo con el famoso

Elixir Estomacal

SAIZ DE CARLOS

(STOMALIX)

Ensáyese un frasco y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

Venta: Principales farmacias del mundo.

El próximo lunes se enfrentarán en Vergara el Athletic de Bilbao y el Club Deportivo Alavés

ATHLETIC DE BILBAO-D. ALAVES

Existe una enorme expectación para el gran match de fútbol que el lunes próximo jugarán en Agorrosin los primeros equipos del Athletic Club, de Bilbao, y el Deportivo Alavés, con ocasión del cual la afición local y la del distrito, rendirán un homenaje a los jugadores Roberto, Muguerza y Unamuno, naturales y vecinos de estos contornos y que forman parte del equipo campeón de España. La afición vergaresa regalará a Unamuno un valioso objeto.

El partido Vasconia-Cataluña que se jugará en Barcelona el día anterior, restará algunos buenos elementos al match de Vergara, pero con todo puede afirmarse que el Athletic vendrá con casi todos sus titulares y el campeón de la segunda Liga a falta de los tres titulares que formarán en la selección vasca.

Al Athletic se le prepara un grandioso recibimiento, al que se adherirán el Ayuntamiento, las bandas de Mondragón y de Vergara, el pueblo entero y todos los numerosos forasteros que a la hora de su llegada estarán en Vergara.

Como se sabe, el primer día, domingo, jugarán la selección de Vergara y el reserva del Deportivo Alavés.

Hoy, a las nueve de la noche, quedará cerrada la inscripción de corredores para la carrera de neófitos que se celebrará a las once de la mañana del sábado y que ha despertado gran interés.—T.

Desde Elbar

Acerca de un homenaje

En el periódico correspondiente al pasado miércoles de este mismo diario y en la acostumbrada crónica del corresponsal, apareció la idea de celebrar un homenaje en honor de los jugadores elbarreses de fútbol, Roberto y Muguerza, quienes defendiendo los colores del Athletic Club, de Bilbao, han llegado en unión de sus compañeros de equipo a conquistar el campeonato nacional de la Liga de campeones, primera división, y, por último, vencedores de la competición nacional de la Copa de España, supremos galardones del deporte del fútbol nacional, conseguidos en una misma temporada, por lo tanto equino y jugadores se hacen acreedores por el esfuerzo que representa el conseguir ambos títulos, a toda clase de homenajes y así como en la ciudad que reside el Club se ha recibido al equipo con toda pompa y honores de gran clase por la afición en general, es muy justo que nosotros los pueblerinos rindamos por tal motivo nuestra admiración y simpatía a nuestros queridos amigos y convecinos.

Pues dice el corresponsal al referirse a Roberto que es muy conocido por los aficionados de la nación, por el hecho de haber llegado a ser internacional, y en cuanto a Muguerza, no puede ser un primer año más brillante en un Club de la categoría al que representa, sea cual fuere la importancia del homenaje, creo son merecedores a ello.

Dicho corresponsal incluye, con gran acierto, al formidable defensa internacional, Ciria Errasti, que en unión de Quincoces—ambos del Deportivo Alavés— hizo tan brillante partido contra los ingleses, pero, no indica a nadie más, y mi modesta opinión es, que debe figurar un cuarto, gran paladín de la Unión Deportiva Elbarresa, en sus momentos más culminantes, el que todo es modestia y sencillez a en donde quiera que ha actuado ha cosechado con sus ciertas actuaciones brillantes victorias para los clubs a quienes ha representado, como lo prueba la última temporada, que figurando en el Club vitoriano, ha conseguido este equipo el campeonato de Vizcaya y después el campeonato de España de la Liga, segunda división—me refiero a Baltasar Albéniz—. Tan sólo por su carifio demostrado a su pueblo en otros tiempos, opino se hace merecedor de ser incluido entre aquellos otros tres que son objeto de la propuesta para homenaje y más ahora que ostenta los honores antes indicados. Creo que todos simpatizarán con esta idea.

Que la propuesta lanzada por mi amigo Echaburu tenga una pronta realidad es mi deseo, y aprovecho esta oportunidad para enviarles mi más cordial felicitación a los cuatro dignos representantes de nuestro fútbol local.—J. Sartu.



Bicycletas "DILECTA"

Reparaciones de todas marcas. RONDA, 3 (esquina Miracruz).—J. LUIS MINER.

Agencia CARRERA

Alquilo villas y pisos amueblados. Ventas casa esquina, céntrica, diez huecos, por pisos. Otra, tres huecos; produce el 7 % libre. Caserio jurisdicción San Sebastián, en 30.000, terreno, facilidades pago. Casas de campo y terrenos, junto apeadero tranvía. Villas con tennis y jardín. Urge traspaso bar y hotel restaurant.

BENGOCHEA, 6. Teléfono 12-6-41.



DEPORTE VASCO

El partido revancha Kirru-Echave IV

Los Atano en Logroño.—Ha muerto el Chiquito de Ondárroa

La jornada pe-
lotística de ayer
en el Moderno

Era algo que flotaba en el ambiente y que tenía que estar mordiendo en el corazón de los dos "morroskos" que el pasado domingo se batieron el cobre en Munguía.

No; aquella lucha no podía ser definitiva, máxime mediando las circunstancias que mediaron en su resultado. Estar 20 Kirru y 18 Echave no podía satisfacer al rubio guerniqués, que quedó plantado en los 20, más bien por mala fortuna que por superioridad de juego en su rival.

Ni tampoco Echave IV podía admitir la victoria en esa forma tan poco convincente y esperando, como él y todos esperamos de sus facultades, un mayor rendimiento.

Kirru saltó a la cancha mungiense bajo el peso abrumador de lo que se ponderaba y se decía de las atléticas facultades del zumayano. Hoy, visto lo visto, ya no le tiene aquel respeto poco alentador.

Por su parte, Echave cree que no jugó la mitad de lo que debiera haber jugado, por falta de normalidad digestiva y por escasez de un entrenamiento apropiado.

Es, pues, este de la revancha un caso de sangre y cualidad de peleador y de nobleza deportiva que impone una clara definición.

Pero los dos, de alma y de juego macho, permanecían como arrinconados en un silencio respetuoso y comedido, quizá temiendo de que, hablando, no sabrían dar maneras a su lenguaje, tan poco hecho a las flexiones y conjugaciones diplomáticas, y se tomaran sus palabras como inspiradas por una rivalidad agresiva, retadora y petulante, que nunca han sabido sentir estos nobles pugilistas de la pelota, rebasando los límites de la prudencia y del compañerismo.

Y fué menester que el ex empresario—en cuyo obsequio han de jugarse cuatro o cinco partidos de despedida—, fué necesario que "Helio", acompañado de este modesto cronista, fuera al cuartel de Basurto, donde estaba Kirru de guardia (con la alegría de terminar el servicio este domingo), para extraer a sacacorchos su impresión. Agitando la botella de su amor propio, por fin, Kirru se destapó.

El jugaría, ¡ya lo creo que jugaría!, y muy a gusto; pero "en las condiciones en que se deben jugar los mano a mano, con saque libre". Bueno: igual igual que lo que opinan los "kirrikistas" guerniqueses. "Puesto que su *poulain* tiene buen saque y buen resto de saque, ¿por qué no poner saque libre? A nadie se le debe restar las facultades que tiene."

Nosotros disentanamos de la opinión de los guerniqueses y de su ídolo. La pelota evoluciona progresivamente. Hay que sentar precedente para luchas futuras. Regla de campeonato individual entre profesionales debe ser el sacar del cuadro tres. Antes se sacaba a pala, a cesta y a remonte del cuadro cuatro, y ahora del diez y de más atrás. También la mano ha adelantado. Hoy se maneja esta arma

del saque con demasiada dureza y perfección; más de lo que corresponde a las posibilidades del bien restar; de modo que hoy, para recoger el saque de un Atano III, un Zabala, un Kirru, etc., e impulsarlo con holgura, sería necesario un instrumento como la cesta, la pala o el remonte. Con los saques libres que hoy se usan se está expuesto a que el partido se convierta en partido de a quién saca más, y a que con sólo saques gane quien en lo demás esté considerado como poco diestro y poco pelotari. Y al público que paga por ver jugar, y no sólo por ver sacar, no le agrada el k. o. en los primeros rounds; ni le convencería que un pelotari fuera campeón por sólo la superioridad del saque.

Pero, en fin: el caso es que "Helio" y yo quedamos en hablar con Echave IV, exponiéndole las pretensiones de su compañero-rival.

Y se habló en Zumaya con Echave, y costó convencerle. Le decíamos nosotros: "Del tres ya le has ganado, aunque difícilmente, y creemos que otra vez podrías ganarle, quizá mejor, sacando del tres. Hay que probar ahora si es cierto que sacando libre te gana. Tú tampoco eres manco para sacar y restar, y hay quien apostaría a que no te mete a ti el dos saques más de los que tú puedes marcarle." "... "Pues bien: partiremos la diferencia: que sea del dos." Y Juanito Arteche, el lebré de Andutz, se allanó por fin a esta condición, que presta, sin duda, un mayor interés a la prueba, aunque estimamos que la pelea será menos duradera.

Ya está, pues, apalabrada la revancha, variando la condición del saque. Kirru es bueno y razonable y se convenció fácilmente. Esperamos también que los guerniqueses acepten esta nueva condición, que estimarán favorable a su paisano.

Kirru pedía en forma indiscutible que el partido se jugara el domingo 29 del mes en curso. No le importaba el frontón, siendo en cualquiera de los conocidos y cubiertos: Guernica, Munguía, Marquina, Elbar, Logroño o Victoria. El necesitaba todo ese tiempo para cuidarse y prepararse, y no ir a la cancha como él y Echave fueron el pasado domingo, sin sentirse en plenitud de entrenamientos y disposiciones físicas.

Está bien este gesto deportivo y pundonoroso del bien plantado guerniqués, al que se adhirió gustosísimo el de Zumaya, anheloso también de las debidas reposiciones y preparaciones. Y esto significa que ninguno de los dos está dispuesto a jugar, hasta después de ese día, ningún otro partido, ni dos a dos ni mano a mano. Necesitan preparar el cuerpo, las manos, el saque y resto, y las facultades y técnicas para vencer Kirru a Echave y Echave a Kirru. Luego vendrá lo de Mondragón.

¿Será Munguía, será Guernica, será Marquina el teatro de una pugna de revancha tan interesante y sensacional? Aún no está esto

resuelto; pero yo, en vista del éxito de entrada y de organización del pasado domingo, y porque ese día son allí las fiestas patronales de San Pedro y San Pablo, optaría por la simpática villa mungiense.

Y como por hoy nos hemos extendido demasiado ap ojund jaurid ajsa ajsa opesur crónica, mañana dedicaremos algunas líneas a los otros dos, relacionados con la próxima actuación de los hermapos Atano, en revancha, contra Zabala-Artazo, y con el dolor que nos ha producido la muerte de nuestro muy querido amigo el remero ondarrés, campeón de Bilbao y Donostia, e inteligente y duro pelotari, Joshe Mari Iturrizar (Chiquito de Ondárroa).

Shanti de Meabe.

Ondárroa, y junio.

EN EL MODERNO

El partido a remonte.—Ayer se jugó en el Moderno el primer partido por los remon-
tistas del cuadro Aduriz y Altuna, rojos, contra Solaverri y Larrañaga, azules, a condición de sacar Aduriz del 10 y medio y Solaverri del 11 y medio.

Salió el dinero, a pesar de la diferencia del saque, por los azules Solaverri y Larrañaga, en proporción de 40 a 32 nada menos. Y la equivocación no pudo ser más patente, porque sin que nos hubiéramos enterado, de que se registrara ninguna igualdad, los rojos, que no eran precisamente los favoritos de la cátedra, llegaron al tanto 50, dejando en el 42 a los favoritos.

No necesita, creemos, explicación la marcha del partido. Perdieron los que jugaron menos en cantidad y en calidad.

El partido a pala.—Luego jugaron los hermanos Quintana IV y II, rojos, contra Izaguirre y Pasay, partido bueno si hubiéramos de juzgar por los que en la lucha tomaban parte. El joven Quintana sacaba del 11 y medio e Izaguirre del 11. Pues a pesar de la diferencia del saque y de la personalidad de cada uno de los menospreciados, la cátedra salió en favor de los hermanos en proporción de 40 a 34. Y se equivocó nuevamente.

Después de registrarse igualadas en los tantos 1, 2, 3, 4, 10, 11 y 12, ya no hubo partido. Ni se vió a don Francisco ni a Pachi ni a nadie. Izaguirre, que ha tenido a raya en Bilbao al Chiquito de Gallarta en esta temporada tan magnífica para este pelotari, jugó de forma que dominó por completo al contrario. No dejó en paz a la guardia contraria y delante hizo lo que quiso. Esto, acompañado de la excelente colaboración de Pasay, sobre todo en algunos momentos en que se mostró oportuno, redujo a la nada la potencia de los hermanos Quintana, que quedaron en el tanto 34 para 50.

El tercer partido.—Ormazábal y Marich, rojos, jugaban contra Ertivi y Bengoechea, azules, con saque del 11.

El dinero salió 40 a 30 por los rojos y esta vez acertaron los inteligentes.

En efecto, después de registrarse igualadas en los tantos 2, 3, 4, 6, 16, 24, se adelantaron los favoritos Ormazábal y Marich, que llegaron al tanto 40, término del encuentro, dejando a sus contrarios en el tanto 33.

Ormazábal volvió a convencer a quienes ya estaban convencidos, por su juego, el que desarrolló jugadas más racionales, mejores, de forma de poder dominar al contrario. Marich le acompañó con fortuna en el triunfo.

De los vencidos puede decirse, no sólo como recurso, que estuvieron bastante bien.

Los partidos de hoy.—Hoy sábado, reaparición de Pasieguito.

Primero, a remonte, Pasieguito y Aramburu, contra Mina y Errezábal.

Segundo, a remonte, Salaverri y Altuna, contra Muguerza y Larrañaga.

Mañana, día de Pascua, monumental programa:

Primero, a pala, Gallarta II y Pasay contra Azurmendi II y Quintana II.

Segundo, a remonte, Pasieguito e Iturrizar, contra Jurico y Ugarte.

El lunes, segundo día de Pascua, grandioso programa.

EN BILBAO

En el Euskalduna jugaron ayer el primer partido Chiquito de Bilbao y Urzay contra Narrau II y Unamuno. Esta segunda pareja ganó el partido por cinco tantos.

Luego contendieron Arenas y Algorriño contra Orúe y Urquidi, a los que vencieron por cuatro tantos.

EN PAMPLONA

Guelbenzu y Arbeloa formaban pareja ayer por la tarde para jugar el partido del Euskal Jai contra Ezponda y Yanci, a los que vencieron, dejándoles en el tanto 37 para 30.

ZABALA y MONDRAGONES contra Irujo, RETA II y ARTAZO.

Lunes y martes, a las tres y media de la tarde, soberbias combinaciones.

Señora ,
Solo hay un chocolate
digno de figurar en su
mesa : el de
Elgorriaga



COMPANIA TRASATLANTICA

Servicios del mes de
* JUNIO de 1930 *

LINEA DEL MEDITERRANEO A PUERTO RICO-VENEZUELA-COLMBIA

El vapor ANTONIO LOPEZ saldrá de Barcelona y Tarragona el 31 de Mayo, de Valencia el 1 de Junio, de Alicante el 2, de Málaga el 3 y de Cádiz el 5, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New-York.

Próxima salida el 22 de Julio.
El vapor JUAN SEBASTIAN ELCAÑO saldrá de Barcelona el 23 de Junio, de Valencia el 24, de Málaga el 25 y de Cádiz el 27, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo. Próxima salida el 19 de Julio.

LINEA DE FERNANDO POO

El vapor LEGAZPI saldrá de Barcelona el 15 de Junio, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Poo). Próxima salida el 15 de Julio.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasajero se mantienen a la altura tradicional de la Compañía. También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Para informes, en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELI, 8. - BARCELONA y en la Agencia Compañía Trasatlántica J. de SATRUSTEGUI, Príncipe, 1. - SAN SEBASTIAN

"La Voz" en Tolosa "La Voz" en Rentería

LA PERMANENTE

Presidido por el señor Azurza, se reunieron los tenientes señores Barrenechea, Guruchaga y Zanon. De concejales sin voto los señores Alcorta y Rezola.

El balance de la panadería arroja una recaudación de 20.604,85 con unos gastos de 20.264,33, lo que arroja un beneficio de mayo de 340,52.

—La recaudación por arbitrios en mayo asciende a 35.343,79 pesetas contra 35.70,99, de igual mes del año anterior, o sea un aumento en el presente de 72,80.

—Las reses sacrificadas en el matadero durante el último mes fueron 255 vacunas, con 36.246 kilos en canal al precio de 3,15 el kilo de vaca, y 3,50 el de ternera; 74 de cerda con 6.628 kilos, al precio de 3,12 kilo; 1.617 corderos con 9.702 kilos.

—Escrito del Ayuntamiento de Irún haciendo saber que ha tomado el acuerdo de dirigirse a sus colegas de San Sebastián y Tolosa y a la Diputación, para solicitar del Gobierno la derogación de la R. O. de 6 de septiembre de 1928, referente a la provisión de destinos públicos para los pertenecientes al Ejército y Armada, con el fin de solicitar se conceda a la Diputación y Ayuntamientos guipuzcoanos autonomía para realizar estos nombramientos.

Se ve con agrado este acuerdo del Ayuntamiento irunés y se acuerda adherirse a su petición.

—Se concede autorización a doña Benita Gaztañaga, para colocar un vallado de un metro para proceder al derribo de la casa de su propiedad en la calle Conde de Ibar, e idéntica autorización a la señora viuda de Echeveste en la casa de la plaza de Gorruti, 4.

La presidencia, ante el deseo mostrado por el señor Rezola, de pertenecer a la Comisión de Obras, propone sea agregado y así se acuerda.

—Se ocupó el señor Barrenechea, de su proposición que quedó ocho días sobre la mesa, al exponer su criterio de concesión de un voto de censura al técnico de los servicios de agua y luz en su supuesto mal asesoramiento.

Dijo que después de haber oído al técnico don Luis Gaztañaga, debía de declarar con satisfacción que retiraba su propuesta de voto de censura. Conformes.

—Se acordó solicitar del Ayuntamiento de Beasain que la banda municipal de esta villa amenice algunos días de las fiestas patronales de nuestra villa. Conformes.

—Seguidamente el señor Barrenechea dió cuenta de los festejos organizados durante los días 21, 22, 23, 24 y 25 del actual. Como faltan algunos detalles, preferimos dejar de darlo a conocer hasta que esté completo. Ya que lo más interesante de él conocen nuestros lectores en el aspecto taurino, música, regatas, aviación y parte del deportivo, al que hay que agregar dos tiradas de pichón que van a celebrarse los días 23 y 25 por la tarde.

No dió más de sí la sesión semanal de nuestro Ayuntamiento.

NO HABRA AVIACION

Por no haber sido autorizada por la superioridad, no se celebrará la fiesta de aviación anunciada a cargo del teniente de aviación señor Tellechea, que se proponía salir de su base de Recajo (Logroño) hacer vuelos arriesgados y sin aterrizar regresar a su base.

EL ALCALDE A MADRID

El señor Azurza, acompañado del secretario señor Bandrés, ha salido para Madrid, al objeto de resolver diferentes asuntos que afectan a nuestra villa, entre ellos el de más interés, el recabar se dicte la real orden concediendo las 80.000 pesetas para las escuelas graduadas, cuyo expediente está ultimado desde el mes de diciembre, e informado favorablemente por las distintas dependencias y secciones del Estado.

También recabarán del Estado el nombramiento de maestros para las mismas, toda vez que todo terminado debieron haber estado funcionando hace ya tres meses.

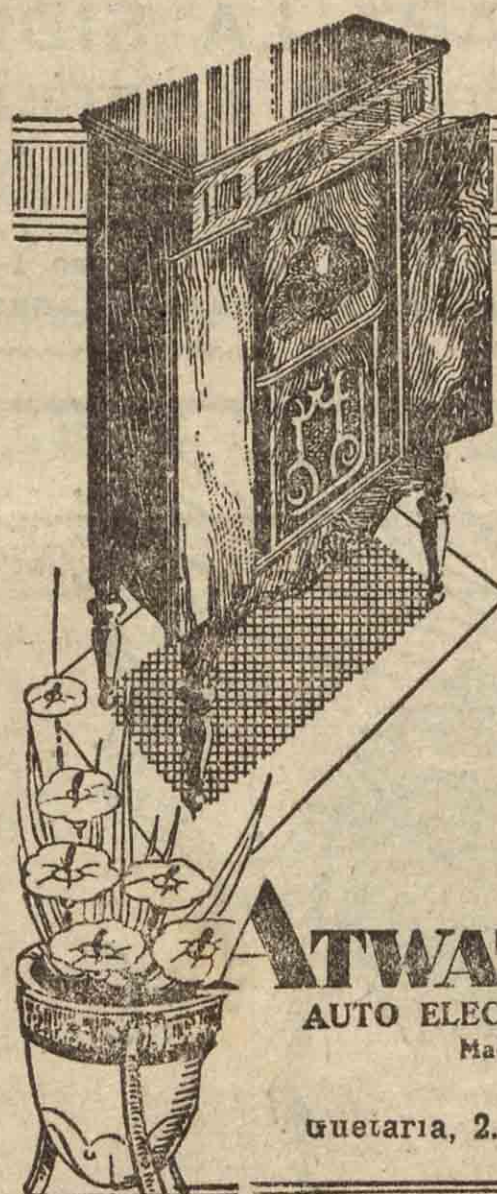
Celebraremos que las gestiones tengan buen éxito y que vengan las 80.000 pesetas para que así se pueda hacer efectivo a los que han hecho las diferentes obras, su importe.

PIDIENDO LUZ

¿Qué pasará por el paseo de Belate, que el concejal señor Rezola pide luz, mucha luz, cuando precisamente otros opinando de distinta manera rompen las bombillas, porque les molesta esa "luz" que pide Rezola, y que Zanon, como presidente de la Comisión, ha prometido acceder, dotando a las pantallas de "mascarillas protectoras?... —Arraiza.

AVISO

El Consulado de la República Argentina en esta ciudad, pone en conocimiento, que habiéndose proyectado erigir en Barcelona por suscripción popular un monumento a la raza y al decreto ley del presidente Irigoyen, quedan abiertas en dicha oficina y en el Banco Español del Río de la Plata, hasta el día 15 del corriente, las listas a disposición de cuantos deseen cooperar a tal empresa.



La primera marca mundial

Desde que se construyeron los primeros aparatos de radio hace ocho años,

ATWATER KENT

se ha mantenido a la cabeza de la industria

Esta es la mejor prueba de su alta calidad

ATWATER KENT RADIO

AUTO ELECTRICIDAD, Diputación, 234 - BARCELONA

Madrid - Valencia - Sevilla - Bilbao - Alicante

ANTONIO REGIO

Guetaria, 2.

SAN SEBASTIAN.

NATALICIO

Con entera felicidad ha dado a luz una hermosa niña la joven señora doña María Teresa Aranguren, esposa de don Juan Gabarain.

A sus padres, así como a los abuelos, señores de Gabarain y Aranguren, enviamos nuestra felicitación por tan señalado acontecimiento.

NOTAS DE LUTO

Verificóse ayer con gran concurrencia la conducción a la última morada del cadáver de doña Valentina Huarte, viuda de Nieto, a cuya familia damos nuestro pésame. Asimismo viéronse muy concurridos los funerales que a continuación se celebraron en la parroquia.

SOCIEDAD DE CAZADORES DE RENTERIA

El día 30 de mayo tuvo lugar una reunión en el C. D. Euzkalduna de elementos aficionados al sport cinegético, para la conveniencia de constituir una Sociedad. Nombróse una Junta directiva interina encargada de los primeros trámites legales, constituida por los siguientes señores: presidente, don Cecilio Guezala; vicepresidente, don José Antonio Lasa; tesorero, don Serafio Mendarte; secretario, don Bonifacio Irastusta; vocales: don Manuel Villarreal, don Víctor Alcey, don Policarpo Narvarte, don Ignacio Urquía y don Francisco Zuola.

Tratóse de que los cazadores de los pueblos circunvecinos pudieran también formar parte de la Asociación, facultándose al presidente para nombrar una Comisión, encargada de gestionar adhesiones.

Ruegan por nuestro conducto los señores directivos se dirija a cualquiera de ellos quien desee ingresar en la naciente Sociedad, en la seguridad de que será atendido e informado en cuanto le interese conocer.

LA COMISION PERMANENTE

En la sesión del día 2 del actual se acordó: Aprobar el acta de la anterior.

—Idem y exponer en el lugar acostumbrado al público el extracto de los acuerdos adoptados durante el mes de mayo.

—Acceder a la solicitud del guardia municipal interino don Manuel Segura en el sentido que se le reponga el uniforme que lleva y se le dote de un impermeable.

—Pasar a la Comisión de Gobernación una solicitud de doña Gabriela Chanz, de Pasajes de San Pedro, en súplica de autorización para que se le consienta vender pescado en la Pescadería y ejercer asimismo de ambulante del mismo género.

—Aprobar en un todo el programa de festejos que para el día 25 y 26 de junio presenta don Román Yeroibi en nombre de los vecinos de la calle de la Magdalena, con la sola limitación de no empezar las fiestas antes de las siete de la mañana de dicho día, concediéndoles, como de costumbre, la Banda, su tablado, lámparas eléctricas y cohetes para la fiesta.

—Pasar a la Comisión de Gobernación la instancia de doña Magdalena Basurto rogando la hospitalización por cuenta del Municipio de su esposa, don Manuel Irizar, precisado de una urgente operación quirúrgica.

—Aprobar los siguientes informes:

De Luz y Agua.—A las instancias de don Paulino García, don Julián Aróstegui y don Domingo Echeveste, accediendo a que se les instale por el empleado municipal del ramo, y por su cuenta, contador eléctrico de su propiedad, para satisfacer por este sistema el fluido que consuman con arreglo a precio de tarifa y un mínimo de consumo trimestral.

De Hacienda.—Informando favorablemente las cuentas que ha presentado la Junta del Asilo benéfico correspondientes al ejercicio económico del año 1929.

—Pasar a las Comisiones las cuentas de nueva entrada y aprobar las visadas.

—Conceder a don Jesús Los Santos, oficial segundo de Secretaría, la licencia reglamentaria de 15 días que solicita para asuntos particulares.

—Aprobar las bases que presenta el alcalde para un concurso de suministro de energía eléctrica al Ayuntamiento, como auxiliar en determinada época del año de las centrales productoras que el Municipio posee. — G.

Por 227 pesetas

hoy puede usted adquirir un buen gabinete, compuesto de armario de luna, cama, mesilla con fino mármol, tocador y dos sillas. Muebles económicos y de lujo. Ventas a plazos y al contado.

"AMUEBLADORA DE GROS"

Paseo de Colón, 9. — Teléfono 1-30-95.

BODAS

Para retratos de novios y ampliaciones, la Fotografía preferida es la de EUGENIO FIGURSKI en RENTERIA

Teléfono núm 60-49

Lorenzo Apellániz.—EIBAR.—Teléfono 377.

Juan Larre

NARIZ - GARGANTA - OIDO

Consulta de diez a doce y de tres a cinco San Marcial 32 y 34. 3.º :: Teléfono 1-26-48

GRANDES TALLERES de ZAPATERIA de "EL MARQUINES"

SAN MARCIAL, 19 :: Teléf. 1-45-45

Tengo el gusto de poner en conocimiento del público que en esta Casa se arregla toda clase de calzado de goma, de crepé y cuero, así como también se tñen bolsos de señora, calzado, tapices de cuero, etc., a precios económicos. Rapidez. Servicio a domicilio.



RELOJES DE CONFIANZA

Precios baratísimos

LA ESMERALDA

Narrica, 17

CALDAS DE OVIEDO

Aguas termales azoadas muy radiactivas. Reumatismo, catarros, gripe mal curada. Gran hotel del Balneario. Servicio esmerado. — Cocina selecta. 15 de junio a 30 de septiembre.

TOME ESTOS APERITIVOS

RECOMENDABLES POR SU FINURA Y EXCELEN

Blanco Cinzano
Y
Quinado Cinzano

Contienen en sus cápsulas
UN DILUVIO DE MONEDAS DE ORO Y PLATA Y
BILLETES DEL

GRAN CONCURSO CINZANO 1930
con 170.000 pesetas en premios

Premios en metálico a todos los concursantes que entreguen boletines no premiados a razón de 5 pts. cada 500 desde el 7 de Enero hasta 31 Mayo 1931



"La Voz" en Pasajes

ACUERDOS DE LA PERMANENTE

Autorizar a la Sociedad "Establecimientos Beissier", para poder establecer una fábrica destinada a la elaboración de colas y aprestos, en el edificio conocido actualmente con el nombre "El Alkázar".

—Acceder a lo solicitado por los señores Echarri Hermanos, acordando la inscripción en el catastro, de las fincas adjudicadas a los mismos.

—Conceder a don Antonio Serrano, la su-
vención acostumbrada para editar la revis-
ta titulada "Pasajes", con motivo de las
próximas fiestas patronales.

—Dejar para estudio, el escrito de la Comisión provincial, trasladando acuerdo adoptado por la misma, en relación con el solar que debería segregarse de los pertenecientes al predio.

—Aprobar el presupuesto formalizado pa-

ra llevar a cabo las obras de reforma
sarias en el piso 2.º de la casa número 14, de
la calle de San Juan, propiedad del Muni-
cipio, y acordar se anuncie la subasta co-

—Adherirse a la iniciativa del Ayuntamiento de Irún, en el sentido de que se derogase la

ción, en la parte de afecta al País Vasco, del Real Decreto-Ley del 25 de septiembre de 1925 y reglamento para su aplicación, re-

lativos a la provisión de destinos públicos entre las clases e individuos de tropa y sus asimilados, y comunicar este acuerdo a la Diputación provincial y Ayuntamiento de

—Aprobar diversas facturas, previo el dictamen correspondiente.
El señor presidente dió cuenta de la ins-

pección realizada en la línea de condu-
de aguas, a la que concurrieron buen nú-
mero de concejales, en unión del ingeniero
y sobrestante, habiéndose comprobado la

existencia de una avería que afectaba sólo a un tramo de quince metros, la cual se halla ya reparada, circulando el agua con normalidad.

En evitación de que pueda reproducirse el accidente, originado por una circunstancia verdaderamente extraordinaria e imprevista, se encomendó al ingeniero la confección del proyecto de construcción de una

Se convino también en la necesidad de llevar a cabo algunos trabajos de carácter complementario que se hallan pendientes

de ejecución, adoptándose medidas de política encaminadas a obtener el aislamiento del trayecto comprendido por la conducción. Finalmente, se cambiaron impresiones

acerca de la conveniencia de ampliar el actual depósito de Ancho, constuyéndose uno en San Pedro, teniendo en cuenta las numerosas peticiones de suministro de agua.

que vienen dirigiéndose al Ayuntamiento, algunas de ellas de considerable importancia.

inspección aludida, después de oír las
razones que aconsejaron al ingeniero a efec-
tuar la obra en la forma en que se ha lle-
vado a efecto, especialmente en lo que se

relaciona con la altura de la conducción, estimaron que las apreciaciones hechas acerca de este particular, por determinados elementos de la población, carecían en absoluto de plena validez.

luto de fundamento, adquiriendo la convicción de que el procedimiento utilizado, era el más acertado para que pueda aprovechar la totalidad de las aguas

que tiene adquiridas.—C.

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer por el procedimiento del doctor Roncayrol (servicio de alta frecuencia)

— CHURRUCÁ, 2, primero —

**APOPLEU
-PARALYSIS-**

demás enfermedades originadas por la Arterioesclerosis e Hipertensión
Se curan de un modo perfecto y radical y se evitan por completo tomando

RUOL
Los síntomas precursores de estas enfermedades: dolores de cabeza, ramba o calambres, zumbidos de oídos, falta de tacto, hormigueos, etc.

dos (desmayos), modorra, ganas (preco-
dormir, pérdida de la memoria, irritabilidad, varices,
carácter, congestiones, hemorragias, dolores en la espalda, debilidad, etc., desapare-
cen con rapidez usando Ruol. Es recomendado

el peligro de ser víctima de una muerte repentina, no perjudica nunca por prolongado que sea su uso; sus resultados prodigiosos se manifiestan a las primeras dosis, continuando la mejoría hasta el fin de la enfermedad con el mismo

total restablecimiento y lograndose con
una existencia larga con una salud envidiable

VENTA EN SAN SEBASTIÁN: Unión Farmacéutica.
Easo, 6 y principales farmacias de España. Por-
tugal y Américas.

sin matricular

AGE GARNIER

"La Voz" en Mondragón

EL PASEO DE ZALDIVAR

Dice un viejo refrán que no hay mal que por bien no venga, y es cierto. Porque aunque en el caso presente el mal haya sido un mal relativo, ello es que ha obrado como cualquier otro, en favor de la causa y razón del refranero popular.

Queremos referirnos con esto a las persistentes lluvias pasadas, que han caído al parecer para poner de manifiesto el lamentable estado en que se hallaba el paseo de Zaldivar, poco menos que intransitable, ahora que su piso «montañoso», saturado por las lluvias, rezuma lodo por los cuatro costados.

Es éste un sitio que, como los niños raquíticos, ha requerido siempre cuidados especiales.

Los aguaceros últimos, como decimos, han diagnosticado una vez más que su conservación exige se le administre con toda urgencia algún «tónico» reconstituyente. Un poco de arena con qué rellenar los baches y allanar el piso no es un «específico» tan caro como para que el Ayuntamiento, que al fin y al cabo es su padre, se lo niegue.

Apelamos, pues, al sentimiento paternal para que se le agencie la «medicina» que necesita su débil constitución de enfermo crónico.

¿SERÁ O NO GENERAL EL TRABAJO EL LUNES DE PASCUA?

Esto es lo que no hemos podido averiguar todavía. Desde luego, en la Sociedad Anónima «Elma» se trabajará ese día en una sola jornada, de seis de la mañana a dos de la tarde, las ocho horas.

La Unión Cerrajería, hasta el momento de escribir estas líneas, no sabemos qué hará. Unos creen que habrá trabajo y otros opinan lo contrario.

De todas formas, lo que sea sonará. No hay que apurarse por eso, a pesar de que nunca se ha conocido esa fecha como laborable.

Ya sabe Vergara que la galantería de Mondragón no le permite, aunque haya trabajo, dejar de visitar sus fiestas.

Tanto es así, que es posible que algún rezagado vaya, aun sabiendo que sólo podrá darle las buenas noches al sereno.

¡Pero val! ¡No les quepa a ustedes la menor duda!

EL PROGRAMA DE FESTEJOS
Confiamos que la diligencia de la Comisión de festejos no demorará ya por mucho tiempo la publicación del programa oficial de fiestas.

Tenemos entendido que la Empresa organizadora de los festejos taurinos hizo ya la entrega del cartel, cuya confección le corresponde y que es lo principal y muchas veces lo más premioso.

La carrera de cintas, otro de los números de fiestas, ya se ha dicho también que tendrá lugar en la mañana del día 23. Y aunque la combinación de los partidos de pelota, subvencionados, según informes particulares, con 250 pesetas por el Ayuntamiento; algunas otras atracciones y pequeños detalles están sin hilvanar, no creemos con todo que la aparición del citado programa se prolongue más tiempo que el indispensable exigido para ordenarlo y el material que puede suponer el darlo a la publicidad.

DE SOCIEDAD
Pasados los exámenes, llegaron procedentes de Valladolid los aventajados estudiantes de Medicina don Lucas Portillo y don Joaquín Azcoaga. — C.

SEMBLANZAS

La Bandera

Roja y gualda, flameante, esplendorosa, que a la nación, orgullo diera y fama, ved, cómo ondea al viento; tan hermosa, que en gloria de su honor, así proclama.

He vencido batallas a millares, dejando el pabellón a gran altura; guardáronme respeto en los hogares, si alguna vez, me cupo desventura.

Defendida por pechos valerosos, que en sangre generosa me bañaron, crecido ha mi grandeza, entre sollozos, de quienes leal concurso me prestaron.

Jamás de la flaqueza fui sentida; por reliquia me tiene el buen soldado; que de amores de patria, quien suspira, se sentirá feliz, aun desdichado.

Tal dice la bandera gualda y roja, que es de la patria, emblema soberano, pero no quita mérito ni enoja, la fama del Calzado Trevijano.

SAN MARTIN, 38 — HERNANI, 14

Traspaso

en buenas condiciones, tienda géneros punto, pelotería, etc., situada inmejorablemente, renta módica. Ventas aumento cada año. Dirigirse por carta "Traspaso", esta Administración.

Hospedajes

Desea señor todo el año, en casa particular. Escribid esta Administración C. D.

VENDO

comedor, dormitorio de caoba, autopiano y una radio de ocho lámparas marca STECK y otros muebles, todo en poco uso. Villa Dominica. ATEGORRIETA.

TALLERES ELECTRICOS

DE ALBERTO CONTRE jefe electricista de la Compañía Eléctrica de San Sebastián desde el 1900

Esta Casa se encarga de toda clase de reparaciones de maquinaria eléctrica y construcción de aparatos de protección para líneas de alta y baja tensión, interruptores en baño de aceite, transformadores de medida, aparatos de calefacción eléctrica, aparatos de Radio, reparación y transformación de turbinas hidráulicas y reguladores. Compra de cobre viejo.

Talleres: PRINCIPE, 6.—Teléfono 1-26-17. Domicilio particular: Principe, 9. (G. Eléctrica). Telf. 11831

NOTICIAS

EXCURSION SUSPENDIDA. — La Sociedad Recreativa Egua pone en conocimiento de sus socios y demás inscriptos para la proyectada jira a las cuevas de Landarbaso, que ésta se ha aplazado a causa de la inseguridad del tiempo. No obstante, se siguen recibiendo inscripciones en la Secretaría de la Sociedad, siendo ya crecido el número de los excursionistas alistados.

Si están sus PIES hinchados, ardientes, cansados, sudorosos, sensibles, doloridos, si padece de callos, durezas, grietas y ampollas, nada encontrará mejor que un baño de pies con SAL - BAÑ.

Paquete para un baño, 35 céntimos, y de cuatro baños, una peseta. Farmacias y droguerías de toda España.

ZOTAL

EL QUE SE VENDE A GRANEL Y EN BOTELLAS ES FALSIFICADO.

ACCIDENTES DEL TRABAJO. — En la Casa de Socorro fueron asistidos ayer por accidentes del trabajo: José Garayalde, de 37 años, que sufría quemaduras de segundo grado en los dedos índice y medio de la mano derecha, y Luis García, de 16, de una herida incisa en la muñeca derecha.

REGISTRO CIVIL. — En el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones: Nacimientos.—María Echeveste Lasa, José Aristeguieta Arruti. Defunciones.—Joaquína Bernabé Usieto.

AVISO A LAS CLASES PASIVAS. — La Dirección General de la Deuda y Clases Pasivas se ha servido disponer que los pensionistas del Montepío civil a quienes no se haya comunicado acuerdo alguno sobre mejora o bonificación en su pensión, presenten en la Intervención de Hacienda a la mayor brevedad su título de concesión, a fin de verificar la revisión correspondiente.

SOCIEDAD UMORE-ONA. — Reina gran entusiasmo por asistir a la «afari-merienda» que en honor del popular «Potros» se celebrará esta noche, a las ocho y media.

—Hoy, por la noche, en los salones de esta Sociedad habrá un animado baile en obsequio de los socios y sus familias. El festival será amenizado por la famosísima orquesta de los «Incansables», de Rentería.

Se advierte a los socios que les será exigido el último recibo del mes. El baile dará comienzo después de la gran cabalgata de esta noche. — La Directiva.



PARA TODA CLASE DE CALZADO DE NIÑOS

NIÑA CON QUEMADURAS. — En el mismo Centro recibió asistencia la niña de tres años Petra Silva, que había sufrido quemaduras de segundo grado en ambos pies.

Las Bolsas Ultimas cotizaciones

*** registradas ***

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	72,75
Exterior 4 %	85,75
Amort. 4 % viejo	77,75
" 5 % 1920	95,25
" 5 % 1926	102,25
" 5 % 1927 exento	102,05
" 5 % 1927 con Imp.	87,50
" 5 % 1928	89,60
Deuda Ferroviaria 5 %	102,00
VALORES ESPECIALES	
Cédul. B.º Hipot.º 4 %	95,00
" 5 %	99,70
" 6 %	111,00
" Argentinas 6 %	5,27

ACCIONES	
B.º de España	583,00
" Central	185,00
" Hispano Americano	250,00
" Español de Crédito	444,00
" Hipotecario	465,00
" Español Río Plata	216,00
Duro-Felguera	97,00
Tabacos	228,00
Minas del Rif	545,00
Ferrocarril del Norte	549,00
" Alicante	512,00
Metropolitano Alfonso XIII	180,00
Azucareras preferentes	161,00
" ordinarias	73,00
Explosivos	1192,00
Hispano Americana Elecdad	674,00
Mengemor	255,00
Hidroeléctrica Española	220,00

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PUBLICOS	
Bélgica 6 % 1955	104 1/4
Canadá 5 % 1952	106 0/0
Chile 8 % 1944	102 0/0
British 5 1/2 % 1937	104 5/8
Holanda 6 % 1954	105 1/2
Noruega 6 % 1944	105 1/2
Suiza 5 1/2 % 1946	104 3/4
ACCIONES	
American Smeltin	71 1/2

BOLEA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	298,00
Deuda Francesa 3 %	87,80
" 4 % 1918	101,00
" 5 % 1920	135,91
" 6 % 1920	101,975
" 6 % 1927	105,925
ACCIONES	
Banco de Francia	22605,0
Credit Lyonnais	3125,00
Banco Francés Río Plata	1689,00
M. Z. A.	1630,00
Riotinto ordinarias	4740,00
De Beers	1052,00
Goldfields	224,50
Tharsis	527,00
OBLIGACIONES	
Crédit National 5 % 1919	621,50
" 6 % 1923	558,00
Fer. Norte Esp.º 3 % 1.º	1095,00
" M. Z. A. 3 % 1.º	1010,00

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	68 0/0
Consolidado 2 1/2 %	55 0/0
War Loan 5 % 1929-47	102 0/0
Funding Loan 4 % 1960	89 1/4
Victory Bonds 4 %	94 0/0
Japón 4 % 1905	101 1/2
" 5 % 1905	89 3/4
ACCIONES	
Riotinto	37 7/8
Royal-Dutch	35 0/0
Shell Transport	425/32
Mexican Eagle ordinarias	0-12-7
OBLIGACIONES	
Cédulas Argentinas 6 %	40 5/8

BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	72,25
Amortizable 5 % 1927	102,10
Ayuntamiento Bilbao 5 %	96,00
ACCIONES	
Banco de Bilbao	2060,00
" de Vizcaya	460,00
" Urquijo Vascongado	270,00
Sota y Aznar	1080,00
Naviera Mundaca	95,00
" Guipuzcoana	155,00
" Vascongada	400,00
Marítima Nervión	750,00
" Unión	241,00
Euskalduna	645,00
Ferr. del Norte	569,00
" M. Z. A.	510,00
" Vascongados	810,00
" Santander-Bilbao	620,00
" de La Robla	675,00
Altos Hornos	178,00
Basconia	1155,00
Bahcock Wilcox	135,50
Constructora Naval	111,00
Hidroeléctrica Ibérica	780,00
" Española	218,00
Unión Eléctrica Vizcaina	895,00
Electra de Viesgo	655,00
Minera Dicio	1009,00
Minas del Rif	565,00
Minera Sierra Menara	1072,50
Explosivos	180,00
Papeleras	197,00
Resineras	36,00
OBLIGACIONES	
Norte España 3 % 1.º	72,15
" a Bilbao 5 %	96,00
Santander 1895	91,00
Hidroeléctrica Ibérica 5 %	92,00

CAMBIO INTERNACIONAL

Francos ...	32,55	Libras esterlinas ...	40,23
Liras ...	43,40	Reichsmark ...	198,—
Franco belgas ...	115,55	Pesos argentinos ...	312,—
Dólares ...	8,275	Franco suizos ...	160,30
Pesos chilenos ...	0,98		

"La Voz" en Villabona

TERRENOS PARA UNA ESCUELA

Se ha recibido en este Ayuntamiento una comunicación dirigida por el director general de Primera Enseñanza, ordenando la entrega al maestro nacional del terreno ofrecido por nuestro Ayuntamiento para la construcción de un edificio destinado a escuelas.

Este centro cultural, que se destinará exclusivamente para la enseñanza primaria, probablemente se edificará en la misma plaza pública, en los terrenos que actualmente ocupan la Pescadería y el pabellón que se le agregó a la Alhóndiga, cuyo presupuesto—según se dice—está calculado en 100.000 pesetas. El 5 por 100 de su coste total correrá a cargo del Estado.

UNA QUEJA DE LOS CONDUCTORES DE AUTOMOVILES

Los conductores de varios autos que frecuentan el trayecto comprendido entre Villabona-Asteasu, se han acercado a nosotros para formularnos el siguiente ruego:

Desde hace seis meses próximamente en la carretera general de Villabona-Asteasu se hace muy dificultosa la circulación de vehículos, especialmente de los auto-cars y de carga, por hallarse ocupado el borde de la carretera en toda su extensión, con montones de piedra machacada, ocupando unos dos metros de anchura.

En muchas ocasiones, da la coincidencia de encontrarse dos autos de carga en dirección contraria, cuyos conductores, naturalmente, para poder abrirse paso el uno al otro, tropiezan con una serie de dificultades muy peligrosas; y es más, como en determinados lugares, dado el reducido margen que resta en la carretera a causa de los motivos que acabamos de exponer, no se puede efectuar dicha maniobra.

Suplican, pues nuestros comunicantes con toda su respetuosidad, a quien corresponda y en la seguridad de que serán atendidos, vean la forma de evitar algún lamentable percance, que bien pudiera ocurrir, ordenando retirar dicha piedra o echándola a la misma carretera que, al parecer, para tal objeto estará amontonada.

REGRESO DE UN PELOTERI

El excelente pelotari de cesta-punta, José Manuel Ugarte (Chiquito de Villabona), ha regresado de París, a donde marchó hace unos días, con objeto de tomar parte en unos partidos de pelota, encantado de los agasajos y consideraciones de que ha sido objeto en la capital francesa durante su breve estancia. — C.

"La Voz" en Placencia

"LA MUTUALIDAD"

La Sociedad de Socorros mutuos ha cerrado el balance del mes de mayo con el resultado siguiente:

Ingresos, 358,75. Pagos, 418,55 pesetas. Pérdidas del mes, 59,80 pesetas. Existencia en Caja a fin de mayo, 6.189,71 pesetas.

Durante el mes ha ingresado un nuevo socio, contándose en la actualidad con 286.

ENLACE

El jueves, a las nueve de la mañana, contrajeron matrimonial enlace el joven don Félix Gallastegui y la señorita Pura Oregui.

Acompañaban a los contrayentes elegantes parejas, celebrándose después de la ceremonia religiosa un banquete.

Los novios salieron de viaje para Barcelona, Valencia y otras poblaciones.

Les deseamos toda clase de felicitaciones.

MUSICA

Mañana, domingo, de ocho a diez y media de la noche, la Banda de música ejecutará en la Plaza Nueva una escogida tanda de bailables, para solaz de la juventud.

SUBASTA DE OBRAS

Hoy, sábado, día 7, a las diez y media de la mañana, tendrá lugar en el salón del Ayuntamiento el acto de la subasta de obras para la ampliación del servicio de aguas, y otras de menor interés.

El acto será público. — C.

La Casa de las zapatillas

URBIETA, 31. — Teléfono 1-41-26

No deje de visitar esta Casa, que expone un inmenso surtido en zapatillas de todas clases.

Grande y variado, en zapatos de niño y caballero.

Precios reducidísimos que no admiten competencia.

Primer piso amueblado

Gran confort, se alquila, nueve camas, ocho dormitorios, a dos calles balcones corridos todos, vistas al mar. Comedor con mirador de esquina, recibidor y terraza con jardín, cuarto de baño, water aparte y parada tranvía y autobús a la puerta. Precio económico. Teléfono 1-42-10.

Nodrizza

Se ofrece de 27 años, leche fresca, para criar en su casa.

Informará: Corresponsal LA VOZ. Tolosa.

SOCIO

necesito, aportando ocho a diez mil pesetas, para negocio pescado. M. A. esta Administración.

Pérdida

rueda metálica trayecto San Sebastián-Tolosa. Gratificarán entrega en Garaje Iriarte, Sebastián, y Garaje Elola, en Tolosa.

"La Voz" en Villafranca

DESPEDIDA A UN NOTARIO.—El Círculo de Villafranca, con motivo de ausentarse de esta villa el notario don Víctor Bárcena, ha acordado ofrecerle un homenaje, que tendrá carácter popular y que consistirá en un banquete servido el domingo, a la una de la tarde, en el hotel Zubizarreta.

Con este acto se quiere demostrar al señor Bárcena los afectos con que cuenta en esta villa, y cuya ausencia ha de ser muy sentida. Supo el señor Bárcena captarse la simpatía del vecindario, quien le felicita por haber conseguido un merecido puesto en su carrera, lamentando que esta causa le obligue a ausentarse.

El Círculo de Villafranca, haciéndose intérprete del sentir popular, ha organizado este acto, al que espera se sumará buena parte del vecindario.

Las inscripciones para el banquete se admiten hasta las doce de la noche de hoy, sábado, en el hotel Zubizarreta.

EL MERCADO SEMANAL.—En el último mercado semanal se registraron los siguientes precios:

Maíz, los 100 kilos, 40 pesetas; alubia encarnada, ídem, 140; ídem blanca, ídem, 120; habas de Navarra, ídem, 70; ídem de pienso, ídem, 4750; huevos, la docena, a 2'40; Gallinas, el par, 20; pollos, ídem, 14; patos, ídem, 12; gallos, ídem, 17; pichones, ídem, 4'50; queso, el kilo, 4'50; tocino, ídem, 4; manteca, ídem, 4; longaniza, ídem, 5'50; jamón fresco, ídem, 4'80;

"La Voz" en Elgoibar

LETRAS LUCTUOSAS

A la avanzada edad de 71 años, falleció en esta villa doña María Arrillaga Goenaga, madre política del pelotari de mano D. Gerardo Arriola y de nuestro particular amigo don Francisco Ayesta.

A la conducción del cadáver a la última morada, acto que tuvo lugar en la tarde del viernes, asistió numerosa concurrencia.

Enviamos a sus familiares nuestro más sentido pésame.

LAS FIESTAS DE VERGARA

Al igual que todos los años, desde esta villa serán muchos los que se trasladen a Vergara el domingo y lunes de Pascua, con motivo de las fiestas que en dicha industrial villa se celebran.

Además, este año el programa de fiestas rebasa en cantidad y calidad al de años anteriores. Buenos partidos de fútbol, excelentes de pelota, etc., etc.

Para el día 9 (lunes de Pascua), la Compañía de los Ferrocarriles Vascongados en combinación con el ferrocarril Vasco-Navarro, ha establecido el siguiente horario de trenes desde Elgoibar a Vergara y viceversa.

Salidas de Elgoibar a Vergara.—Mañana, 8'07; tarde, 1'18, 1'50, 4'37, 7'37 y 9'20 (noche).

Salidas de Vergara para Elgoibar y Deva. Mañana, 7'28 y 10; tarde, 4'05, 5'15 y 9'20 (noche).

NOTAS DIVERSAS

Se encuentra en ésta procedente de Buenos Aires (República Argentina), la simpática señorita Cándida Cortaberría.

Después de pasar unos días al lado de su madre, marchó a Barcelona el famoso pelotari de punta don Manuel Odriozola.

Cumplido el servicio militar en Melilla, regresó a Alzola el joven Eduardo Oteiza.

Durante el pasado mes de mayo se sacrificaron reses en este matadero con un peso total de 9.011 kilos.—C.

BONITO EN ESCABECHE
Conservas Garavilla. — Bermeo.

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

ADMITO huéspedes; pensión económica; exteriores, soleadas, casa moderna, buen trato. Usandizaga, 21, principal, C.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". La mejor centro colocaciones informado. Necesito 80 chicas todo, doncellas, cocineras.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece 180 camareras hoteles, pensiones; necesito chicas bares, niñeras, chicas pueblo, sirvientas extranjero.

AGENCIA B. Pastor. Necesito cocinero, cocineras, mozos comedor altos, institutrices inglesas; ofrezco francesas, alemanas, etc.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece 24 nodrizas excelentes, casadas, solteras, nurse francesa; necesito amas secas. Teléfono 11-3-06.

AGENCIA Juana Ayala, Easo, 19. Ofrece cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 13-4-08.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece chófer mecánico, ayuda cámara, mozos comedor, dependientas, camareras. Teléfono 12-9-59.

AGENCIA Larramendi, 6. Hacen falta cocineras, doncellas, chicas para todo, niñeras, camareras bares. Teléfono 12-9-59.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito 40 cocineras, 60 doncellas, 300 chicas para todo, bar, niñeras.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALBANILERIA. Se blanquea y pinta a cola y se hacen toda clase de trabajos. Teléfono 1-38-95. Domicilio: Egufa, 40, 1.º, núm. 1.

ALMONEDA. Muchos muebles de una villa, baratísimos. Razón: Peñaflores, 10. Comercio de baúles y maletas. Teléfono 11-8-95.

ALQUILERES villas, palacios, chalets y pisos amueblados; fincas en venta; gangas, ocasiones. San Julián, CAMINO, 4.

ALQUILO bonito piso amueblado, vistas mar, todo confort. Razón: Ramón y Cajal, 6, 4.º, izquierda.

ALQUILO hermoso piso amueblado, temporada verano; vistas mar, baño, ascensor. Teléfono 13-2-84, Zabaleta, letra F, primero.

ALQUILO locales 280 m., 150 ptas. mes. Ategorrieta; locales con oficina, 125 y 225 pesetas mes. Usandizaga, 21, portero.

AMA SECA, formal, hace falta bien informada. Razón en esta Administración.

AMUEBLADORA Vitoriana. Aparatos luz gabinete, 4 ptas.; camas, buen sommier, 34; lavabos, 20; lana bellón, 5'50; miraguano.

AMUEBLADORA Vitoriana. Colchones superiores, 15 ptas.; cunas desarmables, 18; jergones tapizados, corchos cojines, sillas, 1.

AMUEBLADORA Vitoriana. Casa establecida 1904, hace constar a sus clientes que jamás ha alquilado muebles ni vendido a plazos.

AMUEBLADORA VITORIANA, después de tan económicos precios, obsequia a su distinguida clientela con un precioso regalo.

AMUEBLADORA Vitoriana. Juegos gabinete con armario luna viselada, 180 ptas. Aparadores, 70 ptas.; sillas, 5. Buen Pastor, 8.

ANGLES. Fábrica somiers; pongo mallas, vendo sueltas; muebles económicos. lana, miraguano, camas turcas. Urdaneta, 4.

ANILLOS de sello, alianzas, pulseras, medallas, pendientes, collares oro ley y los mejores precios. Relojería Estivill; Vergara, 8.

APARATOS de luz a precios nunca vistos. Infinidad modelos. Enorme surtido. Calle de Elcano, 6, El Candado.

APARATO Morin de lámpara para copias al ferropusado, se vende en buenas condiciones. Razón en esta Administración.

BATAS Sra. sobre medida; entrega inmediata. Vicente Almeida. Pescadería, 12, y Miracruz, 6.

BUTACAS de mimbre y junco. Gran variación en cestas. Encargos de todas clases. Cestería fina. Esterlines, 5 (frente Rodil).

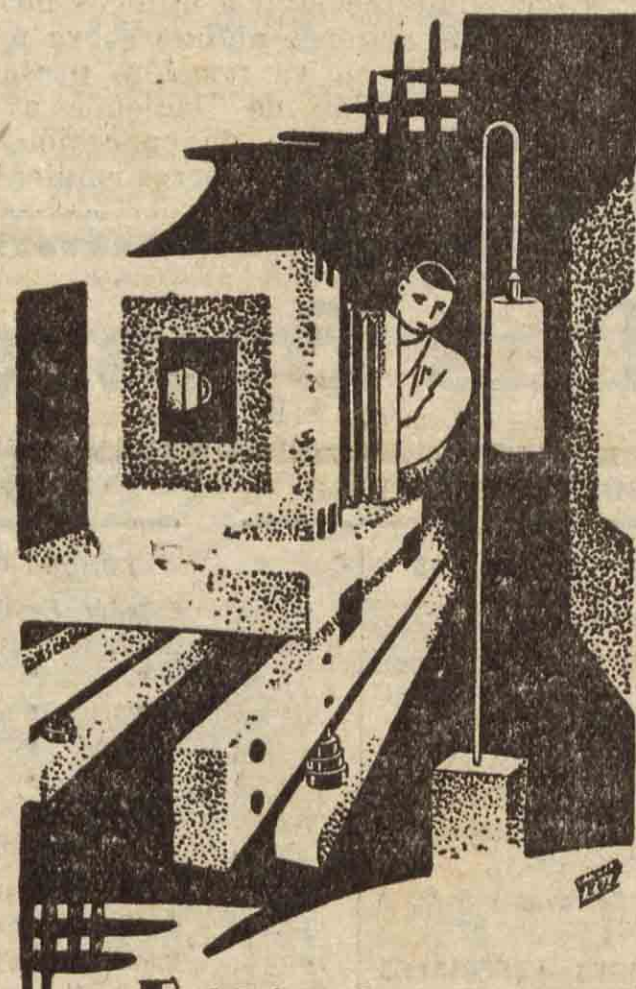
CAPELLAN Garachana. Preparación ingreso bachillerato, magisterio, comercio, cálculo, contabilidad, etc. Ramón y Cajal, 5, primero.

CASA particular, sitio céntrico, alquilase gabinete amueblado, dormir u oficina, todo año, piso 1.º, baño, Telf. Informes: T.º 12.560.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 40-61.

CLARA URANGA, profesora en partos. Pensión para embarazadas. "Villa Shanti-ene", Ulla (por el Matadero). Teléfono 1-45-78.

CLARINETE seminuevo, vendo barato. Se redactan instancias, denuncias y papeletas de juicios. Razón: Carquizano, 6, 1.º, letra D.



ENCARGUE SUS TRABAJOS AL FOTOGRAFADO LA VOZ
AN MARCIAL, 10 TEL. 1-00-24
Y SERA VD. SERVIDO DE UNA MANERA INMEJORABLE

COJINES rellenos a 0'90; cojines seda, 3'75; ídem terciopelo, 10'50; damascos seda, doble ancho, 4'90 metro. "El Paraíso", Urbieta, 13.

COLCHAS seda, 10'50; gran surtido en mantas; alfombras terciopelo, 3'50; juegos cama, bordados, 10'90. "El Paraíso", Urbieta, 13.

COLCHONES cosidos a 5'90; ídem ídem, tamaño grande, a 8'50; colchones damasco, de matrimonio, a 16. "El Paraíso", Urbieta, 13.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Oposición".

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

COMPRO ocasión, máquina "Universal" hojalatero, guillotina para cartón y banco de carpintero. Auto-Eléctricidad, Usandizaga, 19.

CHICA para recados de 14 a 16 años se necesita presentada por sus padres. Informarán: Narrica, 11, farmacia.

DESEANSE 2 camas, para 20 días, agosto, a 2'25, con derecho cocina, carbón, luz y agua. Sr. Fernando Martínez-Martín los Heros, 19.

DESPERTADORES de bolsillo, pared y sobremesa, centenares formas diferentes. los más baratos Relojería Estivill; Vergara, 8.

DONCELLA se desea, que sepa bien la plancha. Inútil sin informes. Paseo de Colón, 2, primero.

DOÑA MARIA Valdés, profesora en partos. Consulta para embarazadas. Urbieta, 64, 6.º, derecha. Teléfono 10-7-05; hay ascensor.

EN CASA particular se alquila una habitación amueblada, exterior, derecho cocina. Paseo Atocha, letra Y, tercero, izquierda.

EN LA FRMACIA de Cueso, calle Fuenterrabía, 32, se necesita un muchacho para hacer los mandados.

EN LA FARMACIA de la calle Trueba, 9, se arreglan toda clase de sillas de paja y rejilla.

ENSEÑO a conducir automóviles; precios económicos. Garaje Aracama, calle Miguel Imaz, 3. Teléfono 13-9-88.

ERSKINE, modelo coupe de lujo, estado nuevo, ocasión verdad. Garaje "Cantábrico", barrio de Gros.

EN 1.ª hipoteca sobre finca ciudad se desean 210.000 pesetas al seis por ciento. Agencia "Donostiarra", Príncipe, 13.

GANGAS! Sostenes a 0'40; Vichy para dentales, a 0'70 metro; calzoncillos caballero, a 1'80. "El Paraíso", Urbieta, 13.

HACE FALTA chico de 14 a 16 años. Calle Primo de Rivera, letra B, almacén.

HACE FALTA muchacha de 14 a 17 años para servir. Paseo Colón, 19, 1.º, Izqda.

HACE FALTA oficial peluquero que sepa su obligación. Razón: Larrechipi, número 30.—IRUJIN.

HACEN FALTA oficiales de sombreros. Casa Levy, Urbieta, 1.

HACE FALTA un aprendiz peluquero, Moraza, número 20, peluquería.

7 de junio.

Núm. 144.

Los crímenes de la ambición

por XAVIER DE MONTES

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

da... Puesto que Jorge está en Monte-Carlo, esta noche le atraparemos...

Terminada la comida, Bertin volvió al hotel, anunció que se marchaba con su señora, pidió su cuenta, la pagó, cerró los baúles e hizo que los condujeran a la estación.

Pero, por más prisa que se dieron los dos jóvenes en sus preparativos de marcha, no pudieron salir hasta el tren de las ocho y media.

Reunámonos ahora con Guillermo Scoot y Hattmayer en el momento en que entraban juntos en el Casino.

Una multitud numerosa y heterogénea, en la que dominaban las extranjeras y las señoras de costumbres ligeras, llenaba los jardines magníficamente iluminados y los salones en donde se habían acumulado los atractivos de todas clases.

Hattmayer y el irlandés atravesaron los jardines y los salones para entrar en las salas de juego en donde la muchedumbre era, si cabe, aún más compacta.

Un silencio relativo permitía oír la voz monótona de los jefes de partida, pronunciando las frases de costumbre:

—Hagan juego, señores.
—No va más...
—Pasa, rojo, e impar gana.
Y vuelta a empezar

Luego los sonidos metálicos del oro y del roce de los billetes de Banco agitados por el rastro del "croupier".

Aproximáronse los dos hombres, no sin dificultad, a las mesas del "treinta y cuarenta" y vieron que el vizconde de Nervej no se hallaba entre los jugadores.

Entonces pasaron a la sala de la ruleta, en donde no era menor la afluencia de gentes.

Una cuadruple fila de jugadores, de pie, apretábanse en torno de los jugadores sentados, parroquianos y puntos audaces que arriesgaban en cada golpe sumas cuantiosas.

Nervej formaba parte de estos últimos, pero la suerte, caprichosa como mujer, le había abandonado. Para emplear una frase del lenguaje especial de los jugadores, diremos "que perdía todo lo que quería".

Guillermo Scoot fué el primero que le vió, y dando con el codo a su compañero se lo indicó.

A la vista del joven que había especulado con sus más íntimas amistades para cometer una falsificación (lo que con razón consideraba como una acción sobradamente odiosa y degradante), Hattmayer sintió apoderarse de él una ira violenta.

Se puso encendido como la grana, luego muy pálido, y dando codazos con una energía irresistible, logró llegar en seguida tras el vizconde, que no sospechaba seguramente su presencia y que nervioso y agitado, se empeñaba en luchar con la mala suerte.

—Si no cambia usted de táctica—le dijo el jugador que tenía a su izquierda en el momento en que acababa de perder una cantidad bastante fuerte—, ¡pronto se quedará arruinado por completo!

—¡Bah!—replicó Jorge sonriendo y poniendo a mala suerte buena cara—, aun en el caso de que esa mala sombra continúe, quiero decir, que devolviera a la banca lo que me llevé ayer. Esto no vaciará mi cartera ni mi bolsillo.

En aquel instante Hattmayer le colocó rudamente la mano en el hombro exclamando:

—Y si se la vaciaran, ya sabe usted el medio de llenarla, señor vizconde!... ¡Nada más fácil que recurrir de nuevo a las falsificaciones para restablecer el equilibrio!... ¡Ya está acostumbrado a ello!

El vizconde de Nervej había conocido la voz. Levantóse trémulo y pálido y se volvió hacia Hattmayer.

La partida estaba interrumpida.

Todos miraban sorprendidos al vizconde y al individuo que acababa de interponerse en aquella manera.

—¡Caballero!...—balbuceó el joven—. ¡Caballero... yo...!

No tuvo tiempo de continuar.

Hattmayer le cortó la palabra, añadiendo:

—Cuando en alguna parte hay un estafador, es deber de todo hombre honrado el descubrirle, ¡y yo cumplo con mi deber! ¡Este individuo, y volvió a colocar su mano sobre el hombro de Jorge—. ¡Este miserable, que posee un nombre insigne y decente, que mancha con sus infamias; este triste ser, que se llama el vizconde de Nervej, es peor que un ladrón, porque es falsario, y la falsificación es la forma más cobarde y abyecta del robo. Ha imitado mi firma—añadió Hattmayer sacando de su cartera las dos escrituras que ya conocemos—. ¡Aquí está la prueba de lo que digo! ¡Que me desmienta si se atreve! Pero no se atreva; ya ven ustedes como se calla. ¡Vamos, falsario, fuera de aquí! ¡Como no soy agente de policía para detenerlo, le arrojo de aquí!

—Me ha de dar usted una satisfacción de estos insultos! ¡Voy a abofetearle!—vociferó con voz chillona, haciendo un ademán como para precipitarse sobre Hattmayer.

Este último extendió el brazo, cogió al joven por el pescuezo y replicó:

—¡Sólo la Audiencia podría darle una satisfacción!... Ella puede enviarle a presidio... y le enviará si no aprovecha el desenlace que le propongo; pero no imagine que es por usted, sino por el nombre que lleva. Hágase justicia por

su propia mano... ¡Mátese! ¡Si le falta valor, yo le seguiré a todas partes, seguiré todos sus pasos como si fuera su sombra, y allí donde vaya le gritaré como en este momento: ¡Fuera de aquí, miserable falsario!... ¡Fuera de aquí!

Y Hattmayer le soltó bruscamente, señalándole la puerta.

El vizconde, tambaleándose como un hombre borracho, vacilando como si estuviera ciego, se dirigió a ella en medio de los gritos de reproche que se elevaban a su paso.

En el momento que llegó a ella lanzó una especie de rugido sordo y se precipitó fuera.

—¡Lo he ejecutado con toda limpieza, no es cierto?—dijo Hattmayer al irlandés, que se hallaba a su lado y que le contestó:

—¡Es un hombre muerto!

Y en seguida desahogó entre la multitud, murmurando:

—¡Creo que el amo estará satisfecho de mí! Ya hay un heredero menos y nosotros aparentemente me parece que no hemos contribuido para nada a ello. Ahora ya puedo enviar un telegrama a Melania Gauthier avisándole que he llegado en Monte Carlo, en el cuarto número 2 del "Splendid Hotel". Llegará justamente para servir de testigo de la partida de defunción y de verjar a Agostini en París con libertad de hacer allí lo que deha.

Guillermo Scoot abandonó el casino y se fué a la estación.

XLIX

Hondamente preocupado por la interesante escena que pasaba ante su vista, el irlandés no había notado dos personas que habían entrado hacia algunos minutos en la sala de la ruleta, siendo testigos también del escándalo que acabamos de referir.

Aquellas dos personas eran Federico Bertin y Melania Gauthier, que habiendo llegado a Niza, hospedáronse en el "Splendid Hotel", en donde se aseguraron de las afirmaciones del re-

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

HAGO trabajos de pintura, óleo y cola; empapelado económico. San Marcial, 13, tienda. Teléfono 14-4-63.

LIQUIDACION de muebles y un paraguero vasco. Calle Easo, 4, bajo.

MALETAS, baúles, maletines, neceseres y toda clase artículos viaje. Precios baratísimos. Elcano, 6. "El Candado".

MATRIMONIO sin hijos, casa particular, cede gabinete exterior a 1 o 2 personas, con pensión; buen trato. Urbietta, 16, 3.º, izqda.

MERCERIA traspaso en Irún, muy céntrica; importantes existencias, numerosa clientela. Razón: Agencia San Julián, Camino, 4.

MILLARES de relojes pulsera y bolsillo, las mejores marcas, precios los más bajos, enorme surtido. Relojería Estivill: Vergara, 8.

MOTOS B. S. A., vendo; nuevos modelos y varios de ocasión, B. S. A. y A. J. S. Representante: R. Vicandi, Amorebieta, Tlf. 28.

NECESITASE cocinera. Garibay, 17, segundo. Inútil presentarse sin saber bien el oficio y buenos informes.

NECESITO doncella que sepa la obligación y planchar bien, con buenos informes. Informarán en esta Administración.

OCASION. Se vende coche de niño, moderno, nuevo, y mesa para sastre o planchadora. San Juan, 8, cuarto, izquierda.

OCASION. «Auburn» 6 cilindros, conducción interior, 7 plazas, separación, estado nuevo. Garae Constantino. Zabaleta, C.

OCASION. Por tener que ausentarse se vende un auto "Essex", seminuevo, en 1.500 pesetas. Verlo y tratar: San Bartolomé, N.

OCASION. Vendo mesa Buro, 80 ptas., dos mecadoras y colgador para modista. Plaza de Guipúzcoa, 8, tienda.

PAÑOS cocina, a 0'75; ídem gamuza, 0'30; delanteros cocina, 0'15; bayetas suelo, 0'30; toallas granito, 0'70. El Paraíso, Urbietta, 13.

PARAGUAS niña, 2'50; ídem Sra., 3'25; ídem caballero, 3'50. Se hacen composturas. "El Paraíso", Urbietta, 13.

PERDIDA. A bolones necesitado, portamonedas con 50 ptas. Avenida a calle Hernani. Se ruega entrega en esta Administración.

PERDIDA de pendiente con colgante. Se gratificará su entrega en esta Administración.

PERDIDA. Entre S. Sebastián y Lizarza, dos ruedas completas Citroen turismo. Gratificarán entrega esta Admón. "La Roncalesa".

PERSIANA VERDE para balcones. Todas las medidas. Nos encargamos su colocación. Elcano, 6. "El Candado".

PINTOR decorador-empapelador, imitaciones rotulaciones y trabajos en liso, a precios económicos. Llame al teléfono 13-8-61.

PROFESOR de guitarra y canto flamenco; lecciones económicas y a domicilio, Zabaleta, 24, 5.º, izquierda. Sr. López.

RENAULT, 6-8 HP., conducción interior, 3-4 plazas, completamente equipado, se vende en 1.800 ptas. Paseo Colón, 5, garaje.

ROBOS, incendios, etc., evitanse con los relojes para la vigilancia de varios departamentos. Relojería Estivill; Vergara, 8.

SABANAS fuertes con vainica, a 2'90; ídem ídem, gran calidad, a 5'50; almohadas a una peseta. "El Paraíso", Urbietta, 13.

SASTRE económico. Trajes a medida, vueltas, reformas; especialidad adolescentes. Aguirre Miramón, 4, 2.º, 2 (barrio Gros).

SE ALQUILA una villa amueblada; cuarto de baño y jardín. Informes: Villa "Josefa Antonia".—HERNANI.

SE ALQUILA villa económica a 20 metros estación Loyola. Razón: Casa Garicano (barrio de Loyola).

SE DESEA gabinete sin muebles; pagará 20 pesetas mes, preferible parte vieja. Informarán: Teléfono 13-4-62.

SE DESEA piso de 40 o 50 pesetas mensuales, en el casco viejo. Informarán: Teléfono 13-4-82.

SE ENSEÑA a conducir automóviles, garantizando enseñanza; precios módicos. Calle San Martín, 15, garaje.

SE NECESITA chico de unos doce años para peluquería. Aldamar, 8, peluquería.

SE NECESITA chico para recados de 14 a 15 años en la tienda de ultramarinos de la calle Prim, 14.

SE NECESITAN aprovechanta y aprendiz. Usandizaga, 7, primero, izquierda.

SE NECESITA niñera para las tardes. Paseo de Ategorrieta, 3, quinto, derecha.

SE NECESITA sirvienta para todo, que sepa algo de cocina, para matrimonio solo. Villa "Jeanne", calle Nueva (barrio de Gros).

SE NECESITA una cargadora práctica para taller de confección. Informarán en esta Administración.

SE NECESITA viajante Asturias y Galicia, conociendo ruta. Ramo licores, con referencias. Escribid: Apartado 110.—S. Sebastián.

SEÑORA joven, desea colocación encargada, cajera o cargo análogo, con referencias. Escribid iniciales A. E. A. 30, a esta Admón.

SEÑORITAS: Especialidad en cortes de pelo, ondulación Marcel; servicio económico a domicilio. Avisos al teléfono 14-9-95.

SE OFRECE barnizador de muebles, pianos, etcétera. López, Zabaleta, 24, 5.º, izquierda.

SE OFRECE electricista, práctico en el ramo de vapor. Colón, 9, sexto, B.

SE OFRECE interina. Razón en esta Administración.

SE OFRECE una niñera vascongada, para dentro o fuera. San Juan, 13, primero, izquierda.

SE TRASPASA bar restaurant en el mejor sitio de S. Sebastián, en buenas condiciones y facilidades pago. Razón en esta Admón.

SE TRASPASA frutería y huertería, sitio céntrico. Razón: Teléfono 14-4-72.

SE TRASPASA local céntrico, con o sin existencias; poca renta. Informarán en esta Administración.

SE TRASPASA tienda céntrica, muy económica. Razón en esta Administración.

SE VENDE cama, mesilla, armario luna y lavabo, junto o separados, muy barato. Informarán en esta Administración.

SE VENDE cochecito de niño en buen uso. Puede verse de 1 a 3 de la tarde. Informarán en esta Administración.

SE VENDE un elegante comedor seminuevo, color claro. Informarán, de diez a doce: paseo Salamanca, 8, tercero.

SE VENDE un hermoso 2.º piso a la calle General Jáuregui. Informarán en esta Administración. No se admiten intermediarios.

TOALLAS felpa, a 0'40; ídem grandísimas, a 1'75; servilletas comida, con vainica, a 0'60; manteles cocina, a 1'75. Urbietta, 13.

TRAJES azules para trabajo y hombreros todos los precios. Pescadería, 12, y Miracruz, número 6.

TRAJES para niño; tamaños desde uno a 16 años. Casa Vicente Almeida. Pescadería, número 12, y Miracruz, 6.

TRAJES de buzo, todos tamaños, desde 8 pesetas a 26. Vicente Almeida. Pescadería, 12, y Miracruz, 6.

TRAJES caballero y niño, paño y dril, todos los tamaños. Vicente Almeida. Pescadería, número 12, y Miracruz, 6.

TRASPASO bar, inmejorables condiciones, renta módica. Informarán: Miracruz, 4, portería.

TRASPASO por ausencia acreditado bar; piso, jardín, precio módico; renta, 126 pesetas. Agencia Altuna, Fuenterrabía, 13.

VENDESE, ocasión, buena máquina de hacer medias; otra coser, "Singer", barata. San Martín, 6, entresuelo.

VENDO baratísimos comedor de roble estilo vasco, dormitorios y otros muebles, en Aldamar, número 28.

VENDO comedor completo, de ocasión. Larramendi, 5, quinto, derecha; de 11 a 1 y de 3 a 5.

VENDO por 100 ptas. sillería tapizada, buen uso; también vendo muebles y un lavabo con espejo. Razón en esta Administración.

VENDO trajes blancos, para hombres de buena estatura, propios para confiteros. Razón en esta Administración.

VESTIDOS para niñas: inmenso surtido. Vicente Almeida. Pescadería, 12, y Miracruz, 6.

500 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

Muy interesante

La gran fábrica de impermeables de Bilbao que tiene su sucursal en Hernani, 9, con el título «El Gran Mundo», sigue su liquidación y cerrará la casa cuando se terminen los géneros.

Los artículos de esta Casa son todos de las mejores marcas inglesas; por lo tanto, pueden comprar una buena prenda con gran ventaja de precios por haber rebajado los artículos más de un 50 por 100.

HERNANI, 9 (frente al Gran Casino)

Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde. Reparición de Pasieguito. Primero, a remonte, Pasieguito y Arámburu contra Mina y Errezabal; segundo, Solaverri y Altuna contra Mugueta y Larrañaga.

Mañana, domingo, monumental programa: Gallarta II y Pasay contra Azurmendi II y Quintana II; Pasieguito e Iturain contra Jurico y Ugarte.

El lunes, segundo día de Pascua, grandioso programa.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Temporada cinematográfica. A las siete y media, "Los misterios de la Imperial Toledo", ocho largos partes; a las diez y cuarto (doble), "Los misterios de la Imperial Toledo" y "El rey del knock-out", cinco partes.

TEATRO DEL PRINCIPE.—Cinematógrafo. Sesiones a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y cuarto noche. Por la tarde, "Diario Metro núm. 31" y "La mina incendiada", ocho partes; por la noche (doble), "La mina incendiada" y "Prisioneros de la niebla", seis partes.

SALON MIRAMAR.—Temporada de cine sonoro. A las cinco, siete tarde y diez y media noche, "El loco cantor", interesante obra sonora.

PALACIO BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media noche. "Actualidades núm. 45", "¿Deben las mujeres guiar auto?" (cómica) y "Manhattan Cocktail", seis partes.

TEATRO TRUEBA.—Cinematógrafo. Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media de la noche. "Noticiero Fox núm. 40" y la comedia en ocho partes "El caso Bellamy".

TEATRO CINEMA PETIT-CASINO.—Sesiones de cine de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media noche, proyectándose "La dama de las victorias" y "Hambre de amor", seis partes.

SALON ROYALTY :: PASAJES.—Días festivos de cinco a nueve y sábados de nueve a doce y media, grandes festivales con sorpresas. Los sábados a la terminación habrá autobuses para el regreso a San Sebastián.

DANCING LA BOMBILLA.—Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

TABERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquesta.

E. A. J. 8-UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—Programa para hoy, a las diez de la noche: Lectura de las noticias de última hora. Parte del servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Selección desde el Estudio de la ópera de Arrieta "Marina". Solistas, coro, gran orquesta.

El mata-ratas «NOGAT», constituye el producto más cómodo, rápido y eficaz para matar toda clase de ratas y ratones. Se vende a 50 céntimos paquete y a 10 pesetas la caja de 25 paquetes, en principales farmacias y droguerías de España, Portugal y Américas.

PRODUCTO DEL LABORATORIO SOKATARG

Calle del Ter, 16. Teléfono 50.791. BARCELONA

EL TERROR DE LAS RATAS



El mata-ratas «NOGAT», constituye el producto más cómodo, rápido y eficaz para matar toda clase de ratas y ratones. Se vende a 50 céntimos paquete y a 10 pesetas la caja de 25 paquetes, en principales farmacias y droguerías de España, Portugal y Américas.

PRODUCTO DEL LABORATORIO SOKATARG

Calle del Ter, 16. Teléfono 50.791. BARCELONA

SARNA

CURASE EN DIEZ MINUTOS sin baño, con el acreditado

SULFURETO

CABALLERO

Contable

Se ofrece contable experto, muchos años de práctica. Buen organizador administrativo. Informarán en esta Administración.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6. Avenida de la Libertad, 43.—Telf. 1-27-60

datario en el establecimiento, balneario que dispone de todos los modernos elementos balnearios. Cascada única para inhalaciones. Los más excelsos artistas han restablecido aquí sus facultades vocales.

Herniados Quebrados

Se acabó el sufrir para vosotros
Ahora que podeis debeis curaros

EL ALIVIO INSTANTANEO Y RAPIDO. CURACION DE VUESTROS MALES ES UN HECHO CONSUMADO, después de treinta años de constantes pruebas y profundos estudios la tan conocida y acreditada "CASA TORRENT", ha concebido y creado una verdadera maravilla ortopédica, que llevará la tranquilidad, el sosiego, la salud y el bienestar a todos los hogares. Es una verdadera joya que nadie supera ni superará; es la creación perfecta y dominante que no tiene imposibles, que vence siempre cuando todo lo demás fracasa, curando con rapidez pasmosa toda clase de hernias, en ambos sexos y en todas las edades, sin la más pequeña molestia y sin entorpecimientos de ninguna clase. Es el ideal de todos los ideales, que no lleva trabas ni tirantes engorrosos; que se adapta al cuerpo como un guante, haciendo olvidar en el acto, que se tiene hernia ni que se lleve aparato. Es la perfección sublime que deben conocer y usar todos los herniados, hombres, mujeres y niños, para librarse pronto y para siempre de sus traidoras dolencias. En bien de vuestra salud, tengais poco o mucho mal, vayais bien o mal cuidados, lleveis o no quien mediante su notable invento, quiere transformaros en seres perfectos y robustos, llenos de vida y salud como antes de estar quebrados. Acudid, pues, a visitarle que, gustosamente atenderá a cuantos se le presenten en SAN SEBASTIAN y en el HOTEL EUROPA, únicamente el miércoles próximo día 11 del corriente.

NOTAS.—En Bilbao, el día 10, en el Hotel Marañón; en Tolosa, el día 12, en el Hotel Cielo-Grande, y en Vitoria, el día 13, en el Hotel Francia.

TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA.—UNION, 13.—CASA TORRENT

TERMAS PALLARES

(Alhama de Aragón)

(A cuatrocientos kilómetros de Barcelona y doscientos de Madrid).

Sin rival en el mundo contra el reuma, artritis y obesidad. Millares de curas. Exquisito trato. Posición única. Espléndida situación. Parques, jardines, lago y casino. Habitaciones para todas las fortunas. Informes directos al arren-

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En San Sebastián: 3 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el resto de España: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el extranjero: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En América por Sur los mismos precios que en Guipúzcoa.

Teléfono Urbano 1-00-24
Teléfono Interurbano 1-09-39

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

El pelo corto y la pedagogía

Primero le rebajan el sueldo y luego la dejan cesante por cortarse la melena

(POR TELEFONO)

Madrid, 8. Dicen de Puertollano que en aquella localidad vienen funcionando desde hace muchos años unas escuelas llamadas del Avemaria, dirigidas por un sacerdote, que a su vez depende del Patronato nacional de la Congregación, y al frente de las clases de niñas se hallaba la maestra doña Leocricia Noriega, que goza entre el vecindario de general estimación por su competencia y honorabilidad; pero durante la época de la Dictadura el sacerdote director de las escuelas rebajó el sueldo de doña Leocricia de cincuenta duros mensuales que cobraba a veinte, por lo que la maestra protestó ante el Patronato, y pidió además que se le indicaran las razones que existían para que se adoptara esta medida contra ella.

De lo actuado entonces se desprendía que el sacerdote castigaba con la rebaja de sueldo a doña Leocricia porque ésta usaba falda corta y se había cortado el pelo, y el Patronato no estimó esta razón suficiente y ordenó que se le volvieran a dar los cincuenta duros mensuales.

Ahora, el sacerdote director ha decretado su cesantía, fundándose, como antes, en que lleva el pelo cortado y la falda corta.

En Beasáin

Un choque de automóviles

En el kilómetro 48 de la carretera general, término de Beasáin, chocaron el automóvil de la matrícula de Madrid 13.584, que representaba de Eibar, y la camioneta S. S. 6.313. Los vehículos eran conducidos por Gregorio Garmendia Estala, de treinta y tres años, y Pedro Arceles, respectivamente, éste ganadero y con domicilio en Ormaiztegui.

El hecho ocurrió en una pronunciada curva de la carretera, al patinar las ruedas de la camioneta, que se lanzó sobre el otro vehículo, de la Compañía Auxiliar de Ferrocarriles.

Los dos coches resultaron con desperfectos.

Del Municipio y de la ciudad

NOMBRAMIENTO

En la última reunión celebrada por la Junta de Beneficencia se acordó nombrar entre los dos aspirantes presentados a cubrir la vacante que dejó el doctor Asuero, de médico honorario de San Antonio Abad, en la especialidad de ginecología, nariz y oídos, al reputado doctor don Fernando Castañeda.

DEL CONSERVATORIO

En cumplimiento del último acuerdo del Pleno del Ayuntamiento, para ayer estaba convocada la Junta Auxiliar del Conservatorio Municipal de Música, a objeto de evacuar la consulta acerca del nombramiento de director o continuación del actual director, señor Ariz.

Parece que a la Junta se le presentan dos informes contradictorios de otros tantos letrados municipales.

En el Gobierno civil

UN ESCRITO PARA EL JEFE DEL GOBIERNO

El gobernador civil, al recibir a mediodía a los periodistas, les dio cuenta de haber recibido la visita de una Comisión formada por dos integrantes y un maurista, para hacerle entrega de un escrito que está dirigido al general Berenguer, en el que muestran su conformidad por el criterio del Gobierno, respecto a los problemas de San Sebastián, y formulan una protesta por los incidentes últimamente registrados.

La Comisión que entregó este escrito al gobernador la integraban el conde de Láziz, ex senador, y los ex diputados señores Angulo y Olazábal.

El escrito de referencia, según nos dijo el señor Santaló, lleva muchas firmas.

CUESTIONES SOCIALES

Para tratar con la primera autoridad civil de la provincia de los conflictos obreros planteados en la fábrica de hilados de Oria, visitaron ayer al gobernador los señores Brunet y Gaytán de Ayala (L.).

También visitó al gobernador una Comisión de obreros zapateros, y seguidamente otra de la clase patronal, para dar cuenta del curso del conflicto planteado entre los elementos del ramo.

MISA DE REQUIEM

El señor Santaló, invitado por la Cámara de Comercio, asistió ayer a la misa de réquiem celebrada en la iglesia de San Pedro, del Muelle, por don Vicente Loidi, presidente que fué de aquella entidad, fallecido recientemente.

EL PUERTO DE PASAJES

Con el gobernador civil se entrevistó también el ingeniero jefe del puerto de Pasajes, señor Marquina, para tratar de asuntos relacionados con las importantes obras de aquel puerto.



Casi inmediatamente de salir ayer el número a la calle, recibimos una atenta carta de "Otro comerciante", en la que se muestra absolutamente conforme con cuanto manifestó su compañero en la conversación que con nosotros tuvo acerca de la supresión de los pasaportes.

Es un asunto este—nos dice—al que no se le ha concedido ni se le concede la importancia que tiene. Establecidos los pasaportes por la necesidad impuesta por la guerra, no nos hemos dado cuenta de que aquella tragedia terminó hace ya muchos años, y mientras en otras naciones se han suprimido ya esas trabas y España misma las tiene suprimidas con Portugal, se mantienen con Francia, causando otro grave perjuicio a la zona fronteriza, que no parece sino que es la predilecta de los Dioses para descargar sobre ella sus golpes aniquiladores.

Hay un detalle que revela la enorme importancia que tenía la concurrencia francesa en determinados días. Era cuando el señor Barrenechea, que entonces tenía a su cargo la fonda de la estación, llegaba a consumir seiscientos kilos de carne, en un solo día. No quiero hacer comparaciones con lo que hoy sucede.

Tenemos en España un Patronato Nacional del Turismo; en San Sebastián hemos tenido y no sé si tenemos ahora—nosotros tampoco lo sabemos fijamente—un Centro de Atracción y Turismo, y con tanto turismo, cuya palabra no se nos cae de la boca, continúa el régimen de pasaportes entorpeciendo el que los turistas entren en España, con grave quebranto de los intereses de San Sebastián.

Yo creo—sigue hablando el comerciante, por cuya boca habla Salomón el Sabio—que el Circulo Mercantil, a quien no censuro, ni mucho menos, por haberse puesto a la cabeza del comercio pidiendo el restablecimiento de los "recreos", y el Ayuntamiento, que valientemente—hay que reconocerlo—lo ha pedido para sí, debían distraer un poco la atención que tienen fija en eso y, sin perjuicio de seguir "machacando", solicitar la supresión del pasaporte, si es posible, para toda España, y si eso no es posible, aunque sólo sea para San Sebastián, ya que la caridad bien entendida principia por uno mismo.

Muy sensato, si señor; muy sensato. Y nosotros creemos que:

Si la Diputación, el Ayuntamiento, las Cámaras de Comercio y de la Propiedad, el Circulo Mercantil y el Centro de Atracción y Turismo solicitan conjuntamente de los Poderes públicos la supresión del pasaporte, ¿quién sabe si no serían atendidos?

¡Qué puede suceder! ¡Una repulsa! Pues nos quedariamos igual que lo que estamos. ¡Más... perjudicados no podíamos quedar!

En la reunión celebrada ayer por la Permanente se aprobó la reglamentación del nuevo servicio de custodia de objetos pertenecientes a los bañistas en la playa de la Concha. Primeramente se acordó la adquisición de dos cajas fuertes con numerosos departamentos, cada una con su llave, y después se aprobaron las tarifas, que en realidad no pueden ser más económicas. El comprar la tranquilidad durante todo el tiempo que dure el año, a sabiendas de que la cartera, el reloj, las sortijas y los dineros están a cubierto de las garras de un ratero, no costará más que un real, un "miserable" cupro. Aunque ello no será muy corriente, si alguien quiere dejar allí en custodia sus efectos por 24 horas, pagará dos pesetas. Pero ¿quién va a querer andar por ahí sin reloj con la simpática anarquía que reina en los relojes locales, cada uno de los cuales marca fuertemente la hora que al curioso le conviene?

La Comisión de Sanidad-Beneficencia propuso, y la Permanente aprobó, sospechamos que sin apercibirse, porque no brotaron las voces de los guardias encargados de velar por la moral, que se desestimaran unas peticiones formuladas por el gremio de bañeros o alquiladores de cabinas.

Pedían los humedecidos industriales que se cobrase una pesetilla a cada persona que baje a la playa llevando puesto desde casa, y debajo de la ropa exterior, el traje de baño. Y les han dicho que no.

Les han dicho que esa costumbre se ha ido adquiriendo poco a poco, pero que ya se ha consue-

lido y adquirido fuerza. Que no es solamente en las playas de San Sebastián donde se practica, sino ya en todas las playas del mundo, y que por lo tanto el prohibirlo aquí, pues eso significaría el pago de una peseta por bajar a la playa, nos acarrearía comentarios, críticas y censuras.

La otra petición se prestaba y su resolución se presta a interpretaciones. Pedían los bañeros que en lo que propiamente se llama "la playa" no se permitiera desnudarse a nadie bajo los toldos. Y dice la Comisión y aprueba la Permanente: ¿Desnudarse? Absolutamente a nadie y en ningún lugar de la playa. ¡Pues no faltaba más! Ahora que...

¿Qué es lo que se entiende por "desnudarse"? El ir a un toldo de la playa, despojarse de un abrigo, de una gabardina o de un traje exterior, y aparecer vestido, o vestido, con el traje de baño, eso no se puede tomar como "desnudarse".

Ahora bien: si por desnudarse se entiende el ponerse la misma indumentaria que dicen usaban en el Paraíso terrenal Papá Adán y Eva consorte, eso no es desnudarse; eso sería una completa sinvergüencería que no puede tolerarse ni siquiera con el pretexto de "el desnudo en el arte", y los que tal cosa hicieran, que claro está que no habrá nadie que la haga, serían paseados entre guardias y obsequiados con una buena multa.

Nos parece que la Comisión de Sanidad-Beneficencia ha estado bien.

El Ayuntamiento de Bilbao ha acordado nombrar una comisión revisora de todos los acuerdos tomados por el Ayuntamiento de la Dictadura. Esperamos una enérgica protesta por parte del Ayuntamiento de San Sebastián. ¿Qué es eso de revisar? La revisión supone por lo menos una duda, y aquí se acordó el otro día, a propuesta del señor Gurruchaga, saludar efusivamente a todos los Ayuntamientos vascos, incluyendo a los de la Dictadura, por su purísima administración, que ha sido el asombro de los delegados gubernativos. — GORROCHA.

En la Diputación

EL PRESIDENTE, MEJORADO

El vicepresidente de la Diputación, señor Pradera, nos dijo ayer que había estado representando a la Corporación en la misa de réquiem que costeara por la Cámara de Comercio, se había celebrado en la iglesia de San Pedro, del Muelle, por el alma de su presidente, señor Loidi, recientemente fallecido.

Luego habló telefónicamente con el presidente de la Diputación, señor Afíbarro, quien le dijo se encontraba muy mejorado, proponiéndose reanudar las funciones de su cargo, el martes próximo.

EL COLOR DE UNOS TRANVIAS

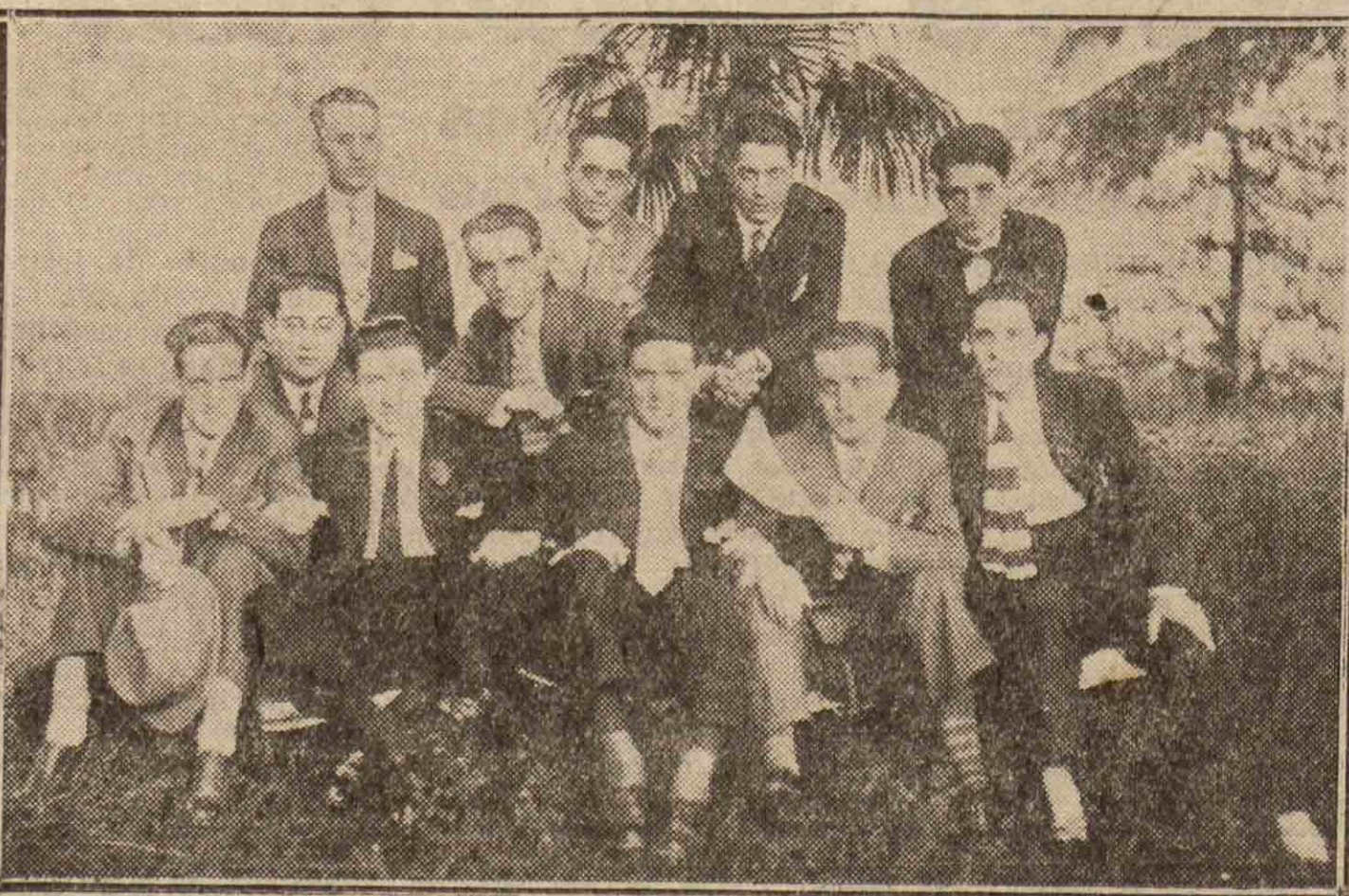
El presidente del R. A. C. G. estuvo ayer en la Diputación, siendo portador de una carta del secretario del Real Automóvil Club de España, en la que se dice que acercándose la época en que se intensifica el movimiento automovilista en las carreteras de Guipúzcoa, convendría que la Compañía del Tranvía de Tolosa, introdujese alguna modificación en el color de sus coches, con objeto de hacerlos más visibles y evitar posibles choques.

El señor Pradera tomó buena nota.

Obrero herido en Hernani

En las obras que lleva a cabo la Compañía Telefónica Nacional, resultó herido ayer tarde el obrero Isidro Arias, con fagullamientos en ambas piernas y distintas partes del cuerpo. Una vez asistido por el médico señor Irigoyen, que procedió a practicarle la primera cura, quedó algo aliviado.

Según nos dijo el herido, fué alcanzado por una bobina cuyo peso no bajaría de tres toneladas. Su estado es de alguna gravedad.



VILLAFRANCA DE ORIA. — Un grupo del «Club de los 13», de San Sebastián, que se reunió el domingo en fraternal banquete.

(Foto Armesto.)

De Mondragón

¿Actuará Albina Madina-veitia en algún concierto benéfico?

Llega hasta nosotros la noticia de que Albina Madina-veitia, la gentil y admirable violinista mondragonesa, actualmente en esta villa al lado de sus familiares, después de su brillantísima y triunfal "tourné" por las principales capitales de España, ha mostrado fervientes deseos de intervenir en algún concierto de carácter benéfico, que, de celebrarse, habría de tener lugar dentro del próximo verano, en uno de los teatros de la localidad, probablemente en el Bedia.

Parece que con ello quiere la bella artista agradecer a sus paisanos la cariñosa y entusiástica acogida que se le tributó en ocasión del magnífico concierto ofrecido en el coliseo Bedia el día de Año Nuevo, de tan memorable recuerdo.

Celebraríamos mucho, y con nosotros todo el pueblo, poder dar confirmación a la noticia.—C.

Ateneo Guipuzcoano

Esta tarde habrá sesión de cinematógrafo

Hoy, a las siete de la tarde, dará comienzo una curiosa sesión de cine, en que se exhibirán tres películas: "Estudios de aviación", modernísima producción cultural de la casa Ufa, y "El Oeste africano". Estas dos películas son del mismo tipo que "El mungo", que tanto llamó la atención en este Ateneo. A continuación se pondrá la película "El hombre de las figuras de cera", de seis partes, creación de Emil Janning, de argumento sumamente original.

OTROS ACTOS PARA ESTE MES

Seguramente, dentro de pocos días se dará la conferencia de don José Félix de Lequerica sobre tema que ya tenemos anunciado.

Serán también dentro de este mes la ya prometida conferencia del ex ministro don Antonio Goicoechea y otra del admirable orador señor Balbontín, que se ha distinguido extraordinariamente en los debates de la Academia de Jurisprudencia de Madrid.

Están también pendientes de señalación de fecha las de los señores conde de Romanones, Unamuno y don José Ortega y Gasset.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

7 JUNIO 1900. — Se estrenó en el Principal la magnífica obra de Dienta, Paso y el gran maestro Chapí, con un éxito sin precedentes, tanto para la obra como para su interpretación por parte de la notable compañía que allí actuaba. Como habría sido el éxito, que se dió el caso de que los periódicos locales, que no estaban nunca de acuerdo en nada, lo estaban en aquella ocasión para proclamarlo.

— Había verdadera animación para asistir a la novillada del jueves, en la que Morenito de Algeciras y Llaverito de Madrid mataron seis toros de los Hijos de Zapata. El primero había alternado días antes en su ciudad natal con Emilio Bomba y con Químico, que le guardaron esa deferencia.

— En breve iba a salir de Santa Ageda un loco a quien la Audiencia de aquí condenó al Manicomio por atentado a la autoridad en Astigarraga. Estaba completamente curado de su locura alcohólica y estuvo dos años.

— Fué detenido un joven a quien denunciaron por una falta. Como dos muchachos habían declarado en contra suya, al salir de la inspección les pegó una paliza morrocotuda.

— Aunque el entusiasmo por la campaña de los boers había decaído mucho, por los continuos triunfos de la fuerza bruta, el hecho de que habían copado a un regimiento inglés levantó los corazones y, ya que no la esperanza, resurgió la admiración hacia aquel pueblo de héroes.

— Desde este día comenzó el nuevo servicio de trenes en la línea del Norte. El sudapeso saldría a las once de la noche, y se podrían dar hasta cuarenta billetes para Madrid, con un sobreprecio de cincuenta por ciento sobre el billete de primera.

— A escuchar al Padre Vinuesa, jesuita, que había comenzado una serie de conferencias—que no eran sermones—para hombres, acudía un auditorio verdaderamente enorme. La Voz, dando siempre pruebas de imparcialidad, elogiaba calurosamente al sabio jesuita, por su talento y por la profundidad de los juicios que emitía en sus conferencias.

— Continuaba La Voz zumbando la pandereta a los culpables del ridículo que se había hecho anunciando a los cuatro vientos unos festejos que al fin no iban a celebrarse. En el artículo de hoy les tocaba a algunos gremios, entre ellos al de propietarios, que se había distinguido por "roñoso".